

# بہترین کتابیں

PDFBOOKSFREE.PK

محمد





PDFBOOKSFREE.PK

SCANE BY  
MUHAMMAD ARSHAD



ناگ، ماریا اور عنبر کی واپستی  
کے پانچ ہزار سالہ سفر کی سنسنی خیز داستان

شروطوم سید اور مہاناگ

اے حمید



عزیز ناگ ماریا تاریخ میں پیچھے کی طرف برابر بڑھتے  
چلے جا رہے ہیں۔

کیٹی اور ناگ بن کر کی عویلی میں عجیب حالات  
میں پھنس جاتے ہیں۔ دنیا کے سانپ اب ناگ  
کا حکم نہیں مانتے، کیوں کہ شیش ناگ نے انہیں  
منع کر دیا ہے۔ کیٹی اپنی یادداشت کھو گئی ہے اور  
وہ ناگ کو بالکل نہیں پہچانتی۔ ناگ کو ایک مٹیالا  
سانپ بتاتا ہے کہ اگر اس علاقے کا جانا ناگ کیٹی  
کو چالیس دن تک آ کر ڈسے تو اس کی یادداشت  
واپس آ سکتی ہے۔ مگر مشکل یہ ہے کہ کوئی سانپ  
ناگ کا حکم نہیں مانتا۔ ادھر ماریا کتنی غیر حالات  
میں سے گزرتے ہوئے ایک ایسے زخمی آٹو کی  
شکل اختیار کر لیتی ہے جس کے سینے میں خنجر

کھپا ہوا ہے۔ اس کے بعد کیا ہوتا ہے؟ یہ آپ  
کو پڑھنے کے ساتھ ساتھ معلوم ہونا جائے گا۔

تمہارا نکل  
اے حمید

”راہِ چمن“

۴۵۴-۱، سمن آباد لاہور

قیمت: ۵۰/۴ روپے

ترتیب و پیشکش

محمد ارشد

پاکستان ورچوئل لائبریری

محمد حقیقہ پورہ پشاور محفوظ ہے

یا مائل

ناشر: نیا سنکھیہ اقدار ۱۳ فی شاہ عالم ہاؤس لاہور

طابع: الفیض پرنٹرز، لاہور



# کیٹی کی یادداشت کھو گئی

ناگ نے کہا:

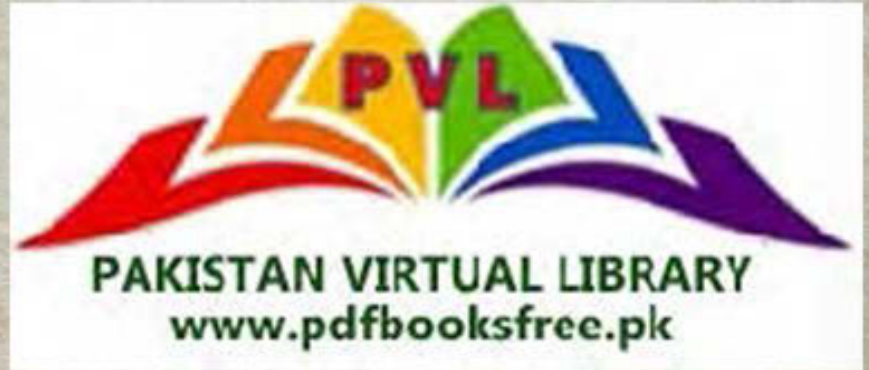
میرا نام شرطوم ہے۔ میں تمہارے مالک بن کر سے من چاہتا ہوں۔

بوڑھے یہودی ملازم نے ایک بار پھر ناگ کو سر سے پاؤں تک دیکھا اور پوچھا کہ وہ کس لیے اس نئے مالک سے ملنا چاہتا ہے اور اس کو کام کیا ہے؟

ناگ نے کہا: یہ میں تمہارے مالک بن کر کو ہی بتاؤں گا۔

بوڑھے ملازم نے اپنی ڈاڑھی میں انگلیاں پھیرتے ہوئے کہا: میرا مالک اس وقت حویلی میں نہیں ہے۔ تمہیں شام تک انتظار کرنا ہو گا۔

یہ کہہ کر بوڑھے نے دروازہ بند کر دیا۔ ناگ چوہرے کی سیراھیاں اتر کر نیچے آ گیا۔ اس نے حویلی کی دیوار کے ساتھ ساتھ چل کر اس کا جائزہ لیا۔ یہ ایک کافی بڑی حویلی



ترتیب

- کیٹی کی یادداشت کھو گئی
- لوہے کی آنکھ
- شرطوم پیر اور مہاناگ
- ماریا اور مردہ آتو
- آٹو کی شکل والی جل پیری
- یونان کا پراسرار جادوگر



تھی جس کی دیوار مضبوط اور ادبچی تھی۔ چوبارے کی کھڑکیاں بند  
تھیں اور ان پر نقش و نگار بنے ہوئے تھے۔ ناگ کا خیال  
تھا کہ شاید اسے کیٹی کہیں نظر آ جائے مگر ایسا نہ ہوا۔ ناگ  
نے سوچا کہ کیوں نہ وہ کسی جانور کا روپ بدل کر حویلی کے  
اندر جا کر کیٹی کو تلاش کرے۔ یہ خیال اسے پسند آیا اور وہ  
ایک درخت کے پیچھے جا کر کھڑا ہو گیا۔ وہ تسلی کرنا چاہتا  
تھا کہ اسے کوئی نہیں دیکھ رہا۔ اس نے گہرا سانس بھر کر  
باہر کو چھوڑا اور وہ ایک خوب صورت سفید چڑیا بن کر اڑا  
اور اڑا رہی جا کر حویلی کے اندر پہنچ گیا۔

حویلی پر لے کر لے کر کے یہودی امیروں کی طرح تھی۔ صحن  
میں فوارہ لگا تھا جس میں سے چاندی ایسا سفید پانی اوپر کو  
پھوار بنا رہا تھا۔ ایک طرف سیریاں تھیں جو  
اوپر دوسری منزل کی طرف جاتی تھیں۔ دوسری طرف اصطبل  
تھا جہاں گھوڑے بندھے ہوئے تھے۔ دو غلام گھوڑوں کو  
چارہ دے رہا تھا۔ ایک غلام حویلی کے بند دروازے کی  
اندر کی طرف کھڑا پہرہ دے رہا تھا۔ فوارے کے حوض  
کے قریب زیتون کا درخت آگاہ ہوا تھا۔ ناگ اس درخت  
کی شاخ پر جا کر بیٹھ گیا اور گردن جھکا کر نیچے دیکھنے لگا۔  
اس کی نظریں کیٹی کو تلاش کر رہی تھیں۔ ناگ نے دیکھا کہ

چوبارے کی لکڑی کی خوب صورت سیریاہوں پر سے ایک  
خوب صورت سیاہ بالوں والی عورت اتر کر صحن میں آئی۔  
اس نے شاندار قیمتی ریشی لباس پہن رکھا تھا اور سر پر  
گول یہودی عورتوں ایسی ٹوپی تھی جس میں موتی لگے تھے۔  
دو کنیزی اس کے پیچھے پیچھے آ رہی تھیں۔ انہوں نے  
دو تھال اٹھا رکھے تھے جن پر کپڑا پڑا تھا۔ یہ بن حرم  
کی بیوی تھی۔ اس نے غلام کو اشارے سے بلایا اور کہا:

یہ تحفے خانقاہ کے پادریوں کو جا کر دے آؤ۔  
غلام نے سر جھکایا۔ دونوں تھال اپنے سر پر رکھے اور  
حویلی کا دروازہ کھلوا کر باہر نکل گیا۔ ناگ نے دونوں کنیزوں  
کو غم سے دیکھا۔ ان میں سے کیٹی کوئی نہیں تھی مگر سیفو  
کی روح بھوٹ نہیں بول سکتی تھی۔ اس نے کہا تھا کہ کیٹی  
اسی حویلی میں کنیز ہے اور یقیناً وہ وہیں ہوگی۔ ناگ زیتون  
کے درخت پر سے اڑ کر حویلی کی چھت پر چلا گیا۔ یہاں سے  
اس نے نیچے دوسری منزل کے دالان میں دیکھا۔ کچھ عورتیں  
یہاں بیٹھی کپڑوں پر موتی ٹانگ رہی تھیں۔ ناگ نے ان کے  
اوپر ایک چکر لگایا۔ عورتیں بڑی خوش ہو کر سفید چڑیا کو  
تکٹے لگیں۔

کیٹی یہاں بھی نہیں تھی۔



نیک دل یہودی جو۔

بن حرمکرایا: شرطوم! تم نے ٹھیک سنا ہے مگر میں نے بھی سنا ہے کہ مصر کے پرانے پیروں پر سانپ کا زہر اثر نہیں کرتا۔ کیا تم پر بھی زہر کا اثر نہیں ہوتا؟

ناگ نے کہا: ہاں بن حرم! مجھ پر بھی سانپ کے زہر کا اثر نہیں ہوتا تم آنا کر دیکھ لے گے ہو۔

ناگ اسی طرح بن حرم پر اپنا اثر ڈال سکتا تھا۔ بن حرم بولا: "اس کے لیے تمہیں کسی سانپ سے اپنا آپ ڈھونا ہو گا لیکن اگر تمہیں کچھ ہو گیا تو اس کی ساری ذمہ داری تم پر ہو گی۔ میں تمہیں سانپ ڈھونڈنے کے لیے نہیں کہوں گا۔"

ناگ نے کہا: مالک! تم پر کوئی ذمہ داری نہیں ہو گی لیکن میں یہ ثابت کرنے کے لیے کہ میرا تعلق خاندانی پیروں سے ہے تمہک سے منگ سے سانپ سے ڈھونڈنے کو تیار ہوں۔

بن حرم نے اپنے غلاموں کی طرف دیکھا اور کہا: "اپنی مالکن اور کنیزوں سے کہو کہ چوتھے کی چھت پر آ جائیں۔ انہیں ایک تماشہ دکھائیں گے۔"

ناگ پھت پر سے ہوتا ہوا حویلی کے اوپر سے اڑ کر باہر چلا گیا۔ حویلی کے پیچھے ایک ڈھلان تھی جس کے اگے چھوٹا سا درختوں والا باغ تھا۔ ناگ یہاں اتر گیا اور اُس نے ایک بار پھر انسانی شکل اختیار کر لی۔ وہ سوچ رہا تھا کہ اگر سیتو کے کہنے کے مطابق کیٹی بن ستر کی حویلی میں ہی ہے تو پھر وہ سے کہیں نظر کیوں نہیں آئی۔ جب دھوپ ڈھلنے لگی تو ناگ ایک بار پھر انسانی شکل میں بن حرم کی حویلی کے دروازے پر آ گیا اور بوڑھے ملازم سے بن حرم سے ملاقات کے لیے کہا۔ بن حرم حویلی میں موجود تھا۔ بوڑھا ملازم ناگ کو اس کے پاس لے گیا۔ بن حرم ادباً لہا چوڑے شانوں اور نیلی آنکھوں والا ایک خوبصورت یہودی امیر تھا۔ جس کی جوانی ڈھلنا شروع ہو گئی تھی مگر جسم ابھی تک طاقتور اور مضبوط تھا۔ وہ اس وقت اصطبل میں گھوڑوں کو دیکھ رہا تھا۔ اس نے ناگ کی طرف پلٹ کر دیکھا اور پوچھا:

"تمہیں مجھ سے کیا کام ہے؟"

ناگ نے کہا: "میرا نام شرطوم ہے میں مصر کے قدیم پیروں کے خاندان سے ہوں اور تمہارے پاس نوکری کرنا چاہتا ہوں کیوں کہ مصر میں اس حیرا کوئی نہیں رہا اور میں نے سنا ہے کہ تم بہت



ناگ نے کہا: "مالکن! میں جو کچھ کر رہا ہوں سوچ  
سمجھ کر کر رہا ہوں۔"

اتنے میں غلام ایک سبز رنگ کی پٹاری لے آیا۔ اس  
نے بن حُر کے حکم سے پٹاری ناگ کے سامنے تالیں پر  
رکھ دی۔ پٹاری کے اندر سانپ نے ناگ دیوتا کی بو سونگھ  
لی تھی اور اب وہ پٹاری کے اندر زور زور سے چبڑ لگا  
رہا تھا۔ ناگ نے آنکھیں اٹھا کر دیکھا کہ چوہارے کے ایک  
دروازے میں سے نکل کر کیٹی چھت پر آ رہی تھی۔ اس نے  
عربی کنیزوں ایسا لباس پہن رکھا تھا۔ اس نے بھی ناگ کی  
طرف دیکھا مگر ناگ کو نہ پہچانا اور اپنی مالکن کے قریب  
جا کر ادب سے کھڑی ہو گئی۔

مالکن نے کہا:

"بتولا! تم کہاں تھیں؟"

کیٹی نے کہا: "مالکن! میں کھجوریں مرتبان میں ڈال  
رہی تھی۔"

ناگ نے محسوس کیا کہ کیٹی کی آواز بھی ویسی ہی تھی۔ اس  
کے جسم سے کیٹی کی خوشبو بھی آ رہی تھی۔ مگر اس کی یادداشت  
غائب تھی اور وہ ناگ کو نہیں پہچان سکتی تھی۔ ناگ کو  
اچھی طرح معلوم تھا کہ پٹاری میں جو زہریلا سانپ بند ہے

بن حُر ناگ کو لے کر دوسری منزل کی چھت پر آ  
گیا۔ یہاں کرسیاں مونڈھے ڈال دیئے گئے۔ بیچ میں تالیں  
بچھا دیا گیا۔ بن حُر کی خوبصورت بیوی، غلام اور حویلی کی  
ساری کنیزیں وہاں آ کر بیٹھ گئیں۔ ناگ نے ایک ایک کرسی  
کو دیکھا۔ ان میں کیٹی کوئی نہیں تھی۔ ناگ پریشان سا ہو گیا  
کہ آخر کیٹی یہاں کیوں نہیں ہے؟  
بن حُر نے غلام سے کہا:  
"سانپ لے آؤ۔"

اس زمانے میں قدیم حویلیوں میں امیر لوگ پٹاریوں میں  
خطرناک زہر دالے سانپ ضرور رکھا کرتے تھے۔ اسے وہ گم  
میں برکت کی نشانی سمجھتے تھے۔ غلام سانپ لینے چلا گیا۔  
بن حُر کی خوبصورت بیوی نے کنیز سے کہا:

"بتولا کہاں ہے۔ اسے بھی لاؤ۔"

ایک کنیز اٹھ کر بتولا کو لانے چلی گئی۔ ناگ نے سوچا  
کہ شاید بتولا ہی کیٹی ہو گی۔ بن حُر اور اس کی بیوی ناگ  
سے باتیں کرنے لگی۔ وہ بھی ناگ کو یہی کہہ رہی تھی کہ  
ان کی حویلی کا سانپ بے حد خطرناک اور زہریلا ہے۔  
"منظرِ طوم! اب بھی سوچ بچھ لو۔ اگر منہیں سانپ نے  
ہلاک کر دیا تو ہمارا کوئی قصور نہیں ہوگا۔"



وہ اس کا حکم نہیں مانے گا۔ اور جب وہ اسے کاٹنے  
 یا حکم دے گا تو وہ انکار کر دے گا اور ناگ کو ہرگز  
 نہیں ڈسے گا۔ پھر بھی ناگ ایک بار سانپ کو حکم دے  
 کر آزمانا چاہتا تھا۔

بن حرا، اس کی بیوی، اس کی کنیزیں اور دو غلام اور  
 کیسی ڈبولا کنیز کی شکل میں، بڑی دلچسپی سے ناگ کو دیکھ  
 رہے تھے۔ ان کے لیے وہاں ایک دلہن اور خط ناگ  
 ڈرامہ ہونے والا تھا۔ ناگ نے سب کے سامنے سانپ  
 کی پیٹاری کی طرف ہاتھ بڑھایا اور اس کا منہ کھول دیا۔  
 اندر سے کالا سیاہ سانپ نٹوں کی پھینکا مار کر  
 باہر نکلا اور اس نے اپنا پھن اٹھا لیا۔ جو نسلی اپنے  
 سامنے ناگ دیوتا کو دیکھا تو فوراً پھن بھکا دیا اور سانپ  
 کی زبان میں کہا:

”عظیم ناگ دیوتا کا آنا مبارک ہو۔“

ناگ نے بھی سانپ کی زبان میں اسے کہا:  
 ”سنو بھائی! میں ایک آزمائش میں پڑ گیا ہوں۔ اب  
 میں اس آزمائش سے اسی طرح نکل سکتا ہوں  
 کہ تم مجھے کالو تا کہ ان لوگوں کو علم ہو جائے  
 کہ میں ناگ دیوتا ہوں اور مجھ پر سانپ

کے زہر کا اثر نہیں ہوتا۔“  
 زہریلے سانپ نے بڑے ادب سے جواب دیا،  
 ”عظیم ناگ! میں مجبور ہوں۔ شیش ناگ نے ہمیں  
 حکم دے رکھا ہے کہ ہم آپ کے کسی حکم کی  
 تعمیل نہ کریں۔ اس لیے مجھے معاف کر دیں۔ میں  
 آپ کو نہیں کاٹ سکتا۔“

ناگ سمجھ گیا کہ یہ سانپ اب اس کا حکم نہیں  
 مانے گا اور اس سے بحث فضول ہے۔

ناگ نے کہا: ”ٹھیک ہے۔ تو پھر تم میری  
 تعظیم بجا لاؤ۔“

زہریلا سانپ بولا: ”وہ میں ضرور بجا لاؤں گا۔  
 کیوں کہ آپ ناگ دیوتا ہیں۔ آپ کی تعظیم  
 اور ادب ہمارا فرض ہے۔“

اور بن حرا اور اس کی بیوی اور کنیزوں نے دیکھا  
 کہ زہریلا سانپ گردن جھکا کر رینگتا ہوا ناگ کے  
 پاؤں کے پاس آیا۔ اس کے پاؤں پر سر رکھا۔ پھر  
 اس کے ارد گرد چکر لگانے لگا۔ ناگ نے سانپ کو  
 ہاتھ میں اٹھا لیا اور بن حرا کی طرف دیکھ کر بولا:  
 ”میرے آقا بن حرا! آپ نے دیکھ لیا کہ سانپ



مجھ سے ڈرتا ہے۔ اس کے اندر اتنی طاقت اور جرات نہیں ہے کہ مجھے ڈس دے۔  
بن حرا اور اس کی بیوی ناگ سے بڑی متاثر ہوئی۔  
حرا نے کہا:

”شرطوم! تم واقعی مصر کے قدیم پیسروں کے خاندان سے ہو۔ ہمیں تم ایسے غلام کی ضرورت تھی تاکہ ہماری حویلی میں کبھی کوئی زہریلا سانپ کسی کو نہ کاٹ سکے۔ ہم عمتیں آج سے اپنے پاس ملازم رکھتے ہیں۔“

کیٹی بھی ناگ کو حیرانی سے تنک رہی تھی کہ یہ کیسا انسان ہے کہ سانپ اس کے غلام ہیں۔ اسے ایک پیل کے نیچے بھی خیال نہیں آیا تھا کہ یہ اصل میں ناگ ہے۔ وہ تو خود بھی یہ بھول چکی تھی کہ وہ کیٹی ہے۔ ناگ نے بن حرا کا شکریہ ادا کیا اور سانپ سے کہا کہ وہ پٹاری میں واپس چلا جائے۔ سب کی آنکھوں کے سامنے زہریلا سانپ خاموشی سے ریگتا ہوا پٹاری میں چلا گیا۔ ناگ نے اس کا منہ بند کر دیا۔ بن حرا کے حکم سے غلام پٹاری اٹھا کر اندر لے گیا۔

ناگ اب بن حرا کی حویلی میں غلام بن کر رہنے

لگا۔ اس روز اسے کیٹی سے بات کرنے کا موقع نہ مل سکا۔ دوسرے روز شام کے وقت ناگ نے دیکھا کہ کیٹی حویلی کے پچھلے باغ میں انگور کی پیل کے نیچے بیٹھی ٹوکری میں پھوس رکھ رہی ہے۔ ناگ اس کے قریب آ گیا اور بول:

”کیٹی!“

کیٹی نے ناگ کی طرف دیکھا اور کہا،  
”شرطوم! یہ کیٹی کون ہے؟ میرا نام تو —  
بتولا ہے۔“

ناگ نے کہا: ”کیٹی ہوش کرو۔ اپنے ذہن پر زور دے کہ سوچو تم بتولا نہیں ہو۔ تم کیٹی ہو۔ میری بہن کیٹی۔ تم میں اور عنبر اور ماریا ہزاروں سالوں کے سفر پر ہیں میں ناگ ہوں ناگ۔“

کیٹی تعجب سے ناگ کا منہ تنک رہی تھی۔ جیسے اس کی سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا کہ یہ شرطوم اسے کیا کہہ رہا ہے، کہنے لگی۔

”یہ تم کیسی باتیں کر رہے ہو شرطوم؟ کیا تم پاگل تو نہیں ہو گئے۔ یہ عنبر ماریا کون ہیں؟“



تک اس کی یادداشت داپس نہیں آ جاتی وہیں بن ح کے پاس اس کی حویلی میں رہے گا۔ کیوں کہ کیٹی بھی اسی حویلی میں تھی اور سینو کی روح نے بھی اسے کہا تھا کہ ہو سکتا ہے حمبر اور ماریا کی ملاقات بھی وہیں ہو جائے۔



عزیز تو اپنے ساتھیوں ناگ ماریا اور کیٹی کی تلاش میں ملک عراق کی طرف سفر کر رہا تھا اور ماریا پانچ سو برس آگے ایران کے بادشاہ سائرس کے زمانے میں تھی اور آتش کدے میں آگ کی دیوی کے روپ میں بے حس و حرکت بیٹھ گئی۔ کیوں کہ اس پر کاہن شاکرکن کے جادو کا اثر تھا۔ جو خود تو مرچکا تھا مگر اسے اپنے ظلم میں جکڑ گیا تھا۔ ناگ اور کیٹی کے جانے کے بعد ماریا کی پرستش آگ کی دیوی سمجھ کر ہوتی رہی۔ پجاری اس کے آگے بھجن گاتے، آگ کے الاؤ میں گئی دودھ اور خوشبوئیں ڈالتے اور آگ کی پوجا کرتے بادشاہ خود ماریا کی پوجا کرتا تھا اور اسے آگ کی مقدس دیوی سمجھتا تھا۔ ماریا اسی طرح آلتی پالتی ما

کیٹی کس کا نام ہے؟ تم ناگ ہو؟ یہ ناگ کیا چیز ہے۔ تم نے ضرور کہیں سے بھنگ پی لی ہے۔ جب ہی تم بہکی بہکی بے معنی باتیں کر رہے ہو۔ میں بن ح سے بات کرتی ہوں وہ کسی حکیم کو بلا کر تمہارا علاج کرائیں گے۔

ناگ نے اپنا سر پیٹ لیا۔ کیٹی تو واقعی اپنی یادداشت کھو بیٹھی تھی۔ اس پر ناگ کی کسی بات کا اثر نہیں ہو رہا تھا۔

ناگ نے جلدی سے کہا :  
اُن میں بھی کتنا پاگل ہوں۔ اصل میں کبھی کبھی مجھ پر دودھ پڑ جاتا ہے۔ تم فکر نہ کرو۔ تولا۔ اب میں ٹھیک ہو گیا ہوں۔ بالکل ٹھیک ہو گیا ہوں۔

اور ناگ وہاں سے چلا گیا۔

ناگ کو ایک تسلی ضرور تھی کہ کیٹی اس کی آنکھوں کے سامنے ہے اور اس کی یادداشت کسی وقت بھی داپس آ سکتی ہے۔ اس نے خود بھی فیصد کر لیا کہ وہ اس کی یادداشت داپس لانے کی کوشش کرے گا اور جب



سمجھتے ہی ماریا کا طلسم بھی ٹوٹ گیا۔ وہ گردن تک سیلاب  
 کے پانی میں ڈوب چکی تھی۔ جو ننھی طلسم تو ماریا ایک  
 دم سے غائب ہو کر اپنی اصلی حالت میں آ گئی۔  
 اس نے چونک کر اپنے آپ کو دیکھا۔ وہ غائب  
 تھی اور پھر سے ماریا بن چکی تھی۔ سب سے پہلے تو  
 اس نے اپنی اصلی حالت میں واپس آنے پر خداوند کا  
 شکریہ ادا کیا۔ پھر پانی میں سے باہر نکل کر اوپر آگئی  
 اور دیکھا کہ مندر پانی میں ڈوبا چلا جا رہا ہے۔ وہ  
 پانی کی لہروں کے اوپر سے ہوتی ہوئی مندر کے باہر  
 آ گئی۔ اب اسے یاد آنے لگا کہ ایک کاہن نے اس  
 پر طلسم کر دیا تھا اسے ناگ منبر اور کینٹی کا خیال آیا  
 کہ وہ کہاں ہوں گے۔ مگر پہلے وہ خود یہ پتہ کرتا  
 چاہتی تھی کہ وہ کہاں ہے کس زمانے میں ہے ؟  
 ماریا تیزی سے مندر میں سے باہر نکل آئی۔  
 باہر آ کر دیکھتی ہے کہ چاروں طرف سیلاب کے  
 پانی نے تباہی مچا رکھی ہے۔ لوگ جان بچا کر لکڑی  
 کے تختوں کے چھٹے شہرے باہر کو بے جا رہے  
 ہیں۔ ہزاروں لوگ گھروں کو پانی میں ڈوبا ہوا چھوڑ کر  
 شہر کی پہاڑیوں اور شاہی محل کی دیوار پر چڑھ گئے

الاد کے آگے استھان پر بیٹھی رہتی۔ اپنی جگہ سے نہ  
 حرکت کرتی اور نہ اٹھتی تھی۔ شاکش کے طلسم نے اس  
 سے بھی اس کی ساری یادداشت چھین لی تھی۔  
 کرنا خدا کا کی ہوا کہ شہر فارس کے ساتھ جو دریا  
 بہتا تھا اس میں زبردست سیلاب آ گیا۔ پہلے تین روز  
 تک موسلا دھار بدلتی ہوتی رہی اس کے بعد دریا میں  
 پانی چڑھ آیا اور کناروں سے اچھل کر ستر میں داخل  
 ہو گیا۔ پانی لوگوں کے گھروں تباہی مچات اور آتش کدے  
 (مندر) میں بھی آ گیا۔ بیجاویوں نے سیلاب کے پانی  
 کو روکنے کی بہت کوشش کی مگر سیلاب کے پانی کا  
 اس قدر زور تھا کہ وہ ان سے نہ رک سکا اور سیلاب  
 کی لہریں دیواروں سے ٹکرا ٹکرا کر مندر میں گھس آئیں اور  
 مقدس آگ کا جو بہت بڑا الاد حندوں سے جل رہا  
 تھا اس میں گرنے لگیں اور آگ نے تھجا شروع کر دیا۔  
 پہلے تو پانی اتنی بڑی آگ میں گر کر بھاپ بن کر  
 اڑتا چلا گیا۔ مگر پیچھے سے سیلاب بڑے زور کا چلا آ  
 رہا تھا۔ پانی دریا بن کر آگ کے الاد میں گرنے لگا۔  
 دیکھتے دیکھتے آگ بجھ گئی اور آدھا مندر پانی میں  
 ڈوب گیا۔ کسی بیجاوی ڈوب کر مر گئے۔ مقدس آگ کے



ہیں۔ پانی محل کے بھی اندر چلا گیا ہے۔ ہر طرف ایک شہر مچا ہوا تھا۔ بادشہ اسی طرح موسلا دھار ہو رہی تھی۔ ماریا کے دیکھتے دیکھتے سارا شہر پانی میں ڈوب گیا۔ اب صرف شاہی محل اور پہاڑی ہی باقی رہ گئی تھی۔ لوگ ان دونوں جگہوں پر پناہ لیے ہوئے تھے۔ ماریا ان کی کوئی مدد نہیں کر سکتی تھی۔ اس نے یہ دیکھنے کے لیے کہ ان میں کہیں تیرناگ کیٹی تو کہیں نہیں ہے۔ ان کے اوپر ایک چکر لگایا۔ اسے تیرناگ کیٹی کہیں دکھائی نہ دیے۔

دوپان سے ایک فٹ بلندی پر ہوا میں آہستہ آہستہ اڑتی ہوئی شہر کی فصیل کے اوپر سے گذر کر شہر کے باہر آگئی۔ یہاں بھی چاروں طرف جل تھل — ہو رہا تھا۔ چاروں طرف پانی ہی پانی تھا۔ اور ان میں ڈوبے ہوئے درخت پودوں کی طرح لگ رہے تھے۔ ماریا نے شہر سے نکلنے کے بعد ایک طرف ہوا میں تیرنا شروع کر دیا۔ شام کی تاریکی پھیل گئی۔ طوفانی بادش میں اب بجلی بھی چمکنے لگی۔ بادل بھی گرجنے لگے۔ بجلی چمکتی تو ماریا کو چاروں طرف پانی ہی پانی نظر آتا۔ اسے یوں لگ رہا تھا جیسے وہ سمندر کے اوپر چل رہی ہے۔

خدا جانے اسی طرح پانی کے اوپر اڑتے اڑتے کتنی رات گذر گئی تھی کہ ایک بار بجلی کی زبردست چمک کے ساتھ اتنی زور کا کڑا کا ہوا کہ ماریا کی آنکھیں چکا چوند ہو گئیں۔ اسے بجلی کی اس چمک چوند میں کچھ فاصلے پر ایک پہاڑی نظر آئی جس کی چوٹی سیلاب کے پانی میں سے باہر نکلی ہوئی تھی۔ ماریا تیزی سے پہاڑی کی طرف بڑھی۔ اس خیال سے کہ شاید پہاڑی میں کسی جگہ وہ پناہ لے سکے۔ اس پہاڑی کو سیلاب کے پانی نے چاروں طرف سے گھیر رکھا تھا۔ ایک جگہ ماریا نے دیکھا کہ پانی نہر کی شکل میں پہاڑی کے غار میں گر کر ڈھلے کی آواز کے ساتھ نازل ہو رہا ہے۔ ماریا نے سوچا کہ چلو اس غار کے اندر چل کر رات بسر کرتی ہوں۔ صبح کو بادشہ ختم گئی اور روشنی ہوئی تو پھر دن کی روشنی میں آگے سفر کروں گی۔ ماریا غار کے اندر داخل ہو گئی۔ وہ آبشار کی طرح گرتے پانی کے اوپر ہی اوپر سے ہوتی ہوئی غار کے اندر آگئی۔ غار ایک تنگ سرنگ کی طرح تھی اور آگے ہی آگے چلی گئی تھی۔ ماریا بھی اس کے ساتھ ساتھ آگے بڑھتی گئی۔ سیلاب کا پانی اب کم ہونے لگا تھا۔ ایسے لگ رہا تھا جیسے پانی سرنگ کے اندر کی زمین میں جذب ہوتا جا رہا ہے۔



پھاڑ تھا۔ آسمان پر سورج چمک رہا تھا۔ بادلوں کا نام و نشان تک نہیں تھا۔ رات بھی غائب ہو چکی تھی۔ ماریا کو یقین ہو گیا کہ وقت نے چار پانچ سو سال کی پھلانگ لگا دی ہے اور وہ تاریخ میں پیچھے کی طرف نکل آئی ہے۔ یقیناً وہ شہنشاہ سائرس کے ایران سے نکل کر دوسرے کسی بہت پیچھے کے دور میں چلی گئی ہے۔ اب دیکھنا یہ تھا کہ وہ تاریخ کے کس دور میں آگئی تھی۔

باغِ خالی پڑا تھا۔ درختوں کے سائے بہت گھنے

تھے۔ ایک چھوٹی سی نہر باغ میں بہ رہی تھی۔ وہ

نہر کے ساتھ ساتھ چلتی درختوں کے جھنڈے سے نکل کر

کھلی جگہ پر آئی تو سامنے ایک شہر کے مکان دکھائی

دیئے جو شہر کی دیوار کے پیچھے سے صاف نظر آ

رہے تھے۔ اب اسے کچھ لوگ چلتے پھرتے نظر آئے۔

انہوں نے رومن زمانے کے لوگوں کی طرح کا لباس

پنڈ رکھا تھا۔ اتنے میں کچی سڑک پر سے ایک رتھ

گذر گیا۔ اس کے آگے دو گھوڑے جتے ہوئے تھے

اور پینل کے ہلٹ والا ایک رومن سپاہی اسے چلا

رہا تھا۔ ماریا کو یہ سمجھنے میں کوئی دیر نہ لگی کہ وہ رومن

ماریا اب زمین پر چلنے لگی۔ کیوں کہ پانی کم ہوتے ہوتے بالکل غائب ہو گیا تھا۔ آگے جا کر سرنگ کی زمین بالکل خشک ہو گئی۔ ماریا نے پیچھے گھوم کر دیکھا تو سرنگ میں اندھیرا ہی اندھیرا تھا اور پانی کی آواز بالکل نہیں آ رہی تھی۔ ماریا چلتی گئی۔ سرنگ بھی ختم ہونے کا نام نہیں لے رہی تھی۔ حالانکہ جس پہاڑی کے اندر یہ سرنگ تھی وہ زیادہ بڑی پہاڑی نہیں تھی۔ مگر خدا جانے یہ سرنگ شیطان کی آنت کی طرح کیسے بڑھتی چلی جا رہی تھی۔

ماریا کو دور سرنگ میں روشنی دکھائی دی۔ اس نے

سمجھا کہ آگے ضرور کسی نے آگ جلا رکھی ہے۔ جب

وہ قریب آئی تو یہ دیکھ کر حیران رہ گئی کہ وہ

دن کی روشنی تھی۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے؟ اتنی جلدی

دن کیسے نکل آیا تھا۔ ابھی تو رات پڑی تھی۔ ماریا

کی سمجھ میں کچھ نہ آیا۔ سرنگ ختم ہو گئی تھی۔ آگے

سرنگ کا گول منہ تھا جس میں سے دن کی روشنی اندر

آ رہی تھی۔ ماریا سرنگ سے نکل کر باہر آئی تو دیکھا

کہ وہ ایک ہرے بھرے باغ میں کھڑی ہے۔ پیچھے

مڑ کر نگاہ ڈالی تو وہاں نہ سرنگ تھی اور نہ کوئی



عہد میں آپہنچی ہے۔

اسے ردمن عہد میں پہنچنے پر کوئی حیرت نہیں ہوئی تھی کیوں کہ وہ جانتی تھی کہ یہ اس کا واپسی کا سفر ہے اور اب اسے تاریخ میں پیچھے ہی پیچھے جانا ہے۔ وہ آگے نہیں جا سکے گی، لیکن اس کے دل میں بس ایک ہی خواہش تھی کہ جس طرح سے بھی ہو سکے اس کی عنبرناگ کیٹی سے ملاقات ہو جائے۔ کیوں کہ اسے یقین تھا کہ وہ بھی اب پیچھے کی طرف ہی سفر کر رہے ہوں گے اور اب ان میں سے کوئی بھی آگے کے ماڈرن زمانے کی طرف بالکل نہیں جا سکے گا۔

ماریا چلتے چلتے شہر میں داخل ہو گئی۔ یہ ایک ایسا شہر تھا کہ جو اونچے ٹیلے پر آباد تھا اور وہاں کے لوگوں کے لباس یہودیوں کے تھے مگر جگر جگر ردمن سپاہی پھر رہے تھے۔ صاف ظاہر تھا کہ یہ یہودی لوگوں کا شہر ہے اور اس پر ردمن قوم کا قبضہ ہے۔ ماریا بے یقینانہ ایک عبادت گاہ بھی دیکھی۔

اچانک ماریا چونک پڑی۔ ہوا کا ایک جھونکا آیا تو اس کے سامنے ماریا کو ناگ اور کیٹی دونوں کی خوشبو آئی۔

ماریا بے حد خوش ہوئی۔ اس کا مطلب تھا کہ ناگ اور کیٹی اسی شہر میں موجود تھے۔ بدھ سے خوشبو آ رہی تھی ماریا اس طرف چل پڑی۔ دوستو! آپ سمجھ گئے ہوں گے کہ یہ وہی شہر تھا جس میں ناگ اور کیٹی بن حُر کی حویلی میں رہ رہے تھے۔ کیٹی کی یادداشت گم ہو چکی تھی اور وہ بن حُر کی بیوی کی کنیز بتولا بن کر زندگی گزار رہی تھی۔

ماریا شہر کے بازاروں اور گلی کوچوں میں سے گذرتی ہوئی آخر بن حُر کی حویلی کے سامنے آ کر ٹوک گئی۔ ناگ اور کیٹی کی خوشبو اسی حویلی سے آ رہی تھی۔ ماریا حویلی کے اندر داخل ہو گئی۔ اس کے سامنے ہی ناگ کو بھی ماریا کی خوشبو آنے لگی۔ کیٹی کی چونکہ یادداشت کھو چکی تھی اس لیے وہ ماریا کی خوشبو کو محسوس نہیں کر رہی تھی۔ اتفاق کی بات ہے کہ ماریا جب بن حُر کی حویلی کے صحن میں داخل ہوئی تو اس کی نظر سب سے پہلے کیٹی پر پڑی جو سر پر خشک میووں کا ایک تھقال رکھے صحن میں سے گذر کر سیڑھیوں کی طرف جا رہی تھی۔

اب ماریا کو کس معلوم کہ کیٹی کی یادداشت گم ہو چکی



”ناگ بھیا!“

ناگ نے آہستہ سے کہا:

”ماریا تم؟ خدا کا شکر ہے کہ تم آگئیں۔“

کیٹی کی آواز سن کر وہاں دوسرے نوکر اور کنیزیں آگئیں۔ کیا ہوا؟ کیا ہوا؟ کا شور مچ گیا۔ کسی نے کہا کہ بتولا کو یہاں جن بھوت نے آواز دی تھی۔ اب تو حویلی میں ٹوت سا پھیل گیا۔ ہر کوئی ادھر ادھر پھینے لگا۔ بن حُر اپنے کمرے میں دسترخوان پر بیوی کے ساتھ بیٹھا کھانا کھا رہا تھا کہ کیٹی نے آکر شور مچا دیا کہ مجھے ایک بھوت نے آواز دی ہے۔

بن حُر سہنس پڑا اور بولا:

”بتولا منہیں دہم ہو گیا ہے۔ اس حویلی میں کبھی

کوئی بھوت نہیں آیا۔“

کیٹی نے کہا: ”مالک! میں نے اپنے کانوں

سے اس کی آواز سنی ہے وہ مجھے کیٹی کہہ کر

پکار رہا تھا اور اس نے حورتوں کی آواز بنا

رکھی تھی۔“

بن حُر کی بیوی کہنے لگی:

”بن حُر! ہو سکتا ہے بتولا ٹھیک کہہ رہی ہو

ہے اور وہ کسٹھ کو بھی نہیں پہچانتی۔ ماریا خوشی خوشی کیٹی کے سامنے آگئی اور اس کے کاندھے کو ہلا کر بولی:

”کیٹی! کیا حال ہے تمہارا؟“

کیٹی نے جو ایک غیبی عودت کی آواز سنی تو خوف کے مادے کا پتے ہوئے وہیں رُک گئی اور پھٹی پھٹی آنکھوں سے ارد گرد تکنے لگی۔ ماریا حیران ہوئی کہ یہ کیٹی کو کیا ہو گیا ہے۔ اس کی آواز پر اتنا پریشان کیوں ہو گئی ہے۔ اس نے پھر آواز دی:

”کیٹی! تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ تم مجھے نہیں پہچانتی

ہو؟ میں ماریا ہوں ماریا۔“

اب تو کیٹی کے پسینے چھوٹ گئے۔ دہشت کے

مادے اس نے تھال دیں پھینکا اور بھوت آ گیا۔ جن

آگیا۔ بچاؤ بچاؤ کا شور مچاتی اور کو بھاگی۔ ماریا تو ہلکی

ہلکی سی ہو کر دیں کھڑکی کی کھڑکی رہ گئی کہ اس کیٹی کو

کیا ہو گیا ہے۔ اتنے میں ناگ بھی ماریا کی بولیتا وہاں

پہنچ گیا۔ ماریا نے ناگ کو آتے دیکھا تو بھاگ کر اس

کے پاس آگئی۔ ناگ کو ماریا کی تیز خوشبو محسوس ہوئی۔

ماریا نے کہا:



سکتا کہ وہ چالیس دن تک آ کر کیٹی کو ڈسے اور  
صرف اتنا ڈسے کہ وہ زندہ رہے :

ماریا بولی : "یہ تو بہت بڑی بات ہوئی ناگ۔  
اب کیا کیا جائے؟ مہاناگ کو کس طرح مجبور  
کیا جائے کہ وہ کیٹی کو آ کر ڈسے؟"

ناگ نے کہا: "یہی کوشش کوشش کر میں پریشان ہو  
رہا ہوں۔ میرے پاس کوئی ایسا ذریعہ نہیں ہے  
کہ میں مہاناگ کو اس بات پر راضی کر سکوں کہ  
وہ چالیس دن آ کر کیٹی کو ڈسے؟"

ماریا نے کہا: "میرا خیال ہے تمہیں اس سلسلے میں  
یہاں کے کسی سانپ سے مشورہ کرنا چاہیے۔ ہو سکتا  
ہے وہ کوئی طریقہ ہمیں بتائے؟"

ناگ بولا: "لیکن سانپ تو میرا حکم نہیں مانتے۔"  
ماریا بولی: "ٹھیک ہے لیکن وہ تمہیں مشورہ تو  
دے سکتے ہیں۔"

ناگ کہنے لگا: "بہت اچھا۔ میں ابھی یہاں سے باہر چل  
کر کسی سانپ کو بلاتا ہوں اور اس سے مشورہ کر لیتا  
ہوں تم میرے ساتھ چلو۔"

ناگ اور ماریا حویلی سے نکلے اور باہر ایک دیران جگہ

ہیں اس کی تحقیق کرنی چاہیے۔"  
بن حرا نے قہقہہ لگا کر کہا: "تم بھی اس کینڑے  
ساتھ پاگل ہو گئی ہو۔"  
دوسری طرف ناگ نے ماریا کو آہستہ سے کہا،  
"میرے ساتھ آؤ۔"

ناگ ماریا کو حویلی کے کونے والے اپنے حجرے  
لے گیا اور وہاں جا کر اسے سارا قصہ بیان کر دیا۔  
ماریا کہنے لگی: "یہ تو بہت بڑا ہوا۔ اب  
کیٹی کی یادداشت کیسے واپس آئے گی۔"

ناگ نے کہا: "سیفون نے کہا تھا کہ صرف ایک  
صورت میں کیٹی کی یادداشت واپس آ سکتی ہے  
کہ اس علاقے یروشلم میں ایک مہاناگ رہتا

ہے جس کا رنگ نسواری ہے اور جس کی سفید  
موتھیں ہیں۔ اگر وہ چالیس دن آ کر کیٹی کے  
جسم میں ڈس کر تھوڑا تھوڑا زہر داخل کرتا ہے

تو اکتالیسویں روز کیٹی کی یادداشت واپس آ جائے  
گی۔ مگر سب سے بڑی مشکل یہ ہے کہ شیش  
ناگ کے حکم کی وجہ سے اب کوئی سانپ  
میرا کہا نہیں مانتا۔ میں مہاناگ کو مجبور نہیں کر



## لوہے کی آنکھ

وہ کون سا طریقہ ہے جلدی بیان کرو:

مٹیالے سانپ نے کہا،

عظیم ناگ دیوتا! ہمارے علاقے کا مہاناگ سب سانپوں کا سردار ہے۔ اس کی ایک مہاناگن ہے جو اس کی بیوی ہے۔ چند روز ہوئے اُن کے دو سنبھیلے بچے گم ہو گئے ہیں۔ جس کی وجہ سے مہاناگ اور مہاناگن بے حد پریشان ہیں۔ انہوں نے سارا علاقہ ڈھونڈ مارا ہے مگر انہیں اپنے بچے کہیں نہیں ملے۔ اگر آپ کس طرح سے وہ بچے لاکر مہاناگن کو اس شرط پر دے دیں کہ وہ اپنے خاندانہ مہاناگ کو مجبور کرے کہ وہ کیٹی کو چالیس روز تک ڈسے تو ہو سکتا ہے کہ وہ راضی ہو جائے۔ کیوں کہ یہ ان کے بچوں کی زندگی کا سوال ہو گا۔

پر آگئے۔ ناگ نے سانپ کی آواز میں کسی سانپ کو پکارتے ہوئے ایک مٹیالے رنگ کا سانپ اپنے بل میں سے نکل کر ناگ کے سامنے آ گیا۔ وہ ارب سے سلام کر کے بولا کہ ناگ دیوتا نے مجھے کس لیے یاد فرمایا ہے؟ ناگ نے اسے ساری بات بتائی اور پھر کہا کہ بولو تم عظیم ناگ کو کیا مشورہ دیتے ہو؟ وہ کون سا ایسا طریقہ ہو سکتا ہے کہ میں مہاناگ سے یہ کام لے سکوں؟

مٹیالے سانپ نے کہا،

ایک طریقہ ہے۔





ناگ کو مٹیالے سانپ کی یہ سکیم بڑھی پسند آئی۔ اس طرح سے وہ مہاناگ کو حکم دیتے سے بھی پنج جلسے گا اور مہاناگ اپنی بیوی مہاناگن کے کہتے اور اپنے بچوں کی محبت کی وجہ سے کیٹی کو چالیس روز تک ڈسٹے پر مجبور ہو جائے گا۔

ناگ نے پوچھا: "اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آخر مہاناگ کے سپولیے بچے ایسی کون سی جگہ پر چھپا دیئے گئے ہیں کہ جہاں مہاناگ اور مہاناگن بھی نہیں پہنچ سکے، کیوں کہ انہیں تو دور سے اپنے سپولیے بچوں کی خوشبو آ جانی چاہیے؟"

مٹیالے سانپ نے کہا: "عظیم ناگ! آپ کو تو معلوم ہی ہے کہ ہر علاقے میں ایک مہاناگ ہوتا ہے اور مہاناگ کا پکڑنا کوئی آسان کام نہیں ہے۔ لیکن اگر ہوشیاری سے کام لیا جائے تو اس کے بچوں کو پکڑا جا سکتا ہے۔ رومن بادشاہوں میں یہ بات مشہور ہے کہ اگر شاہی محل میں مہاناگ یا اس کے سپولیے بچے موجود ہوں تو وہاں کوئی بیماری نہیں آتی۔ خزانہ بھرا ہوا رہتا ہے اور دشمن حملہ نہیں کرتا۔ اس لیے یروشلم کے رومن

گورنر نے اپنے ایک خاص اور بڑے ہی مکار شاہی سپرے سے سازش کر کے مہاناگ کے دو سپولیے بچوں کو اس وقت پہاڑی غار سے پکڑ لیا جب وہ ناگ اور مہاناگن سیر کرنے چاندنی رات میں دیا پر گئے ہوئے تھے۔

ناگ نے پوچھا: "تو کیا مہاناگ کے دونوں بچے اس وقت یروشلم کے رومن گورنر کے محل میں ہیں؟"

مٹیالے سانپ نے کہا: "ہاں عظیم ناگ! اور انہیں مکار شاہی سپرے کی ہدایت کے مطابق شیشے کی ایک ڈبی میں بند کر کے شاہی محل کے ایک تہ خانے میں رکھ دیا گیا ہے۔ شیشے کی ڈبی میں بند ہونے کی وجہ سے سپولیے بچوں کے جسم کی خوشبو باہر نہیں نکل سکتی۔ ہر دو دن کے بعد ڈبی کھول کر سانپ بچوں کو دودھ پلا دیا جاتا ہے۔ اگر آپ وہ بچے کسی طریقے سے حاصل کر لیں اور مہاناگن سے اپنی شرط منوا کر اسے واپس کر دیں تو آپ کا کام ہو سکتا ہے۔"

ماریا نے کہا: "ناگ بھیا! یہ ہو سکتا ہے۔"

ناگ بولا: "تمہارا شکریہ۔ اب تم جا سکتے ہو۔"

مٹیالا سانپ آداب بجا لا کر چلا گیا۔



بن سڑ کی عربی میں ہر کوئی بھوت کی وجہ سے ڈرا ہوا تھا۔ کیٹی جو کہ بتولا کینز کے روپ میں تھی بہت سہمی ہوئی تھی کیوں کہ اس نے باقاعدہ ایک غیبی عورت کی آواز سنی تھی اور اس نے بھی ناگ کی طرح اسے کیٹی ہی کے نام سے پکارا تھا۔ بتولا ناگ کے پاس آئی اور اس سے کہا:

منظوم! تم نے سنا کہ مجھے یہاں ایک بھوت نے عورت کی آواز میں پکارا تھا اور مجھے کیٹی کہہ کر بلایا تھا۔ تم نے بھی ایک بار مجھے کیٹی کہہ کر آواز دی تھی۔ یہ کیا بات ہے؟ کیٹی کون ہے؟ یہ کیا آواز ہے؟

ناگ نے سوچا کہ اچھا موقع ہے، ہو سکتا ہے کہ کیٹی کی یادداشت واپس آ جائے۔

اس نے کیٹی سے کہا: بتولا! میری بات عورت سے سنو۔ اصل بات یہ ہے کہ تم بتولا کینز نہیں ہو بلکہ کیٹی ہو۔ تمہارا نام کیٹی ہے اور تم ایک خلائی لڑکی ہو جو ہمارے ساتھ پانچ ہزار سال کے تاریخی سفر پر واپسی کا سفر طے کر رہی ہو۔ ہمارے ساتھ عنبر اور ناریا بھی ہے۔ میرا نام ناگ ہے۔

ناگ نے ناریا سے کہا: ناریا! میٹھے سانپ نے بڑی اچھی ترکیب بتائی ہے۔ اب تمہارا کام یہ ہے کہ کسی طریقے سے شاہی محل میں جا کر ہتہ خانے کا پتہ چلاؤ اور وہاں سے ہاناگ کے بچوں کی نشیٹے کی ڈبلی اٹھا کر لے آؤ۔ اس کے بعد میں ہاناگن کو بلا کر اس سے سودا کرنے کی کوشش کروں گا۔ مجھے یقین ہے کہ وہ بچوں کی خاطر میری شرط مان جائے گی!

ناریا کہنے لگی: "ضرور مان جائے گی۔ میں شاہی محل میں جا کر ہاناگ کے بچوں کا سراغ لگاتی ہوں؛ ناگ بولا: تم اگر اپنی مہم میں کامیاب ہو جاؤ تو یہ میری اسی عربی میں میری کوٹھڑی میں آ جانا۔ میں تمہارا انتظار کر رہا ہوں گا۔"

ناریا نے کہا: تم فکر نہ کرو۔ میں ابھی جاتی ہوں؛ یہ کہہ کر ناریا بن سڑ کی عربی نے نکل کر روکن گئی کے شاہی محل کی طرف روانہ ہو گئی جو شہر کے عین میں ایک اونچے ٹیلے پر تھا اور جس کے ارد گرد دیوار بنی ہوئی تھی۔



کرنے لگے ہو۔ اچھا یہ تناؤ کہ یہ نبی آواز مجھے  
 کہاں سے آئی تھی؟ کیا اس حویل میں چڑیل یا  
 بھوت آ گیا ہے؟  
 ناگ نے کہا: مجھے بھی ایسا لگتا ہے۔ مگر تم فکر نہ  
 کرو۔ وہ بھوت تمہیں کچھ نہیں کہے گا۔  
 یہ تم کیسے کہہ سکتے ہو؟ کیٹی نے پوچھا  
 ناگ بولا: اس لیے کہ وہ بھوت میرا دوست  
 ہے اور اس نے مجھے کہہ دیا ہے کہ میں تولا  
 کو کچھ نہیں کہوں گا۔  
 کیٹی خوش ہو گئی اور ناگ کا ہاتھ پکڑ کر بولی:  
 ”شرطوم بھائی! تمہارا خدا بھلا کرے۔ تم یہ سچ کہتے ہو  
 ناں؟ مجھے بھوت کچھ نہیں کہے گا تا؟“  
 ”کچھ نہیں کہے گا تولا۔ تم بے فکر ہو کر چلو پھرو۔  
 مگر کسی سے یہ بات نہ کرنا کہ بھوت میرا دوست ہے۔“  
 کیٹی نے آہستہ سے کہا: میں پاگل ہوں کیا جو  
 کسی سے ایسی بات کروں گی بھلا۔  
 اور وہ مسکراتی چلی گئی۔

دوسری طرف ماریا شاہی محل کے ٹیلے پر پہنچ گئی تھی  
 وہ محل کی موٹی دیوار میں سے گذر کر دوسری طرف آ گئی۔

جس نے تجھے آواز دی تھی۔ وہ کوئی بھوت نہیں  
 تھا بلکہ ماریا تھی۔ مہتاری ساتھی اور سہیلی ماریا۔ جو  
 کسی کو نظر نہیں آتی؟  
 ناگ کی یہ باتیں سن کر تولا کینز دھین کیٹی اور زیادہ  
 گھبرا گئی۔ کہنے لگی:  
 ”شرطوم! تم کیسی باتیں کر رہے ہو۔ لگتا ہے تم پر  
 بھی بھوت پریت کا اثر ہو گیا ہے۔ میں کسی منبر  
 ناگ ماریا کو نہیں جانتی۔ میں خلانی عورت نہیں  
 ہوں۔ خلانی عورت کیا ہوتی ہے؟ میں تولا کینز ہوں  
 اور میرے مالک نے مجھے بابل کے شہر میں ایک  
 سواشرنیوں میں خریدا تھا۔“

ناگ نے سر پکڑ لیا۔ اسے سینفو کی بات یاد آ گئی کہ  
 جب تک مہاناگ کیٹی کو چالیس دن تک نہیں ڈس لے  
 گا اس کی یادداشت کبھی واپس نہیں آئے گی۔ اس نے مسکراتے  
 ہوئے کہا:

”کیٹی۔ میرا مطلب تولا، تم ٹھیک کہتی ہو۔ اصل  
 میں میرا دماغ خواب ہو گیا تھا جو تم سے ایسی باتیں  
 کرنے لگا۔ تم یہ سچ بتولا کینز ہو۔ کیٹی نہیں ہو۔“  
 کیٹی نے مسکراتے ہوئے کہا: اب تم عقل کی باتیں



رومن گورنر کا شاہی محل بہت عظیم الشان تھا۔ اپنے  
 اپنے ننگ مرمر کے ستون اور کمرے بنے ہوئے تھے۔  
 دربان نیزے لیے جگہ جگہ پہرے دے رہے تھے۔ مگر ماریا  
 کو کوئی نہیں دیکھ سکتا تھا۔ اس لیے وہ آزادی سے شاہی محل  
 میں چل پھر رہی تھی۔ اسے شاہی محل کے اس تہ خانے کی  
 تلاش تھی جہاں مہانگ کے سپویے بچے شیشے کی ٹرینی میں  
 بند کر کے رکھے ہوئے تھے۔ ماریا نے سارے محل میں گھوم پھر  
 کر دیکھ لیا۔ اسے تہ خانے کا راستہ کہیں نظر نہیں آ رہا تھا۔  
 ماریا نے سیکڑوں تہ خانے دیکھے تھے جو بادشاہوں کے محلوں  
 میں خفیہ طور پر بنے ہوئے تھے مگر اس رومن گورنر کے  
 شاہی محل میں اسے خفیہ تہ خانے کا راستہ کہیں نہیں  
 مل رہا تھا۔

وہ سوچنے لگی کہ یہ کیسا بادشاہ یا گورنر ہے کہ اس  
 کے اپنے محل کے نیچے کوئی نہہ خانے ہی نہیں بنوایا۔  
 اس کی نظر ایک سپاہی پر پڑی جس نے زہر بکتر پہنا ہوا  
 تھا۔ وہ سارے کا سارا لوبے کے زہر بکتر میں چھپا ہوا  
 تھا اور محل کے ایک کونے میں دیوار کے ساتھ کھڑا  
 پہرہ دے رہا تھا۔ اس کا تلوار ڈال ہاتھ اوپر کو اٹھا ہوا  
 تھا۔ ماریا نے کبھی کسی سپاہی کو اس طرح تلوار اٹھا کر بہرہ

دیتے بھی کبھی نہیں دیکھا تھا۔ وہ اس کے قریب گئی  
 تو اسے معلوم ہوا کہ یہ سپاہی زندہ انسان نہیں ہے  
 بلکہ ایک لوبے کا بت بنا کر وہاں کھڑا کیا ہوا ہے۔ وہ  
 اسے غور سے دیکھنے لگی۔ اس سپاہی کے بت میں کوئی  
 خاص بات نہیں تھی۔ بس ایک بت تھا جس کو زہر بکتر  
 پہنا دیا گیا تھا۔

جس جگہ یہ بت کھڑا تھا وہاں ہلکا ہلکا اندھیرا تھا۔  
 ماریا واپس مڑنے ہی والی تھی کہ اچانک اس کی نظر محل  
 کے گورنر پر پڑی جو ایک لمبے بالوں اور سرخ آنکھوں  
 والے سیاہ نام آدمی کے ساتھ آتا دکھائی دیا۔ اس سیاہ  
 نام آدمی نے بھی نیلے اور سرخ رنگ کا رومن شاہی لباس  
 پہن رکھا تھا اور بادشاہ کے ساتھ ساتھ چل رہا تھا۔ وہ  
 دونوں اندھیرے کونے میں کھڑے سپاہی کے بت کی طرف  
 آ رہے تھے۔ ماریا سوچنے لگی کہ یہ ادھر کونے میں کیا  
 کرنے آ رہے ہیں۔ وہ وہیں ٹرک گئی۔

رومن بادشاہ دگورنر اور وہ سیاہ نام آدمی باتیں کر رہے  
 تھے۔ بادشاہ کہہ رہا تھا:-

اب یہ تمہاری ذمے داری ہے کہ جس سائب  
 کے یہ بچے ہیں وہ اپنے بچوں کی بو لیتا ہوا



جاتی تھیں۔

بادشاہ اور شاہی پیرا بیڑیاں اترنے لگے۔ ماریا بھی ان کے ساتھ ساتھ تھی۔ نیچے ایک چھوٹا سا چوکور کمرہ تھا جہاں ایک بچہ کی پر شیشے کا ایک بکس بڑا تھا۔ ماریا نے دیکھا کہ اس بکس میں دو سواری رنگ کے چھوٹے چھوٹے سانپ رنگ رہے تھے۔ ان کے منہ پر چھوٹی چھوٹی سفید مونچھیں تھیں۔ یہ مہانگ سانپ کے بچے تھے جن کو یروشلم کے اس گورنر یا بادشاہ نے اپنے خزانے میں برکت اور شاہی خاندان کی سلامتی کی خاطر قید کر رکھا تھا۔ شیشے کا بکس بھی چھوٹا تھا۔

شاہی پیرے نے جیب سے ایک پوٹلی نکال کر کھول اور اس کے اندر سے کسی جڑی بوٹی کی ننھی سی شاخ نکال کر بولا :

اے بادشاہ! اس ناگ پھنی بوٹی کی یہ خاصیت ہے کہ جیب سے سانپ کی بو محسوس ہوتی ہے تو اس کے پتے مر جھکا جاتے ہیں اور ٹہنی ہٹنے لگتی ہے۔ مگر آپ دیکھ رہے ہیں کہ نہ تو اس کے پتے مر جھکے ہیں اور نہ یہ ٹہنی ذرا سی ہل رہی ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے

شاہی محل میں داخل نہ ہو۔ کیوں کہ تم شاہی پیرے ہو۔ اگر وہ سانپ جس کو تم مہانگ کہتے ہو شاہی محل میں آ گیا تو وہ اپنے بچوں کو پھرانے کے لیے ہم سب کو ڈس کر ہلاک کر ڈالے گا۔

ماریا چونک پڑی۔ تو یہ ہے وہ شاہی پیرا جس نے مہانگ کے سپوئے بچوں کو بکڑا تھا۔

شاہی پیرے نے کہا :

بادشاہ سلامت! آپ کو فکر کرنے کی ضرورت نہیں ہے میں نے اسی لیے سانپ کے بچوں کو شیشے کے بکس میں بند رکھا ہے۔ اس بند بکس میں سے ان کی بو باہر نکل ہی نہیں سکتی۔ آپ خود چل کر دیکھ سکتے ہیں۔

بادشاہ سپاہی کے ثبت کے پاس آ کر مرگ گیا۔ اس نے بت کے چہرے پر گرا ہوا لوبے کا نقاب ادھر اٹھایا اور ثبت کی ایک آنکھ کے اندر انگلی ڈال کر کسی بن کو دیا۔ سپاہی کے ثبت میں حرکت پیدا ہوئی۔ اس نے اپنا تلوار والا ہاتھ زور سے دیوار پر مارا۔ دیوار ایک جگہ سے شق ہو گئی اور وہاں بیڑھیاں نمودار ہو گئیں جو نیچے



ہلکی ہلکی بو آ جلیا کرتی تھی۔ ماریا نے شیشے کے چھوٹے سے بکس کو اٹھا لیا۔ بکس اس کے ہاتھ میں آتے ہی غائب ہو گیا۔

ماریا اسے لے کر بیڑھیاں چڑھ کر تہ خانے کی بند دیوار میں سے گذر کر باہر آ گئی۔ لوہے کا ٹبت اسی طرح کھڑا تھا۔ اسے خبر ہی نہ ہوئی تھی کہ جس قیمتی شے کی وہ حفاظت کرنے کے لیے وہاں کھڑا کیا گیا ہے وہ ماریا اٹھا لائی تھی۔

ماریا شیشے کے بکس کو لے کر محل کے برآمدوں، باد داریوں اور بارہ دریوں میں سے گذرتی پائین باغ میں آ گئی اور پھر شاہی محل کی بڑی دیوار میں سے نکل کر باہر شہر کی سڑک پر سے گذرنے لگی۔ وہ سیدھی بن حُر کی سوہیلی میں ناگ کے پاس آ گئی۔ ناگ اپنے کمرے میں بیٹھا ہوا تھا۔ اسے ماریا کی تیز خوشبو آئی۔ اُس نے کہا:

”ماریا؟“

ماریا بولی: ”ہاں ناگ! میں آ گئی ہوں اور یہ دیکھو“  
اس کے ساتھ ہی ماریا نے شیشے کا بکس ناگ کے گے رکھ دیا۔ جو ماریا نے شیشے کے بکس پر سے ہاتھ اٹھایا، بکس ظاہر ہو گیا۔ ناگ نے دیکھا کہ شیشے کا ایک چوکور

کر ساپنوں کی بو اپنے شیشے کے بکس کے اندر سے باہر نہیں نکل رہی ہے۔

روشن بادشاہ نے کہا: ”یہی دیکھ۔ ماہوں کہ جیسا تم کہتے ہو ویسے ہی ہو رہا ہے۔ لیکن اگر کبھی محل میں مہانگ نے آ کر تباہی مچا دی تو میں تمہیں زندہ نہیں چھوڑوں گا۔“

اور بادشاہ واپس مڑا۔ شاہی پیرا بھی اس کے پیچھے پیچھے چلا۔ وہ کہنے لگا:

”بادشاہ سلامت! ایسا کبھی نہیں ہو گا۔“

ماریا وہیں ٹھہر گئی۔ جب وہ دونوں تہ خانے کی بیڑھیاں چڑھ کر باہر نکل گئے اور تہ خانے کا دروازہ پھر سے بند ہو گیا تو ماریا نے جھک کر شیشے کے بکس کو غور سے دیکھا۔ دونوں سواری سانپ باشت باشت بھر کے تھے اور حیرانی کی بات یہ تھی کہ ان کی ننھی ننھی سفید مونچھیں تھیں۔ اس میں کوئی شک نہیں تھا کہ یہ دونوں مہانگ کے بچے تھے جن کی جدائی میں مہانگ اور اس کی مہانگان غصے میں پھری ہوئی تھی۔

ماریا کی بو بھی سپوئیوں تک نہیں پہنچ رہی تھی۔ روزہ ماریا کے جسم سے بھی خبر اور کیسی کی طرح سے ناگ کی



مگر میرا دل اپنے بچوں کی جدائی میں پاش پاش  
ہو رہا ہے۔

ناگ نے کہا: میں تمہیں تمہارے بچوں کی خوشخبری  
سنانے آیا ہوں۔

مہاناگن فوراً کنوئیں سے باہر آگئی۔ اس سانپ کا  
رنگ بھی نسواری تھا مگر اس کے چہرے پر سفید لوتھپیں  
نہیں تھیں۔ اس نے آتے ہی ناگ کو سلام کیا اور لوب  
سے سر جھکا دیا اور پھر بے تابی سے پوچھا:

عظیم ناگ دیوتا! میرے بچے کہاں ہیں؟ ہم  
تو ان کی تلاش میں کئی روز سے مارے مارے  
پھر رہے ہیں۔ ان کی تو ہمیں فرا سی بڑھک کہیں  
سے نہیں آتی؟

ناگ نے کہا: اتمیں نیشے کے بکس میں بند کر دیا  
گیا تھا جس کی وجہ سے تمہیں ان کی بو محسوس  
نہیں ہو رہی۔ وہ زندہ سلامت ہیں اور ایک  
ایسی جگہ قید ہیں جس کا مجھے علم ہے۔ مگر میں  
ایک شرط پر یہ بچے تمہارے حوالے کر سکتا ہوں:

وہ کون سی شرط ہے عظیم ناگ دیوتا! مہاناگ کی  
بیوی نے پوچھا:

ڈر ہے جس کے اندر باشت بھر کے دو سنبولیے چکر  
لگا رہے ہیں اور باہر نکلنے کا راستہ تلاش کر رہے ہیں۔  
وہ ان سانپ کے بچوں کو دیکھتے ہی پہچان گیا کہ یہ  
مہاناگ کے بچے ہیں۔

مہاناگ! تم نے کمال کر دیا۔ اب ہم مہاناگن سے  
سووا کر سکتے ہیں۔ تم اس مکرے میں مٹھرو اور  
ان سانپ کے بچوں کی نگرانی کرو۔ میں جنگل  
میں جا کر مہاناگن سے ملاقات کرنے کی کوشش  
کرتا ہوں۔

مہاناگ کو جھیل میں چھوڑ کر ناگ سیدھا شتر سے باہر  
نکل کر جنگل میں آ گیا۔ اس نے سانپوں کی بو یعنی شتر  
کر دی۔ اسے ایک ویران اندھے کنوئیں کے اندر سے  
سانپ کی بہت تیز بو آتی محسوس ہوئی۔ یہ مہاناگن  
کی تیز بو ہی ہو سکتی تھی۔ ناگ نے کنوئیں میں جھک  
کر دیکھا۔ کنواں ویران اور سوکھا ہوا تھا اور اندر ایندھ  
پتھر اور دیت پڑھی تھی۔

ناگ نے آنکھیں بند کر کے سانپ کی آواز میں کہا  
"کیا تم مہاناگن ہو؟"

اندر سے آواز آئی: "عظیم ناگ کا آنا مبارک ہو۔"



ناگ بولا: جیسا کہ تم جانتی ہو گی کہ شیش ناگ نے سانپوں کو میرا حکم ماننے سے منع کر رکھا ہے اور مجھے اس وقت تمہارے مہانگ سے ایک بہت ضروری کام لینا ہے۔ اگر تم کسی طرح سے اپنے مہانگ سے میرا وہ کام کرا دو تو میں تمہارے پتے دونوں نچھے سانپ تمہارے حوالے کر دوں گا۔

مہانگ کی بیوی بولی: عظیم ناگ! مجھے وہ کام بتائیں کہ میرے مہانگ کو کیا کرنا ہو گا؟

ناگ نے کہا: میں اس شرکی ایک حویلی میں رہتا ہوں۔ اس حویلی میں ایک کنیز بھی رہتی ہے۔ مہانگ کو یہ کام کرنا ہو گا کہ وہ چالیس دن تک ہر رات آ کر اسے ڈسے گا۔ مگر اس کے جسم میں صرف اتنا زہر ہی داخل کرے گا کہ وہ صبح تک بے ہوش رہے اور اس کو کوئی نقصان نہ پہنچے۔ چالیس دن گزر جانے کے بعد میں تمہارے دونوں سانپ بچے تمہارے حوالے کر دوں گا اور تم خوب جانتی ہو کہ ناگ دیوتا کبھی جھوٹ نہیں بولا کرتا۔

مہانگ کی بیوی نے کہا: عظیم ناگ! میں اپنے مہانگ کو اس کام پر راضی کر لوں گی اور تمہیں حکم تمہیں دینا پڑے گا۔ مہانگ اپنے بچوں کے لیے یہ کام ضرور کرے گا۔ یہ کوئی مشکل کام بھی نہیں ہے۔ ناگ نے کہا: ایس! اب ایسا کرنا کہ مہانگ کو ادھی رات کے وقت میری حویلی میں بھیج دینا۔ میری خوشبو اسے حویلی میں میرے پاس پہنچا دے گی۔ یہ کہہ کر ناگ واپس آ گیا۔

حویلی میں آ کر اس نے ماریا کو ساری بات بتائی۔ اب دونوں ادھی رات کا انتظار کرنے لگے۔ رات ٹھیک ادھی گزری تو ناگ نے مہانگ کی خاص تیز بو محسوس کی۔ اس نے ماریا سے کہا:

”ماریا! مہانگ آ رہا ہے۔“

کوٹھڑی میں ایک موم بتی جل رہی تھی۔ اور اس کا دروازہ ناگ نے کھلا رکھا تھا۔ انہوں نے دیکھا کہ حویلی کی درختوں والی دیوار کی جانب سے سواری رنگ کا ایک سانپ ریگتا ہوا آیا اور کوٹھڑی میں داخل ہو کر ناگ کے آگے ادب سے سر جھکا کر کھڑی مار کر بیٹھ گیا۔ اس کے منہ پر سفید موم چھپیں تھیں۔ یہ مہانگ تھا۔



زور سے سانس لے کر اس کی بو سونگھنے لگا۔ پھر بولا:  
 "عظیم ناگ! آپ فکر نہ کریں جس عورت کا یہ دوپٹہ  
 ہے اور جس عورت کی بو اس دوپٹے میں بچی ہوئی  
 ہے میں اس کے پاس پہنچ جاؤں گا۔"  
 ناگ نے کہا، "لیکن خیردار اس کے جسم میں زیادہ  
 زہر داخل نہ کرنا۔"

مہاناگ بولا، "عظیم ناگ! جیسا آپ نے کہا ہے  
 اسی طرح ہو گا۔"

اور مہاناگ کو ٹھہری میں سے نکل گیا۔

ماریا اور ناگ نے شیشے کا تلس جس میں مہاناگ کے  
 بچے بند تھے پلنگ کے نیچے چھپا کر اس کے اوپر کپڑا  
 ڈال رکھا تھا۔

ماریا نے کہا، "ناگ بھتیجا! کہیں یہ کسی دوسری عورت  
 کو نہ کاٹ کھائے۔"

ناگ ہنسنے لگا، "ماریا! یہ تم کہہ رہی ہو؟ کیا  
 تم ابھی تک نہیں جان سکیں کہ ہم سانپ بو کے  
 معاملے میں کبھی دھوکہ نہیں کھاتے۔"

ماریا بولی، "دیسے ہی میرے دل میں ایک خیال  
 سا پیدا ہوا تھا۔"

ناگ نے مہاناگ سے کہا،  
 "مہاناگ! تمہاری بیوی نے تمہیں وہ شرط بتا  
 دی ہو گی کہ جس کو پورا کرنے کے بعد تمہیں  
 تمہارے بچے مل سکیں گے۔"  
 مہاناگ نے کہا، "مجھے سب کچھ بتا دیا گیا ہے۔  
 کاٹش آپ مجھے حکم کر سکتے۔"

ناگ بولا، "چونکہ تم میرا حکم نہیں مان سکتے اسی  
 لیے میں نے یہ بات تمہاری بیوی کی طرف سے  
 تمہیں کہوائی ہے، لیکن یقین کرو کہ تمہارے بچے  
 ہمارے پاس موجود ہیں۔ مگر وہ تمہیں وقت تک  
 نہیں مل سکتے جب تک کہ تم کنیز بتولا کو  
 چابیس ڈالیں تک ڈس نہیں لیتے۔"

مہاناگ بولا، "عظیم ناگ! مجھے اس کنیز کے پاس  
 لے چلو یا مجھے اس کا کوئی پہنا ہوا کپڑا سنگھا  
 دو۔ میں اسے خود تلاش کر لوں گا۔"

ناگ نے سر ہانے کے نیچے سے ایک دوپٹہ نکال کر  
 مہاناگ کی طرف پھینکا اور کہا،

"یہ اس کنیز کا دوپٹہ ہے۔ اس کو تم سونگھ سکتے ہو۔"

مہاناگ نے اپنا سر دوپٹے کے اوپر رکھ دیا اور زور



زیادہ غور نہ کیا اور وہ پٹنگ پر آ گیا۔ پٹنگ پر کیٹی گری  
نینہ سو رہی تھی اور اس کی شوار ایک ٹانگ پر ٹھننے سے  
ادپر تک اٹھی ہوئی تھی۔

مہانگ نے قریب آ کر بڑے آرام سے اپنا منہ  
کیٹی کی ٹانگ پر ٹھننے سے ذرا ادپر رکھا اور ذرا سے  
دانت چبھو کر ہلکا سا زہر کیٹی کے جسم میں داخل کر کے  
جلدی سے منہ پیچھے ہٹا لیا۔ کیٹی کو سوتے سوتے ایسے لگا  
جیسے کسی نے اس کی ٹانگ میں معمولی سی سونے چھوئی ہو  
اس نے نینہ میں ہی اپنا ہاتھ پنڈلی پر ذرا سا پھیرا اور  
پھر گری نینہ سو گئی۔

ماریا بڑی خوش ہوئی۔ اگر یہ سانپ اسی طرح چالیس  
دن تک کیٹی کو ڈرتا رہا تو کیٹی کی یادداشت واپس آ جائیگی  
مہانگ تیزی سے باہر نکل گیا تھا۔ وہ سیدھا ناگ کی  
کوٹھڑی میں پہنچا اور اسے بتایا کہ اس نے کینز کو ڈس  
دیا ہے۔ اتنے میں ماریا بھی آ گئی۔ اس نے بھی ناگ کو  
ایسی آواز میں جس کو صرف ناگ ہی سن سکتا تھا بتایا کہ  
مہانگ نے اپنا کام پوری دیانت داری سے پورا کر دیا ہے۔  
ناگ نے مہانگ سے کہا:

”اب تم جا سکتے ہو۔ مہانگ! کل اسی وقت آ کر

ناگ بولا، تم جا کر خود پتہ کر سکتی ہو۔ کیوں کہ  
تم تو کسی کو دکھائی ہی نہیں دو گی اور تم کیٹی  
کے کمرے سے بھی واقف ہو۔  
”اچھا۔ میں جاتی ہوں اور جا کر خود دیکھی ہوں۔  
یہ کہہ کر ماریا ناگ کی کوٹھڑی سے نکل کر کیٹی کے  
کمرے میں آ گئی۔ کیٹی یعنی وہاں کی کینز بولا اپنے پٹنگ  
پر گری نینہ سو رہی تھی۔ چادر اس کے جسم سے کھسک  
کر نیچے گر پڑی تھی۔ اس کے سر ہانے ایک تپائی پر زیتون  
کے تیل کا چراغ جل رہا تھا جس کی روشنی ہلکی تھی۔  
ماریا نے سواری رنگ کے سفید مونچھوں والے مہانگ

کو دیکھا کہ دروازے کے ایک سوراخ میں سے کیٹی کی کوٹھڑی  
میں داخل ہو گیا ہے اور اس کی بو پاتا اس کے پٹنگ کی  
طرف بڑھ رہا ہے۔ اسے وہ عورت پٹنگ پر لیٹی نظر آ  
گئی تھی جس کی بو اس نے دوپٹے میں سونگھی تھی اور اب  
سادے کمرے میں پھیلی ہوئی تھی، لیکن اس بو میں کسی عورت  
کے جسم کی ہلکی ہلکی بو بھی تھی۔ یہ کس کی بو تھی؟ مہانگ  
نے سوچا اور گردن اٹھا کر کمرے میں چادروں طرف دیکھنے لگا  
مگر اسے وہاں کوئی دوسری عورت نظر نہیں آ رہی تھی۔ پھر  
یہ دوسری بو کہاں سے آ رہی ہے؟ مہانگ نے اس پر



کیٹی سے محروم ہو جائیں گے۔ اسے کم از کم چالیس روز تک ہر حالت میں زندہ رکھنا ہے۔ تم میرا مطلب سمجھ گئی ہو ناں؟

”بالکل سمجھ گئی ہوں ناگ بھیا! میں ابھی جاتی ہوں اس مہاناگ کے پیچھے کہ کہیں رستے میں اس پر کوئی شہر کا چوکیدار حملہ نہ کر دے۔“ ناگ نے کہا: ”اتنا بھی احمق نہیں ہے مہاناگ! وہ اپنی حفاظت کرنا خوب جانتا ہے۔ آخر وہ مہاناگ ہے۔ کوئی معمولی سانپ نہیں ہے ماریا لیکن پھر بھی میں چاہتا ہوں کہ جب وہ آدھی رات کو یہاں آئے اور یہاں سے واپس جلتے تو تم اس کی حفاظت کرو اور اسے اپنی حفاظت میں اس کے جنگل والے ویران کنوئیں میں پہنچا کر آؤ۔ مگر اسے ذرا سی بھی خبر نہیں ہونی چاہیے۔“

ماریا بولی: ”اسے کوئی خبر نہیں ہوگی ناگ! تم بے فکر رہو۔ میں جا رہی ہوں اس کے پیچھے۔“

ماریا مہاناگ کے پیچھے پیچھے چلی۔ مہاناگ اس وقت بن حُر کی حویلی سے کافی دُور جا چکا تھا اور شہر کے

تم اس کنیز کو ایک بار پھر ڈسو گے! بہت بہتر عظیم ناگ! میں جا رہا ہوں۔ کل آؤنگا اور مہاناگ سلام کر کے چلا گیا۔ اس کے جانے کے بعد ماریا نے کہا:

”اب ہمیں اس مہاناگ کی سخت حفاظت کرنی ہوگی ناگ بھیا! اگر کسی نے اسے حویلی میں داخل ہوتے دیکھ کر تلوار سے دو ٹکڑے کر دیا تو کیسی ہمیشہ ہمیشہ کے لیے ہمارے ہاتھوں سے نکل جائے گی۔“

ناگ نے کہا: ”میں اس کی حفاظت کا پورا پورا بندوبست کرنا چاہتا ہوں اور اسی لیے تم سے درخواست کروں گا کہ تم مہاناگ کی حفاظت کی ذمہ داری اپنے سر سے لو۔ کیوں کہ تم سے بہتر حفاظت اور کوئی نہیں کر سکتا۔“

ماریا بولی: ”میں یہ ذمہ داری قبول کرتی ہوں۔ لیکن کیا مجھے حویلی کے باہر بھی مہاناگ کا خیال رکھنا ہوگا؟“

ناگ نے کہا: ”کیوں نہیں؟ اگر مہاناگ کو کسی نے حویلی سے باہر جنگل میں ہی مار ڈالا تو ہم



## شرطوم پیر اور مہاناگ

سانپ کے بچے گم ہوئے تو شاہی محل میں شورش مچ گیا۔  
 یردشلم کا گورنر غصے میں پاگل ہو رہا تھا کہ بندہ ترخانے  
 میں کس کو بھارت ہوتی کہ سانپوں کا قیمتی بکس چُرا کرے  
 جائے۔ سارے محل کی تلاشی لی گئی۔ مگر سانپ کہیں نہ  
 ملے۔ شاہی پیرے کو معلوم تھا کہ اس کی جان کی خیر نہیں  
 ہے اور موت کا فرشتہ اس کے سر پر پہنچ گیا ہے چنانچہ  
 اس نے بڑی عقل مندی سے کام لیا۔ اور راتوں رات  
 شاہی محل کی دیوار رستے سے پھانڈ کر فرار ہو گیا۔ اس نے  
 سوچا کہ جہنم میں جائیں مہاناگ کے سانپ کے بچے،  
 میں اپنی جان کیوں گنواؤں۔ وہ شاہی محل سے فرار ہو کر  
 رات کے اندھیرے میں ہی دریا پار کر کے ایسا بھاگا کہ  
 پیچھے مرہ کر بھی نہیں دیکھا۔

بادشاہ کو کبھی پتہ ہی نہیں لگ سکتا تھا کہ سانپ کے بچے  
 بن حڑ کی حویلی میں ناگ کی کوٹھڑی میں ہیں۔ ماریا ان کی

چوک میں سے گذر رہا تھا۔ رات کے وقت چوک  
 نسان تھا۔ صرف ایک چوکیدار چل پھر رہا تھا۔ مگر اس  
 کی نظر مہاناگ پر نہ پڑی۔ کیوں کہ مہاناگ سڑک کے  
 کنارے کنارے رینگتا ہوا چلا جا رہا تھا۔ ماریا اس کے  
 ساتھ ساتھ بھتی اور اس کی حفاظت کر رہی تھی۔





بھی پوری پوری حفاظت کر رہی تھی۔ مہاناگ ہر روز  
آدمی رات کو اپنے وقت پر آتا اور سوتی ہوئی کیٹی  
کی پنڈلی پر ہلکے سے ڈس کر واپس چلا جاتا۔ کیٹی کو  
معلوم ہی نہیں ہوتا تھا۔ بن حڑ کی حویلی میں جہاں اس  
کا سونے کا کمرہ تھا اس کے اندر دیوار پر ایک تصویر  
بنی ہوئی تھی۔ یہ ایک نیلے گنبد کی تصویر تھی جس میں  
ایک چھوٹا سا دروازہ بنا ہوا تھا۔ ایک روز بن حڑ سے  
ناگ نے پوچھا:

”آقا! یہ گنبد کی تصویر کیا ہے؟“

اس وقت کیٹی بھی کنیز بتولا کے روپ میں دیں  
موجود تھی اور بن حڑ کے بستر پر نئی ریشمی چادر بکھا  
رہی تھی۔ بن حڑ نے ناگ سے کہا کہ یہ اس کے پردادا  
کے مزار کے گنبد کی تصویر ہے۔ اس گنبد کے اندر اس  
کے پردادا کا مزار ہے۔

”میرے پردادا کے بارے میں ہمارے خاندان میں  
مشہور ہے کہ وہ صحرا میں ایک قافلہ لے کر  
جا رہا تھا کہ بھٹک کر اکیلا کسی طرف نکل گیا  
اور آج تک معلوم نہیں ہو سکا کہ وہ کہاں  
چلا گیا۔ یہ ہمارے خاندان والوں نے اس کے

مزار کی ایک فرضی تصویر یہاں حویلی میں بنا  
دی تا کہ ہمیں قتل رہے کہ ہمارا پردادا اس  
گنبد میں دفن ہے۔  
کیٹی نے سنا تو اسے یہ عجیب سی بات لگی۔  
اس نے کہا:

”مگر آقا! آپ کا پردادا اس گنبد میں تو دفن  
نہیں ہے۔“

بن حڑ نے کہا، ”تم ٹھیک کہتی ہو مگر ہمارے  
خاندان والوں کو یہ تصویر دیکھ کر قتل ہو جاتی ہے  
کہ ان کے پردادا کی لاش گنبد میں آرام کر  
رہی ہے۔“

ناگ مسکرایا۔ کیٹی اس گنبد والی تصویر کو خور سے  
دیکھتی رہی۔ بن حڑ نے کہا:

”لیکن اس گنبد کے بارے میں ایک عجیب بات  
ہمارے خاندان میں مشہور ہے کہ جب کبھی اس  
شہر کے آسمان پر بجلی چمکتی ہے تو اس تصویر کے  
گنبد کا رنگ بدل جاتا ہے۔“

ناگ نے پوچھا: ”آقا کیا آپ نے کبھی ایسا  
ہونا دیکھا ہے؟“



بن حرم نے لگا: "یروشلم کے آسمان پر بادل بہت کم آتے ہیں۔ اور بجلی بھی سال دو سال میں کبھی کبھی ہی چمکتی ہے۔ میں نے کبھی اس طرف دھیان نہیں دیا، میں سمجھتا ہوں کہ ہمارے خاندان والوں نے یہ ایک افسانوی کہانی مشورہ کر رکھی ہے۔ اس میں کوئی حقیقت نہیں ہے۔" کیٹی نے کہا: "آنا! اب کبھی بجلی چمکی تو میں اس گنبد کے پاس آ کر اس کا رنگ بدلتے دیکھوں گی۔"

بن حرم بولا: "بڑا بجلی کبھی چمکی تو تم بے شک یہاں آ جانا مگر ہمارے ملک میں بارشیں نہ ہونے کے برابر ہوتی رہیں!"

کیٹی مسکراتی ہوئی باہر نکل گئی۔ ناگ بھی اپنی کوٹھڑی میں آ گیا۔ ماریا کہیں باہر گئی ہوئی تھی۔ مہاناگ ہر رات کو آ کر کیٹی کو ڈس رہا تھا۔ بیس دن گزر گئے تھے۔ کمال کی بات یہ تھی کہ مہاناگ کے کاٹنے کا ابھی تک کیٹی کو پتہ نہیں چل سکا تھا۔ ماریا اور ناگ کیٹی کی باتا عہہ نگرانی کر رہے تھے۔ سانپ کے بچے بھی ان کے پاس تھے۔ آخر وہ چالیسویں رات آ گئی جو کیٹی کوٹنے

کی آخری رات تھی۔ اس رات اتفاق ایسا ہوا کہ یروشلم کے آسمان پر بادل چھا گئے اور ہلکی ہلکی بارش بھی ہونے لگی۔ مگر بجلی نہیں چمک رہی تھی۔ کیٹی اپنی کوٹھڑی میں بستر پر بیٹھی تھی اور اس نے فیصلہ کر لیا تھا کہ وہ آج بجلی چمکنے پر بن حرم کے کمرے میں جا کر گنبد کا رنگ بدلتے ضرور دیکھے گی۔ مگر دن بھر کی تھکی ہوئی تھی، اسے نیند آ گئی۔

ٹھیک اسی رات کو مہاناگ اس کے کمرے میں داخل ہوا۔ مہاناگ جانتا تھا کہ آج اس کا آخری دن ہے اور کل اس کو اس کے بچے واپس مل جائیں گے۔ کیٹی اپنے بستر پر سو رہی تھی۔ مہاناگ اس کے پیٹک کی پائنتی کی طرف آ گیا۔ اسے ڈسا اور واپس چلا گیا۔

مہاناگ کے جانے کے بعد کیٹی کی آنکھ کھل گئی۔ کیونکہ آسمان پر بجلی چمکنے کے بعد بادل گر جاتا تھا۔ کیٹی نے کھڑکی کھول کر باہر دیکھا۔ یروشلم کے تاریک بادلوں بھرے آسمان پر بجلی رہ رہ کر چمک رہی تھی۔ کیٹی بڑی خوشی ہوئی۔ اب وہ بن حرم کے پردادا کے گنبد کی تصویر کو رنگ بدلتے دیکھ سکے گی۔ وہ اپنی کوٹھڑی سے باہر نکلی اور دبے پاؤں گیلری میں چلتی بن حرم کے کمرے میں آ گئی۔ بن حرم گہری نیند



سو رہا تھا اور ہلکے ہلکے خراٹے لے رہا تھا۔ کمرے میں شمشیر جل رہی تھی جس کی روشنی دیوار پر بنی ہوئی گنبد کی تصویر پانچ پڑ رہی تھی۔

کیٹی دیوار کے پاس آ کر کھڑی ہو گئی۔ اس کی نظریں تصویر پر بنے ہوئے نیلے گنبد پر تھیں۔ کمرے کی کھڑکی میں سے بجلی کے چمکنے کی روشنی آ رہی تھی۔ کیٹی نے دیکھا کہ واقعی نیلے گنبد کا رنگ آہستہ آہستہ بدل رہا تھا۔ پہلے اس کا رنگ نیلا تھا اور اب وہ سفید ہو رہا تھا۔ سفید ہونے کے بعد رنگ سرخ ہونے لگا۔ گنبد کا رنگ گہرا سرخ ہو گیا۔ کیٹی حیرانی اور دلچسپی سے دیوار کے آگے کھڑی اس گنبد کو تک رہی تھی۔ آج آخری بار مہماناگ نے اسے ڈسا تھا اور صبح سورج نکلنے کے بعد اس کی یادداشت کو واپس آ جانا تھا۔ اس وقت ادھی رات گذر چکی تھی اور سارا شہر سو رہا تھا۔

کیٹی نے گنبد کو رنگ بدلتے دیکھ لیا تھا اور وہ واپس جانے ہی لگی تھی کہ اس نے گنبد کی تصویر میں ایک عجیب سی بات دیکھی۔ گنبد کا جو چھوٹا سا دروازہ بنا ہوا تھا اس دروازے کا ایک پٹ اپنے آپ کھل گیا۔ بیلا کبھی تصویر میں ایسا ہوا ہے کہ تصویر میں جو دروازہ بنا ہوا ہو اس کا ایک

پٹ اپنے آپ کھل جائے؟ کیٹی حیرانی سے گنبد کے کھلے دروازے کو دیکھنے لگی۔ اس کے بعد کیا دیکھتی ہے کہ گنبد کے اندر سے ایک بے حد حسین و جمیل عورت شاہازہ رنگ برق لباس پہنے مسکراتی ہوئی باہر نکلی اور تصویر کے فریم کے قریب آ کر ٹوک گئی اور اپنا ہاتھ کیٹی کی طرف بڑھایا۔

کیٹی ایک دم پیچھے ہٹ گئی، کیوں کہ اس عورت کا ہاتھ تصویر کے فریم سے باہر نکل آیا تھا۔ اس حسین عورت نے منہ سے کچھ نہ کہا۔ بس مسکراتی رہی اور سر ہلا کر صلیے کیٹی کو اپنی طرف بلایا اور اپنا ہاتھ پکڑنے کا اشارہ کیا۔ کیٹی پر اس حسین عورت کی آنکھوں نے جادو سا کر دیا۔ وہ اپنی جگہ پر ثبت بنی کھڑی کی کھڑی رہ گئی اور پھر جب اس حسین پراسرار عورت نے کیٹی کو اپنا ہاتھ پکڑ لینے کا اشارہ کیا تو کیٹی نے بے اختیار ہو کر اس کا ہاتھ پکڑ لیا۔

پراسرار حسین عورت نے کیٹی کا ہاتھ پکڑ کر اسے تصویر کے فریم کے اندر کھینچ لیا اور آہستہ آہستہ قدم اٹھاتی اس کو لے کر گنبد کے اندر داخل ہو گئی۔ اس کے اندر داخل ہوتے ہی گنبد کا دروازہ بند ہو گیا اور وہ پھر



اپنی اصلی رنگت اختیار کر گیا۔

صبح ہوئی۔ دن نکلا تو حویلی میں کیٹی یعنی بنولا کہیں نظر نہ آئی۔ اس کی ہر طرف تلاش شروع ہوئی۔ ناگ بھی پریشان تھا۔ ماریا بھی نگر مند تھی کہ کیٹی کہاں غائب ہو گئی۔ آج تو اس کی یادداشت واپس آنے والی تھی۔ ناگ نے سوچا کہ مہاناگ سے پوچھنا چاہیے، کیوں کہ رات کو اس نے کیٹی کو آخری بار ڈسا تھا۔ ناگ نے ماریا کو ساتھ لیا۔ ماریا نے مہاناگ کے سانپ کے بچوں کا ڈبہ اٹھایا اور وہ جنگل میں اندھے کنویں پر آ گئے۔

ناگ کے بلانے پر مہاناگ اور اس کی بیوی دونوں کنویں سے باہر آ گئے۔ ماریا نے ان کے بچوں والا ڈبہ ان کے سامنے رکھ دیا۔ بیٹھے کے ڈبے میں اپنے دونوں بچوں کو دیکھ کر مہاناگ اور اس کی بیوی خوشی سے جھوم اٹھے۔ ناگ نے بیٹھے کا ڈبہ توڑ ڈالا۔ پنویلیے آزاد ہو گئے اور اپنے ماں باپ کے ساتھ جا کر لیٹ گئے۔ مہاناگ نے ناگ کا شکر یہ ادا کیا،

”عظیم ناگ دیوتا! آپ نے میرے بچے واپس دلا کر مجھ پر بڑا احسان کیا ہے۔“

ناگ نے کہا: ”مہاناگ! یہ بتاؤ کہ جب تم نے

آج آخری رات کیٹی کو ڈسا تو وہ اس وقت

کیا کر رہی تھی؟“

جہاناگ نے کہا: ”وہ سو رہی تھی۔ گرمی نیند سو رہی تھی۔ میں اسے آخری بار کاٹ کر واپس آ گیا تھا۔“

کیوں کیا بات ہوئی ہے۔ کیا وہ مر گئی؟“

ناگ بولا: ”نہیں۔ مگر وہ حویلی میں کہیں نظر نہیں آ رہی۔ خدا جانے کس طرف نکل گئی ہے۔“

مہاناگ نے کہا: ”اگر آپ نے مجھے حکم دیا تو میں شیش ناگ کی ہدایت کے مطابق آپ کے حکم پر عمل نہیں کر سکوں گا اس لیے میں خود ہی آپ کو کیٹی کے بارے میں جو پتہ کر سکتا ہوں ابھی بتاتا ہوں۔“

مہاناگ نے پھن اٹھا کہ چاروں طرف کی بو سونگھی کیٹی کے جسم میں چالیس روز تک اس کا زہر داخل ہونا رہا تھا اور وہ بڑی آسانی سے اس کی بو کو محسوس کر سکتا تھا مگر ہوا میں کہیں بھی کیٹی کی بو نہیں تھی۔ اس نے ناگ سے کہا،

”عظیم ناگ دیوتا! میں حیران ہوں کہ کیٹی اس شہر میں نہیں ہے۔ وہ اس شہر سے غائب ہو



چکی ہے۔ کیوں کہ فضاؤں میں سینکڑوں میل تک اس کے جسم کی خوشبو موجود نہیں ہے۔ ناگ دنگ سا ہو کر رہ گیا۔ یہ کیسے ہو سکتا تھا کیٹی داتوں رات یروشلم سے سینکڑوں میل دور کیسے نکل گئی؟ اس نے مہانگ سے کیٹی کے بارے میں دو چار سوال کیے جس کے جواب میں مہانگ نے بتایا کہ کیٹی کے جسم میں اس کا زہر اب تک اثر کر چکا ہو گا اور اس کی یادداشت واپس آگئی ہوگی۔ مگر وہ اس شہر میں کہیں نہیں ہے عظیم ناگ دیتا، ناگ اور ماریا واپس جوبی میں آگئے۔

ماریا نے کہا: "وہ کہاں جا سکتی ہے ناگ بھائی۔ مجھے تو ایسا لگتا ہے کہ اسے اس کی غلامی مخلوق جو تھی وہی اٹھا کر لے گئی ہے۔"

ناگ کہنے لگا: "آج تک تو غلامی مخلوق کبھی نہیں آئی تھی کل رات وہ کہاں سے نکل آئی ہوگی۔"

ماریا بولی: "کیٹی آخر ایک غلامی لڑکی ہے۔ وہ کسی سیارے سے آئی تھی۔ اس کی مخلوق کے لوگ کسی وقت بھی اس کے پاس آ سکتے ہیں۔"

ناگ نے کہا: "نہیں ماریا۔ غلامی مخلوق نے کیٹی

کو اعزاز نہیں کیا۔ تو پھر اسے زمین کھا گئی کہ دیواروں نے اسے اپنے اندر نگل لیا؟" ماریا کے اس سوال پر ناگ چونکا، کہنے لگا: "مجھے ایک شک ہے۔"

"کیا مجھ پر شک ہے تمہیں؟" ماریا نے پوچھا۔

ناگ نے کہا: "نہیں۔ تم پر شک نہیں ہے۔"

پھر ناگ نے ماریا کو دیوار پر بنی ہوئی گنبد کی تصویر کے بارے میں بتایا اور کہا:

"کل رات بجلی بھی چمک رہی تھی۔ مجھے یقین ہے کہ کیٹی آدمی رات کے بعد جب بجلی چمک رہی تھی۔ وہ تصویر والے گنبد کا رنگ بدلتے دیکھنے کے لیے دیوار کے پاس گئی ہوگی اور وہیں کوئی پڑاسرار واقعہ ہو گیا ہے جس نے کیٹی کو ہم سے سینکڑوں میل دور بلکہ ہو سکتا ہے ہزاروں کوس دور کر دیا ہے۔"

ماریا کہنے لگی: "گنبد والی تصویر نے کیٹی کو کھا لیا ہے کیا؟ ناگ بھیا تم بھی کسی وقت بالکل بچوں کی طرح باتیں کرنے لگتے ہو۔"



ناگ نے کہا: "ماریا! میرے ساتھ آؤ۔"

اور وہ ماریا کو بن کر کے کمرے میں دیوار پر بنی ہوئی گنبد کی تصویر کے پاس لے گیا جس کے بارے میں فرضی طور پر مشورہ کر رکھا تھا کہ اس کے اندر بن کر کے پردادا کی قبر ہے۔ ماریا نے تصویر کو غور سے دیکھا اور بولی:

"مگر اس تصویر سے ہمیں کیسی کا کیا سراغ مل سکے گا؟ ناگ کی شکل باندھے تصویر کو دیکھ رہا تھا۔ ایک دم وہ جھکا اور ماریا سے کہا:

"ماریا! یہ دیکھو۔ کیا تم وہ کچھ دیکھ رہی ہو جو اس تصویر میں میں دیکھ رہا ہوں؟"

ماریا تصویر کو جھک کر دیکھتے ہوئے بولی:

"تم کیا دیکھ رہے ہو؟"

ناگ بولا: "میں تصویر کے فریم کے اندر دو انسانوں کے قدموں کے نشان دیکھ رہا ہوں جو گنبد کے دروازے تک جاتے ہیں۔"

ماریا نے کہا: "تو اس میں حیرانی کی کیا بات ہے؟ ناگ نے جواب دیا: "حیرانی کی بات یہ ہے کہ یہ نشان کل تک اس تصویر میں نہیں تھے۔"

۶۷

ماریا نے حیرانی سے کہا: "یہ تم کیا کہہ رہے ہو؟ ناگ بولا: "ٹھیک کہہ رہا ہوں ماریا۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ کل اس تصویر میں یہ قدموں کے نشان نہیں تھے۔ یہ بالکل تازہ نشان ہیں۔"

"تمہارا مطلب ہے کہ۔۔۔؟" ماریا کہتے کہتے رُک گئی۔

ناگ بولا: "ہاں میرا مطلب یہی ہے کہ ان قدموں میں سے دو نشان کیسی کے قدموں کے ہیں اور دوسرے دو پاؤں کے نشان اس پراسرار انسان کے ہیں جو کیسی کو اپنے ساتھ اس تصویر کے اندر لے گیا ہے۔"

ماریا خاموش ہو گئی۔ ناگ بھی خاموش تھا۔ دونوں تصویر میں بنے ہوئے قدموں کے تازہ نشان دیکھ رہے تھے۔ ماریا بولی:

"وہ پراسرار انسان کون ہو سکتا ہے؟"

ناگ نے کہا: "یہ تو اب اسی وقت پتہ چل سکتا ہے۔ جب رات کو ایک بار پھر باؤل آئیں۔"

بجلی چمکے اور گنبد کا رنگ بدلتا شروع ہوا۔

ماریا نے کہا: "تمہارا مطلب یہ ہے کہ کل رات جب بجلی چمک رہی تھی تو گنبد کا رنگ بدلا۔ کیسی یہاں



پر بادل چھائے ہوتے تھے مگر نہ تو بجلی چمک رہی تھی اور نہ بادش ہو رہی تھی۔ ٹھنڈی ہوا ضرور پل رہی تھی۔ دن گزر گیا۔ شام کا اندھیرا چھا گیا۔ پھر رات کی تاریکی چھا گئی اور کسی کسی وقت بجلی چمکنے لگی۔ یہ ایک اچھی بات تھی۔ ماریا نے ناگ سے کہا:

”تمہاری دعا خدا نے قبول کر لی ہے۔ بجلی چمکنے لگی ہے۔“

ناگ بولا: ”آدھی رات کے بعد بھی اگر اسی طرح بجلی چمکتی رہی تو ہمیں بن حُر کے کمرے میں جانا ہو گا۔ اور یہ ہماری خوش قسمتی ہے کہ بن حُر آج اس شہر میں نہیں ہے۔“

آدھی رات ہوئی تو بادلوں میں بجلی اسی طرح چمک رہی تھی۔ ناگ نے ماریا سے کہا کہ میرے ساتھ چلو۔ وہ دونوں بن حُر کے کمرے کی طرف آ گئے۔ کمرے کا دروازہ بند تھا۔ ناگ نے دروازے کو کھول دیا اور وہ دونوں کمرے میں داخل ہو گئے۔ کمرے میں اندھیرا چھایا ہوا تھا۔ ناگ نے موم بتی روشن کر دی اور تصویر کے پاس اسے پتائی پر رکھ دیا۔ موم بتی کی روشنی میں تصویر بالکل خاموش

موجود تھی اور تصویر کے گنبد میں سے کوئی پُراسرار انسان نکلا اور وہ کیٹی کو اپنے ساتھ تصویر کے اندر لے گیا؟

”ہاں ناگ نے جواب دیا: ”مجھے یقین ہے کہ ایسا ہی ہوا ہے کیوں کہ بن حُر نے جب بتایا تھا کہ بجلی چمکنے والی رات کو گنبد کا رنگ بدل جانا ہے تو کیٹی نے بڑے شوق کا اظہار کیا تھا۔ وہ ضرور کل رات یہاں پر موجود ہو گی اور اس کے ساتھ یہ پُراسرار حادثہ ہو گیا ہے۔ اب ہمیں بھی بجلی چمکنے والی رات کا انتظار کرنا ہو گا۔ ہو سکتا ہے اس وقت بھی وہ پُراسرار انسان گنبد سے باہر نکلے۔“

ماریا کہنے لگی، ”تمہارا خیال ٹھیک لگتا ہے۔ ایسا ہی ہوا ہو گا۔ اب ہم سولے اس کے کیا کر سکتے ہیں کہ بادلوں والی رات کا انتظار کریں؟“

”بادل ابھی تک آسمان پر چھائے ہوئے ہیں۔ دعا کرو کہ آج رات بجلی بھی چمکے۔“

ماریا اور ناگ واپس اپنی کوٹھڑی میں آ گئے اور کیٹی کی پُراسرار گمشدگی کے بارے میں باتیں کرنے لگے۔ گروہ آسمان



یہ گنبد رنگ نہیں بدل رہا ناگ؟  
 مہرا خیال ہے کہ یہ ابھی رنگ بدلے گا ناگ نے ناگ  
 اور ایسا ہی ہوا۔ تھوڑی دیر تک بجلی بار بار چمکتی رہی  
 اور اس کے ساتھ ہی تصویر کے نیلے گنبد نے رنگ  
 بدلنا شروع کر دیا۔ اس کا رنگ نیلے کی جگہ سرخ ہو گیا  
 اور آہستہ آہستہ ایک بار پھر نیلا ہو گیا۔ ماریا اور ناگ تصویر  
 کے بالکل سامنے کھڑے تھے۔ اچانک گنبد کے دروازے  
 پر وہی پڑا سرار حسین عورت زرق برق لباس میں نمودار ہوئی  
 وہ مسکرا رہی تھی ناگ نے کہا

"ماریا! تم اس حسین عورت کو دیکھ رہی ہو؟"  
 "ہاں ناگ۔ یہ۔ کون ہے؟" تلیا بے اختیار بولی۔  
 اس بار وہ عورت گنبد کے دروازے میں ہی کھڑی تھی  
 اور اس نے اپنا ہاتھ آگے بڑھا کر تصویر سے باہر نہیں نکالا  
 تھا۔ ناگ تعجب سے اس عورت کو دیکھ رہا تھا۔  
 اچانک ماریا چلائی: "ناگ! مجھے کوئی طاقت تصویر  
 کی طرف کھینچ رہی ہے"  
 "تم کیا کہہ رہی ہو ماریا؟"  
 "ہاں ناگ۔ میں تصویر کی طرف جا رہی ہوں۔ میں  
 رُک نہیں سکتی۔ کوئی طلسم مجھے تصویر میں بیٹھا جا

رہا ہے؟  
 ماریا کی آواز میں گھبراہٹ تھی۔ ناگ نے تصویر پر  
 دونوں ہاتھ پھیرے۔

"ماریا۔ ماریا۔ تم کہاں ہو؟"  
 ماریا کی آواز آئی: "ناگ! میں تصویر کے اندر جا  
 چکی ہوں۔ میں گنبد کی طرف عورت کے قریب  
 پہنچ گئی ہوں۔ وہ مجھے اپنی طرف کھینچ رہی ہے  
 مجھے روکو۔ مجھے روکو۔"  
 ناگ دیوانہ وار تصویر پر ہاتھ مار رہا تھا مگر اس کا  
 ہاتھ پڑا سرار حسین عورت کے قریب نہیں جا رہا تھا۔ عورت  
 کے قریب ناگ کے ہاتھ کو ایک جھٹکا سا لگتا تھا۔ ناگ  
 نے ماریا کو آواز دی:

"ماریا۔ ماریا۔ تم کہاں ہو؟"  
 ماریا کی دور سے آواز آئی:  
 "ناگ! میں گنبد کے دروازے پر ہوں۔ میری طاقت  
 ختم ہو رہی ہے"

اس کے بعد ماریا کی آواز غائب ہو گئی۔ ناگ نے دیکھا  
 کہ گنبد کے دروازے میں کھڑی حسین عورت بھی دروازے میں  
 سے ہٹ کر گنبد کے اندر چلی گئی اور دروازہ بند ہو گیا۔



ہیں کہ وہاں دلدلی میدان بھی ہیں؟  
 صحرا میں دلدل کہاں سے آگئی؟ ناگ نے سوال کیا۔  
 بن حُر نے کہا: تاریخ کی کتابوں میں لکھا ہے کہ جب  
 حضرت نوحؑ کا طوفان آیا تھا تو یہ علاقہ پانی سے  
 بھر گیا تھا۔ پھر جب پانی اترا تو صحرا میں یہاں دلدل  
 بن گئی۔ یہ دلدل ہزاروں سال پرانی ہے؟  
 بن حُر نے ناگ سے پوچھا: مشروطوم! تم کیوں پوچھ  
 رہے ہو؟

ناگ نے مسکراتے ہوئے کہا: ویسے ہی پوچھ رہا تھا  
 میرے آقا۔ ویسے ہی۔

ناگ سے کیٹی اور ماریا دیکھتے دیکھتے بچھڑ گئی تھیں۔ اب  
 بن حُر کی حویلی میں اس کا رہنا بالکل بے کار تھا۔ تصویر نے  
 اسے قبول کرتے سے انکار کر دیا تھا۔ اب اس میں کوئی  
 شک نہیں رہا تھا کہ کیٹی کو بھی تصویر کے گنبد والی پراسرار  
 حسین عورت ہی اپنے ساتھ لے گئی تھی۔ اور اب ماریا کو  
 بھی وہی انخوار کے لے گئی ہے۔ یہ تصویر بن حُر کے  
 پردادا کے فرضی مقبرے کی تھی۔ اور ناگ نے دل میں فیصلہ  
 کر لیا تھا کہ وہ اس صحرا میں جانے گا جہاں بن حُر کا دادا گم ہو کر مر گیا  
 تھا۔ ہو سکتا ہے کہ اس قسم کا کوئی مقبرہ صحرا میں واقع ہو اور وہاں  
 سے ماریا اور کیٹی کا کوئی سراغ مل جائے۔

ناگ نے ماریا کو بار بار آوازیں دیں۔ اسے پکارا مگر ماریا  
 نے کوئی جواب نہ دیا۔ تصویر ایک بار پھر اپنی جگہ پر ساکت  
 ہو چکی تھی اور گنبد کا رنگ پہلے جیسا نیلا ہو گیا تھا۔ ناگ  
 نے پریشان ہو کر تصویر کو موم بتی قریب لا کر کئی بار دیکھا  
 مگر وہ تو بالکل بے جان تصویر تھی۔ ایسا لگتا تھا کہ وہ  
 صدیوں سے ایسی ہی بے جان اور ساکت ہے اور اب  
 تصویر کے اندر کیٹی کے اور دوسری حسین پراسرار عورت کے  
 قدموں کے نشان بھی غائب ہو چکے تھے۔

ناگ ناامید ہو کر تصویر کے سامنے کچھ دیر کھڑا رہا۔ اسے  
 بار بار سنکتا اور افسوس کرتا کہ وہ ماریا کو خوا مخواہ اپنے ساتھ  
 لے آیا۔ پھر اس نے موم بتی بجھا دی اور واپس اپنی کوٹھڑی  
 میں آ گیا۔ آسمان پر اب بجلی نہیں چمک رہی تھی۔

دوسرے روز بن حُر واپس شہر میں آ گیا تو ناگ نے  
 اس کے پردادا کی تصویر کے بارے میں اس کو کئی ایک سوال  
 کیے مگر بن حُر نے وہی کچھ بتایا جو وہ پہلے ناگ کو بتا  
 چکا تھا۔ ناگ نے بن حُر سے پوچھا کہ اس کا دادا کس  
 صحرا میں بھٹک کر گم ہوا تھا۔ بن حُر نے کہا:

ہم نے اپنے بڑے بوڑھوں سے سنا ہے کہ یہ صحرا  
 ملک عراق کے جنوب میں کہیں واقع ہے اور کہتے



نہ نکل سکو گے۔  
 سلوکس بولا: "مجھے اس کی پروا نہیں میں تمہیں  
 قتل کرنے آیا ہوں اور تمہیں ہلاک کرنا ہی میری  
 زندگی کا مقصد ہے۔ میں ایک مدت سے اس

موقع کی تلاش میں تھا؟  
 بن حرم نے کہا: "مجھے قتل کر کے تمہیں کیا مل جائیگا؟  
 سلوکس بولا: "میرے انتقام کی آگ ٹھنڈی ہو جائیگی۔"

ناگ سانپ کی شکل میں بن حرم کی خواب میں داخل ہو  
 چکا تھا اور اس نے رومن قاتل کو دیکھ لیا تھا کہ اس نے  
 خنجر بن حرم کی گردن پر رکھا ہوا تھا۔ اور وہ اسے ہلاک  
 کرنے ہی والا تھا۔ ناگ کو دیر نہیں کرنی چاہیے تھی۔ وہ  
 رومن قاتل کو ڈرانا چاہتا تھا تاکہ اس کی توجہ ٹھوڑی دیر  
 کے لیے بٹ جائے۔ ناگ نے پھن سے اٹھا کر زور سے پھنکا  
 ماری۔ پھنکار کی آواز اتنی خوفناک اور زبردست تھی کہ سلوکس  
 نے چونک کر پیچھے دیکھا۔ مگر خنجر بن حرم کی گردن پر ہی رکھا۔  
 رومن قاتل کو پیچھے سانپ دکھائی نہ دیا۔

اس عرصے میں ناگ رومن قاتل سلوکس کے پاؤں کے  
 پاس آچکا تھا۔ اب سلوکس کی نظر سانپ پر پڑی تو اس  
 نے بن حرم کو گردن سے پکڑ کر نیچے کھینچ لیا اور اسے

جس صبح ناگ نے بن حرم کی حویلی سے ہمیشہ کے لیے  
 چلے جانے کا فیصلہ کیا تھا اس رات کا ذکر ہے کہ ایک  
 رومن کپتان جو بن حرم کا دشمن تھا اس کو قتل کرنے کے  
 ارادے سے حویلی کی دیوار بھانڈ کر اندر آ گیا۔ بن حرم کی خوش  
 قسمتی تھی کہ یہ رومن قاتل ناگ کی کونٹھڑی کے آگے سے  
 گذرا تو ناگ جاگ رہا تھا۔ اس نے باہر قدموں کی آواز سنی  
 تو اٹھ کر دیکھا۔ اسے ایک رومن کپتان کی وردی میں ایک بھاری  
 بھر کم آدی ہاتھ میں خنجر لیے بن حرم کی خواب گاہ کی سیڑھیاں  
 چڑھتا نظر آیا۔

ناگ کا ماتھا ٹھنکار یہ آدمی ضرور بن حرم کو ہلاک کرنے جا  
 رہا تھا۔ اس نے سر پھا اور گہرا سانس لے کر ایک سیاہ ننھی  
 چڑیا کی شکل بدلی اور پرواز کر کے رومن کپتان کے اوپر آ  
 گیا۔ اپنی دیر میں رومن قاتل بن حرم کے کمرے کو توڑ کر اندر  
 داخل ہو چکا تھا۔ بن حرم بھی جاگ پڑا تھا مگر رومن قاتل  
 نے اسے جانتے ہی پکڑ لیا تھا اور خنجر اس کی گردن پر رکھ  
 دیا تھا۔ بن حرم کے سر ہانے کے نیچے خنجر رکھا تھا مگر وہ  
 اسے عین دقت پر نکال نہ سکا تھا۔

اس نے رومن قاتل سے کہا: "سلوکس! اگر تم نے  
 مجھے قتل کر دیا تو تم بھی پتھریں گے کہ اس حویلی سے



بن حُر نے ناگ سے کہا: شرمگاہ! تم ایک بجز تہ کار  
پیرے ہو۔ کیا تم اس سانپ کو نہیں ڈھونڈ سکتے؟  
کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ حویلی میں کسی اور کو بھی  
ڈس دے۔

ناگ نے کہا: بن حُر! اگر اس سانپ نے حویلی کے  
کسی آدمی کو ڈسنا ہوتا تو تمہارے دشمن کو نہ ڈستا  
بلکہ تمہیں ڈستا۔ اس لیے اس سانپ کی تلاش چھوڑ  
دو۔ وہ تمہارا دوست تھا۔ اس حویلی کے سارے لوگوں  
کا دوست تھا۔

بن حُر کی سمجھ میں یہ بات آگئی۔ اس نے کہا:  
تمہاری بات نے میرے دل پر اثر کیا ہے شرمگاہ!  
تم نے ٹھیک کہا۔ مجھے اس سانپ کا شکر گزار ہونا  
چاہیے۔ وہ میرا دوست تھا۔

بن حُر ناگ کو اپنے کمرے کی گیلری میں لے گیا اور اس سے  
دیر تک باتیں کرتا رہا۔ ناگ نے اسے یہ بتانے کی ضرورت  
نہ سمجھی کہ وہ یروشلم سے جا رہا ہے۔ اسی دن دوپہر کے بعد  
ناگ بن حُر کی حویلی سے نکلا اور ایک سرے میں آکر پتہ  
کیا کہ ملک عراق کی طرف قافلہ کب جا رہا ہے۔ یہ قافلہ  
رات کو روانہ ہونے والا تھا۔ ناگ نے کچھ سونے کی اشرفیاں

سانپ کے اوپر گرا دیا کہ اگر وہ خنجر سے نہیں مٹا  
سانپ کے ڈسنے سے ہلاک ہو جائے۔ لیکن ناگ نے  
بن حُر کو کچھ نہ کہا اور اچھل کر رومن قاتل سلوکس کی گود  
پر ڈسا اور چھلانگ کر پٹنگ کی دوسری طرف ہو گیا۔  
ناگ نے — تیزی سے ڈسا تھا اور اتنا زیادہ زہر رومن  
قاتل کے جسم میں داخل کیا تھا کہ اس کی ٹانگیں لرزنے  
لگیں۔ اس کے رومن ہاتھ پکپکانے لگے۔ اسے پسینہ آ گیا اور  
سارا جسم ٹھنڈا پڑ گیا۔ اور وہ دھڑام سے نیچے فرش پر  
گر پڑا۔

بن حُر نے اٹھ کر رومن قاتل کو دیکھا اور پھر سانپ  
کو تلاش کرنے لگا کہ اسے ہلاک کر دے تاکہ وہ اسے بھی نہ  
کاٹ لے۔ مگر ناگ وہاں نہیں تھا۔ وہ بن حُر کے کمرے سے  
نکل چکا تھا۔ بن حُر نے شہر مچا کر سارے فکروں، غلاموں،  
کنیزوں اور اپنی بیوی کو بلا دیا۔ رومن قاتل کی لاش فرش پر  
پڑی تھی۔ بن حُر نے بتایا کہ یہ اس کا پرانا دشمن ہے جو  
اسے قتل کرنے آیا تھا اور ایک سانپ نے اسے ڈس دیا۔  
حویلی میں سانپ کو تلاش کیا جانے لگا۔ مگر سانپ تو اب ناگ  
کی شکل میں بن حُر کے پاس کھڑا اسے جان بچ جانے پر  
مبارک باد دے رہا تھا۔



لے کر اپنی کمر کے گرد باندھیں اور قافلے میں شامل ہو کر  
مکہ عراق کی طرف روانہ ہو گیا۔ آپ کو یاد ہو گا کہ  
عزیز بھی عراق ہی کی طرف گیا تھا۔ عزیز ابھی تک اپنے قافلے  
کے ساتھ عراق کی طرف صحرا میں سفر کر رہا تھا اور دوسری  
طرف ایک اگ شہراہ کے نزدیک ناگ بھی اپنے قافلے کے  
ساتھ عراق کی طرف ہی چلا آ رہا تھا۔



اب ہم پہلے کیٹی اور پھر ماریا کی طرف آئیں گے۔  
سب سے پہلے یہ پتہ کرتے ہیں کہ کیٹی کے ساتھ کیا گزری؟  
جب گنبد کی تصویر والی پڑا سرار حسین عورت نے تصویر کے  
فریم سے ہاتھ باہر نکال کر کیٹی کا ہاتھ تھاما اور اسے تصویر کے  
اندر لے گئی تو کیٹی نے سب سے پہلی یہ تبدیلی محسوس  
کی کہ اس کی یادداشت واپس آ گئی تھی۔ اس کو عزیز ناگ ماریا  
سب یاد آ گئے اور واپس فرم کر تصویر کے اس فریم کی  
طرف دیکھا جس میں سے وہ اندر داخل ہوئی تھی تو اسے  
پچھتے کوئی تصویر اور اس کا فریم دکھائی نہ دیا۔ نہ بن حرم  
کا کمرہ تھا اور نہ بن حرم کی عویلی تھی۔  
کیٹی نے دیکھا کہ وہ پڑا سرار حسین عورت جو اسے ہاتھ

سے پکڑ کر تصویر کے اندر لے گئی تھی۔ اب اس کی  
شکل ایک بد صورت چڑیل ایسی بوڑھی عورت کی شکل میں  
بدل گئی تھی اور اس کے دو آگے کے دانت باہر نکلے ہوئے  
تھے اور وہ کیٹی کی طرف کھا جانے والی سرخ آنکھوں سے  
بک رہی تھی۔ کیٹی نے کہا:

تم کون ہو؟ مجھے یہاں کیوں لائی ہو؟  
مردہ صورت بوڑھی بولی! یہ تمہیں بہت جلد معلوم  
ہو جائے گا۔ آگے چلو۔

کیٹی نے بھاگنے کی کوشش کی مگر اس نے محسوس کیا کہ  
وہ اپنے پاؤں صرف گنبد کی طرف ہی اٹھا سکتی ہے اور  
ادھر ادھر دوڑ نہیں سکتی۔ بد صورت عورت نے کہا:

تم یہاں سے بھاگنے کا خیال دل سے نکال دو۔  
اب تم ہمارے قبضے میں ہو۔ تم وہی کرو گی جو ہم  
تمہیں حکم دیں گے۔ آگے چلو۔

مردہ صورت عورت کیٹی کو ساتھ لے کر نیلے گنبد کے  
دروازے میں سے گذر کر اندر داخل ہو گئی۔ کیٹی نے دیکھا  
کہ گنبد کے اندر پڑا سرار دُھند پھیلی ہوئی ہے۔ درمیان میں  
ایک بہت بڑا گول سنگ مرمر کا کالا سیاہ پیالہ پڑا ہے۔  
جس کے اندر پہلو میں ایک چھوٹا سا طاق کھسا ہوا ہے۔



اور مکروہ صورت عورت نے کیٹی کے قریب آ کر اس کے کندھے کو آگے کرتے ہوئے کہا:

پیالے میں اتر جاؤ۔

کیٹی نے بہت کوشش کی کہ وہ اپنا پاؤں نہ اٹھائے مگر وہ ایسا نہ کر سکی اور اس کے پاؤں اپنے آپ آگے گئے اور وہ پیالے کے اندر اتر گئی۔ مکروہ صورت عورت اس کے ساتھ تھی۔ اس نے پیالے کے اندر پہلو میں کھلے ہوئے پھلے سے طاق کی طرف اشارہ کر کے کہا:

اس طاق کے اندر داخل ہو جاؤ۔

کیٹی انکار نہ کر سکی۔ گلتا تھا کہ وہ اس مکروہ صورت اور پراسرار سفید ہیولے کے طلسم میں چھنس چکی ہے۔ پراسرار سفید ہیولا اب دُھند میں غائب ہو چکا تھا۔ کیٹی کے پاؤں اپنے آپ پیالے کے طاق کی طرف اٹھنے لگے اور وہ طاق میں داخل ہو گئی۔ طاق کے اندر کی فضا میں کچھ اس قسم کی گیس پھیلی ہوئی تھی کہ کیٹی کا اوپر کا اوپر سانس اوپر ہی رہ گیا۔ اور وہ اندھیرے میں بے ہوش ہو کر گر پڑی ہوش میں آ جلتے پر کیٹی نے دیکھا کہ وہ ایک بہت بڑے ہل کرے کے درمیان کڑھی کے سیاہ تختے پر لیٹی ہوئی ہے اور اس کے سارے جسم کو لوہے کی زنجیر سے کس کر باندھ دیا گیا ہوا ہے۔ اس کی ایک

اس سنگ مرمر کے کالے بڑے پیالے میں سے ہلکی ہلکی دُھند اُٹھ رہی تھی۔

مکروہ صورت عورت نے کیٹی کو پیالے کے کنارے کھڑا کر دیا اور کچھ پڑھنے لگی۔ اتنے میں پیالے کے دوسرے کنارے کی دُھند میں سے ایک سفید پوش ہیولا نمودار ہوا۔ مکروہ صورت عورت نے سر جھکا دیا اور بولی:

”جس عورت کی مہمتیں تلاش تھی۔ اسے یم دُوت وہ میں لے آئی ہوں۔“

سفید ہیولے کی کھڑکھڑاتی ہوئی دہشت بھری آواز ابھی ابھی اس عورت کو لانا باقی ہے جو غائب رہتی جو اور کسی کو سولے تمہارے نظر نہ آتی ہو۔ جب تم کسی ایسی غیبی عورت کو لے آؤ گی۔ پھر تم آزاد ہو جاؤ گی اور جہاں چاہو گے جا سکو گی۔

مکروہ صورت عورت بولی: ”یم دُوت دیوتا! وہ عورت بھی حیرتی میں موجود ہے۔ میں اسے لانے کی کوشش کروں گی۔“

سفید ہیولے نے کہا: ”اس عورت کو پیالے کے اندر اتار کر اپنا فرض پورا کرو۔“

”جو حکم یم دُوت دیوتا!۔“



جانب مکروہ صورت صورت کھڑی ہے اور دوسری طرف تو ہی سفید ہیولا ہے جس کو مکروہ صورت صورت درجو پہلے بڑی حسین صورت لگ رہی تھی ایم صورت کہہ کر پکارتی تھی۔

کیٹی نے پورا زور لگا کر اپنے آپ کو آزاد کرنے کی کوشش کی مگر یوں محسوس ہو رہا تھا کہ جیسے اس کی ساری طاقت کسی عظیم نے ختم کر دی ہوئی ہے۔ کیٹی نے اپنے جن دست کا خیال کر کے دل ہی دل میں پشلی بجائی۔ مگر کوئی اثر نہ ہوا۔ اس نے جن دست کو آواز دی مگر وہ بھی اس کی مدد کو نہ آیا۔



## ماریا اور مردہ آتو

کیٹی نے مایوس ہو کر آنکھیں بند کر لیں۔

اس گنبد والی چھت کے فرش پر کیٹی کو کسی کے تھوکوں کی چاپ سنائی دی۔ اس نے آنکھیں کھول کر دیکھا کہ ایک کالا حبشی جس کی آنکھیں سرخ تھیں اور ایک ریچھ لگ رہا تھا۔ ہاتھ میں طشت لیے مکروہ صورت صورت کے آگے کھڑا ہو گیا۔ طشت کے اوپر سرخ رنگ کا کپڑا پڑا ہوا تھا۔ اس نے کپڑا اٹھا دیا۔ طشت میں ایک چمک دار پھل والا خنجر رکھا ہوا تھا۔ سفید ہیولے نے مکروہ صورت صورت کی طرف اشارہ کیا۔ اس نے طشت میں سے خنجر اٹھا کر ہاتھ میں پکڑا اور اس سے پہلے کہ کیٹی کوئی آواز نکالتی اس نے پوری طاقت سے خنجر کیٹی کے سینے میں عین دل میں اتار دیا۔ خنجر کیٹی کے دل کے پار ہو گیا۔ کیٹی کو چونکہ کوئی تکلیف نہیں ہوئی تھی اس لیے اس نے کوئی چیخ نہ مارا۔ اس کے اُلٹ ۲۱۔ بے ہوشی طاری ہو گئی۔



مکرہ صورت عورت نے تین بار کیٹی کے دل میں خنجر کا وار کیا اور پھر خنجر ہشت میں رکھ دیا۔ جتنی اس نے قدموں واپس چلا گیا۔ سفید ہیولے اور مکرہ صورت عورت نے کیٹی کی لاش کو اٹھا کر ایک صندوق میں ڈال کر اس کے سینے پر ایک مردہ اتو رکھ دیا اور صندوق کا ڈھکنا بند کر دیا۔ ہیولے نے اپنی خنجر کی آواز میں مکرہ عورت سے کہا:

"یہ لاش چالیس دن تک صندوق میں پڑی رہے گی اب اس یغیبی عورت کو لاؤ۔"

جو حکم لے ایم دوت دیوتا۔

اور مکرہ صورت عورت گنبد والی کوٹھڑی سے نکل کر دوسری کوٹھڑی میں چلی گئی۔ ماریا کو جب تصویر کے اندر کسی زبردست طاقت نے پھینچ لیا تو اس نے اپنے آپ کو ایک اندھیرے کمرے میں پایا۔ اس اندھیرے میں بھی وہ دیکھ سکتی تھی۔ اس نے دیکھا کہ ایک دیوار میں چھوٹا سا طاق ہے جو کھلا ہے۔ ماریا اس طاق کے اندر گئی تو اسے اتو کی ایسی آواز آئی جیسے وہ زخمی ہو اور کراہ رہا ہو۔ ماریا اتو کی آواز کی طرف آگے بڑھی۔ طاق کی دوسری طرف ماریا نے دیکھا کہ یہ چھوٹا سا حجرہ بھی تاریک ہے مگر چھت میں سے ایک روشنی کا دائرہ نکل کر زمین پر ایک جگہ پڑ رہا ہے۔ ماریا

کو روشنی کے اس دائرے میں ایک اتو کی لاش دکھائی دی۔ وہ اتو کے پاس گئی۔

یہ ایک مردہ اتو تھا جس کے سینے میں ایک پیاز پھیلنے والی چھری اُدھی سے زیادہ دھنسی ہوئی تھی اور اس کے ساتھ ہی ایک کاغذ کا ٹکڑا ساٹھکڑا بھی تھا۔ ماریا نے آگے بڑھ کر کاغذ کا ٹکڑا چھریوں میں سے پھاڑ کر نکالا۔ اس پر کسی پرانی طلسمی تحریر میں الٹی سیدھی شکلیں بنی ہوئی تھیں جو ماریا کی سمجھ میں نہ آئیں۔ اتو سر چپکا تھا۔ اس کی آنکھیں بند تھیں اور دونوں پنجے اوپر کو اٹھے ہوئے اور بندھے تھے۔ ماریا نے سوچا کہ اس اتو کے سینے میں کبھی ہوا چھڑا نکال لینا چاہیے۔ جونہی اس نے چھری کو باہر نکالنے کے لیے اسے نوا سا کھینچا تو کمرے میں ایک بھیانک چیخ بلند ہوئی۔ یہ کسی اتو کی دہشت ناک چیخ تھی۔ ماریا سمجھ کر پیچھے ہٹ گئی۔

چیخ کی اس آواز کے ساتھ ہی تاریک چھوٹے سے حجرہ ناکمرے میں چاروں طرف اتو کی بلی بلی بلی بلی کی آواز آئی۔ ماریا نے واپس طاق والی چھریوں کی آوازیں گونجنے لگی تھیں۔ ماریا نے واپس طاق میں سے نکل جانے کے لیے قدم بڑھایا تو دیکھا کہ طاق بند ہو چکا تھا۔ چھت سے روشنی کا جو دائرہ فرش پر اتو کی آواز سے پڑ رہا تھا۔ وہ سمیٹا جا رہا تھا۔ روشنی کم ہو رہی تھی۔



اتو کی لاش آہستہ آہستہ زمین سے اوپر اٹھنے لگی تھی۔ لاش زمین سے دو فٹ اوپر اٹھ کر چاروں طرف ایک گول دائرہ کی شکل میں گھومنے لگی۔ اس کے ساتھ اتو کی بھینٹک پانچوں کی آوازیں اسی طرح آرہی تھیں۔

ماریا دیوار کے ساتھ لگی کھڑی دہشت بھری نظروں سے یہ ڈرانا تماشا دیکھ رہی تھی۔ اتو کی لاش نے ایک بار پھر چھت کی طرف اٹھنا شروع کر دیا تھا۔ روشنی بھی اتو کی لاش کے ساتھ ہی چھت کی طرف سمٹ رہی تھی۔ جب لاش چھت کے ساتھ جا کر لگ گئی تو ایک ایسی چیخ بلند ہوئی جس نے دیواروں کو لرزا دیا۔ ایسا لگا جیسے ٹھوڑی دیر کے لیے بھونچال آ گیا ہو پھر اتو کی لاش چھت میں غائب ہو گئی اور چاروں طرف گرا سناٹا چھا گیا۔

ماریا تیران و پریشان دیوار کے ساتھ لگی کھڑی تھی۔ اچانک اس نے محسوس کیا کہ اس کے جسم میں کوئی زبردست تبدیلی پیدا ہو رہی ہے۔ اس نے سب سے پہلے تو یہ دیکھا کہ اس کا جسم ظاہر ہونا شروع ہو گیا ہے۔ پھر اس نے دیکھا کہ اس کے بازو انسانی شکل میں آ کر غائب ہو گئے ہیں اور دونوں پاؤں اتو کے پنجوں کی شکل اختیار کر گئے ہیں۔ وہ زمین پر گر پڑی۔ پھر اس کا سارا جسم سمٹ کر اتو کی شکل میں بدل

گیا۔ اس نے محسوس کیا کہ کسی نے اس کے سینے میں ایک پھری مار دی ہے۔ اس کے منہ سے ایک چیخ نکل گئی۔ اس نے آنکھیں کھول کر دیکھا۔ وہ سر سے پاؤں تک ایک اتو بن چکی تھی اور چھری اس کے سینے میں دھنسی ہوئی تھی۔

پھر ماریا کی آنکھیں اپنے آپ بند ہو گئیں۔ کئی دیر تک ماریا اتو کی لاش کی شکل میں اس تاریک کوٹھڑی میں پڑی رہی۔ وہ بے ہوش تھی۔ اسے کوئی ہوش نہیں تھا۔ پھر دیوار کا طاق اپنے آپ کھل گیا اور اس کے اندر سے وہی مکرہ صورت عورت باہر نکل۔ اس نے ماریا کی اتو کی شکل والی لاش کو اٹھا لیا اور ہاتھ میں لٹکائے ہوئے باہر نکل گئی۔

دوسرے گنبد والے بڑے کمرے میں وہی سفید بیولا لٹھا تھا۔ مکرہ صورت عورت نے ماریا کی اتو کی شکل والی لاش کو اس کے آگے جا کر ڈال دیا اور کہا:

”یہ دوت دیوتا۔ تمہارا شکار تمہارے سامنے حاضر ہے یہ وہ عورت ہے جو غیبی عورت تھی کسی کو نظر نہ آتی تھی۔ اب ایک اتو کی لاش بن کر تمہارے قدموں میں پڑی ہے۔“

سفید بیولے نے اپنی خرخراتی آواز میں کہا:



اور اس کے جسم کے ذریعے اور پلازما اس دنیا کے لوگوں سے  
بہت مختلف ہے۔ انہوں نے تو کیٹی کے دل میں خنجر کے  
تین دار کر دیئے اور کیٹی کے دل میں تین گہرے شگاف بھی  
پیدا کیئے تھے مگر جو بھی کیٹی کو صندوق کے اندر لاش سمجھ کر باہر  
دیا گیا اس کے دل کے شگاف آہستہ آہستہ ملنے اور بند  
ہونے شروع ہو گئے۔ کیوں کہ یہ کیٹی کے جسم کی خاصیت تھی  
کہ اگر اسے کسی جگہ سے کاٹ دیا جائے یا کوئی زخم لگایا جائے  
تو وہ خود بخود دیر کے بعد آپس میں ملنا شروع ہو جاتا تھا۔ اگر  
انگلی کاٹ دی جائے تو دوبارہ آگ آتی تھی۔

کیٹی کے بے ہوش جسم کو صندوق میں پڑے ایک رات  
اور ایک دن ہی گذرا ہو گا کہ اس کے دل کے زخم آپس  
میں مل گئے اور دل نے ایک بار پھر دھڑکنا شروع کر دیا۔  
دل کی دھڑکن کے ساتھ ہی کیٹی کو ہوش آ گیا۔ اس نے  
آنکھیں کھول کر دیکھا کہ وہ ایک تنگ و تاریک صندوق میں  
پڑی ہے۔ اس نے دونوں ہاتھ اوپر اٹھا کر صندوق کے ڈھکنے  
کو اٹھانا چاہا مگر ڈھکنے باہر سے بند تھا۔ کیٹی نے تھوڑا سا  
زور دکھایا۔ اس کی طاقت واپس آ چکی تھی۔ ڈھکنے کھل گیا اور  
خنجر ٹوٹ کر فرش پر جا گرا۔  
کیٹی صندوق میں سے باہر نکل آئی۔

"اسے دوسری عورت کی لاش والے صندوق کے پاس  
کوئے والے مرتبان میں ڈال کر بند کر دو۔ اس عورت  
کی لاش بھی چالیس دن تک اس مرتبان میں آوی  
کی لاش کی شکل میں بند رہے گی۔ اس کے بعد  
ان دونوں لاشوں کو نکال کر مقدس آگ میں ڈال  
دیا جائے گا اور پھر اس آگ کے شعلوں میں سے  
وہ عزیمت باہر نکلے گا جو ہمارا غلام ہو گا اور جس  
کی مدد سے ہم جادوگروں کی دنیا کے بادشاہ اور  
ملکہ بن کر ساری دنیا کے جادوگروں پر حکومت کریں گے۔  
مگر میں سیدھیوں کا کردہ قہقہہ گونج اٹھا۔

مگر وہ صورت عورت نے بھی ایک تہمتہ لگایا اور مایا کی  
آوی والی لاش کو کیٹی کی لاش کے صندوق کے بائیں جانب  
کوئے میں رکھے ایک سبز مرتبان میں ڈال کر اوپر ڈھکنے پڑھا  
دیا۔ پھر وہ دونوں اس کمرے سے باہر نکل گئے۔



مگر وہ صورت عورت اور بیولہ اگرچہ پراسرار طلسمی دنیا سے  
تعلق رکھتے تھے مگر انہیں کیٹی کے بارے میں یہ علم نہیں تھا کہ  
اس کا تعلق خدائی دنیا سے ہے اور وہ خدائی مخلوق ہے



ہو سکتا ہے باہر کی کھلی فضا میں آ کر یہ ٹھیک ہو جائے۔  
 کیٹی نے زخمی اتو کو ہاتھ میں تقام لیا اور دیوار کو ٹٹونے  
 لگی۔ ایک جگہ اس کا ہاتھ اینٹوں میں چھوٹے سے سوراخ پر پڑا۔  
 اس نے اندر انگلی ڈال کر دیکھا کہ اندر ایک گول آگے سے  
 برتا ہوا بہک لگا تھا۔ کیٹی نے اسے کھینچ دیا۔ دیوار میں ایک  
 طاق نمودار ہو گیا۔

کیٹی جلدی سے طاق میں سے نکل کر دوسری طرف آ  
 گئی۔ یہاں ایک بند نالے کی طرح کی سرنگ کا راستہ تھا۔  
 کیٹی جھک کر سرنگ میں چلنے لگی کانی دیر تک چلتی رہنے  
 کے بعد وہ ایک ایسی جگہ نکل آئی جہاں چاروں طرف دھندل  
 دھندلی روشنی میں کالے رنگ کے نوکیلے پہاڑ اور نوکیلی چٹانیں  
 اوپر کواٹھی مہوتی تھیں۔ زمین بھی کالی سیاہ تھی۔ آسمان پر بھی  
 گہرے کالے بادل تھے۔

کیٹی ان چٹانوں میں چلتی ایک جگہ آئی تو کیا دیکھتی سے  
 کہ اس کے سامنے دیوار پر ایک بہت بڑا مکڑی کا فریم  
 بنا ہوا ہے۔ یہ فریم ایسا تھا جیسا کہ بڑی بڑی تصویروں  
 کے گرد لگایا جاتا ہے۔ کیٹی فریم کے پاس آ گئی۔ اس نے  
 فریم میں سے جھانک کر دوسری طرف دیکھ تو وہاں سے  
 ایک کمرہ دکھائی دیا جس کے فرش پر پرانا قالین بچھا تھا اور

وہ اسی گنبد والے تاریک کمرے میں تھی۔ اندھیرے میں  
 اسے ہلکا ہلکا سب کچھ دکھائی دے رہا تھا۔ اس نے دیواروں  
 کو غور سے دیکھا۔ کسی جگہ کوئی سوراخ یا طاق نہیں تھا۔ مگر وہ  
 جانتی تھی کہ ایک جگہ دیوار میں خفیہ طاق ہے جہاں سے  
 گذار کر اسے باہر لایا گیا تھا۔ دیوار کو ٹٹوتے ٹٹوتے اس کی  
 نظر کونے میں رکھے ہوئے مرتبان پر پڑی۔ اس نے سوچا کہ  
 ہو سکتا ہے خفیہ طور پر کھلنے والے طاق کی کوئی پوشیدہ کنجی یا  
 کل اس مرتبان کے اندر ہو۔

کیٹی نے مرتبان کا ڈھکنا اٹھا کر اندر ہاتھ ڈالا تو اس کا  
 ہاتھ کسی جانور کے پردوں سے ٹکرایا۔ اس نے غلغلے سے ہاتھ  
 باہر کھینچ لیا۔ پھر جھک کر مرتبان میں غور سے دیکھا۔ اسے ایک  
 مردہ پرندہ دکھائی دیا۔ کیٹی نے اسے باہر نکالا تو وہ ایک آؤ  
 کی لاش تھی جس کے سینے میں چھری دھنسی ہوئی تھی۔ کیٹی کو  
 کچھ علم نہیں تھا کہ اس نے ماریا کو اپنے ہاتھ میں تقام لگا  
 ہے۔ اسے مردہ پرندے پر رحم آنے لگا۔ اس نے اس کے  
 سینے سے چھری نکال کر پھینک دی۔

چھری کے نکالتے ہی اتو نے آہستہ سے سانس لیا۔  
 یہ تو زندہ ہے ابھی۔ کیٹی نے اپنے آپ سے کہا اور  
 پھر سوچا کہ اس زخمی پرندے کو بھی راستہ لے لینا چاہیے



کونے میں پرانی کرسیوں اور پرانے برتنوں اور صندوقوں کا  
کاٹھ کباڑ بکھیرا ہوا تھا۔ یہ کمرہ ایسا تھا جیسا کہ پلےسٹیشن  
کے بڑے مکانوں کے سٹور روم ہوا کرتے تھے جہاں لوگ  
گھر کی فالتو اور ٹوٹی پھوٹی چیزیں رکھ دیا کرتے تھے۔ وہ  
حیران تھی کہ ایک جانب تو دیران پہاڑیاں ہیں اور فریم  
دوسری جانب ایک مکان کا سٹور روم ہے۔  
کیٹی کی سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا۔

اس نے فریم میں سے پاؤں باہر نکال کر دوسری جانب  
کمرے کے میز پر رکھا اور پھر فریم میں سے باہر نکل آئی  
اب اس نے دیکھا کہ اس کے سامنے دیوار پر ایک سیاہ  
ٹوکیلی چٹانوں والی تصویر لگی ہے۔ کیٹی اس تصویر کے فریم  
کے اندر سے نکل کر باہر آئی تھی جس طرح وہ بن حرم کی  
خواب گاہ میں کنبہ والی تصویر کے اندر چلی گئی تھی۔

اس نے سوچا کہ یہ کس کا مکان ہو سکتا ہے؟ اس  
کی یادداشت واپس آ چکی تھی اور عنبر ناگ ماریا کا برابر خیال  
آ رہا تھا۔ یہ اسے معلوم ہی نہیں تھا کہ جس زخمی آلہ کو اس  
نے ایک ہاتھ میں تھام رکھا ہے وہ اس میں ماریا ہی  
تھی۔ کیٹی کمرے میں چیزوں کو ادھر ادھر کرنے لگی ایک  
صندوق پر اسے پھٹے پرانے کپڑوں کا ڈبیر پڑا نظر آیا۔ اس

نے ایک کپڑے کو پھاڑ کر اس کی پٹی بنائی اور الو کے زخم  
پر باندھ دیا۔

ماریا اگرچہ الو کی لاش کی شکل میں زندہ تھی لیکن وہ  
کیٹی کو برابر دیکھ رہی تھی۔ اسے خوشی تھی کہ اس جہنم سے  
کیٹی اسے نکال لائی ہے مگر ماریا اسے آزاد نہیں دے سکتی  
تھی۔ وہ انسانی زبان میں بات نہیں کر سکتی تھی اور اس  
کی ماریا والی خوشبو بھی الو کے جسم سے نہیں اٹھ رہی تھی۔  
کیٹی نے کمرے میں بکھرے ہوئے کاٹھ کباڑ اور میز کرسیوں اور  
کپڑوں کو دیکھا تو اسے اندازہ ہوا کہ وہ یونانی طرز کے لباس  
اور کرسیاں ہیں۔ اس کا مطلب تھا کہ وہ رومن قلعے سے  
نکل کر اور پیچھے یونانی جہد میں داخل ہو چکی تھی۔

کیٹی کو کسی انسان کے قدموں کی چاپ ستانی دن۔ کوئی  
اس کمرے کی طرف آ رہا تھا۔ کیٹی جلدوں سے ایک پرے  
کپڑوں کے ڈبیر کے پیچھے کونے میں جا کر چھپ گئی۔ کمرے  
کا پرانا دروازہ کھد اور دو آدمی اندر داخل ہوئے۔ انہوں نے  
یونانی لباس پہن رکھا تھا۔ ان میں سے ایک اڈیٹر عمر کا تھا۔  
اور دوسرا جوان تھا۔ کمرے میں آ کر اڈیٹر عمر کے آدمی نے  
ایک صندوق کے آگے کو پائی لٹا کر لٹولا۔ اس پر سے  
ایک ڈبا نکالا۔ اسے کپڑے سے سمات کیا۔ پھر اس کا ڈبیر



کھول کر اس میں سے ایک چاندی کی انگوٹھی باہر نکال کر  
دوسرے آدمی کو دکھائی اور کہا:

"زدناش! یہ وہ خطرناک انگوٹھی ہے جس کے اندر  
زہریلا سنوف بند ہے۔ آج رات جب دعوت کے  
دقت تم اپنے آقا داردکش کو کھانا دینے لگو تو بڑی  
ہوشیاری سے اس انگوٹھی میں سے زہریلا سنوف  
نکال کر اس کے کھانے یا شربت کے گلاس  
میں ڈال دینا۔ بس پھر اس کے بعد آقا داردکش  
ہلاک ہو جائے گا اور میں اس جاگیر کا مالک بن  
جاؤں گا اور تم میرے ساتھ ادھی جائیداد کے مقدار بھی  
سو جاؤ گے اور میں تمہیں ایک لاکھ سونے کی  
نہریں انعام میں بھی دوں گا۔"

زدناش نے کہا: "مگر بردو! اس انگوٹھی میں سے میں  
زہر کیسے باہر نکالوں گا؟"

بردو نے کہا: "اس انگوٹھی میں یہ دیکھو ایک ننھا  
سائمن لگا ہے جب تم کھانا یا شربت کا گلاس  
اٹھانے لگو گے تو اس سائمن کو آہستہ سے دبا دینا۔  
پھر اس انگوٹھی میں سے زہر کے سنوف کی ایک  
بایک دھار نکل کر کھانے کی پیٹ یا شربت کے

دوا بھی ساتھ لادوں گی۔ ابھی مجھے ایک بے گناہ  
انسان کی جان بچانی ہے۔ مجھے معاف کر دینا۔ میں  
ننھڑی دیر میں آؤں گی۔"

یہ کہہ کر کیٹی نے آؤ کو کمرے میں ایک طرف کونے  
میں ٹوٹی پھوٹی چیزوں کے پیچھے ڈال دیا اور خود یونانی خادم  
کے لباس میں کمرے میں سے نکل کر باہر آ گئی۔ اس نے دیکھا  
کہ سامنے کڑھی کا ایک خوبصورت زینہ بچھے جا رہا ہے۔ وہ  
زینہ اتار کر ایک بڑے ہال میں آ گئی۔ یہاں ستونوں کے ساتھ  
ریشمی پردے لٹک رہے تھے اور زمین پر رنگ برنگ کے  
قیمتی قالین بچھے ہوئے تھے۔ مہمان یونانی لباس میں سروں پر  
پھولوں کے تاج پہننے چلے آ رہے تھے۔ یونانی خادماں رادھر  
ادھر گھوم پھر کر ان کی خدمت کر رہی تھیں۔

کیٹی نے ایک جگہ سے چاندی کا تھال اٹھا لیا اور وہ بھی  
دوسری خادماؤں میں شامل ہو کر مہمانوں کی آؤ بھگت کرنے لگی۔  
ایک یونانی خادمہ نے جو ذرا پکی عمر کی تھی کیٹی کی طرف گھور  
کر دیکھا اور پوچھا:

"تو کون ہے؟ پہلے تو میں نے تمہیں یہاں نہیں دیکھا؟"

کیٹی نے مسکرا کر اسے سلام کیا اور کہا:

"خالہ جان میرا نام کیٹی لیس ہے۔ مجھے ابھی کل ہی



آقا داروکش نے نوکر رکھا تھا۔  
 یہ بھی اچھا تھا کہ کیٹی نے زدنانش اور بردو کی زبان  
 سے اس جاگیر کے مالک داروکش کا نام سن لیا تھا۔ داروکش  
 کا نام لینے سے وہ عورت مطمئن ہو گئی۔ اس نے کیٹی کو  
 ڈانٹتے ہوئے کہا:

"ذرا دھیان سے مہانوں میں چلنا پھرنا۔ کوئی گستاخی  
 کی بات نہ ہو جائے۔ یونان کے بڑے بڑے دولتمند  
 یہاں دعوت میں جمع ہیں۔"

کیٹی نے سر جھکا کر کہا: "آپ فکر نہ کریں خالد جان:  
 اس عورت نے غصے میں کہا: "میں بہتاری خالد جان  
 نہیں ہوں۔ میرا نام روختی ہے۔ چلو اپنا کام کر دو۔  
 کیٹی جلدی سے دوسری طرف چلی گئی۔

ہال کمرے میں ایک بہت اونچا یونانی طرز کا بڑا دروازہ  
 تھا۔ مہان اس دروازے میں سے گذر کر دوسری طرف ہو رہے  
 تھے۔ خادمائیں بھی ادھر جا رہی تھیں۔ کیٹی بھی مہانوں کی آواز  
 بھگت کرتے ہوئے بڑے دروازے میں سے گذر کر دوسری  
 طرف چلی گئی۔ یہاں ایک بہت بڑا خوبصورت اور سجا جھایا  
 کمرہ تھا جس کی چھت سے جھاڑ فانوس لٹک رہے تھے۔  
 سنگ مرمر کے ستونوں کے ساتھ یونانی دیوتاؤں کے مجھے

توں تھے۔ فرش پر قالین ہی قالین تھے۔ دیوار کے ساتھ  
 ساتھ سنگ مرمر کی میزیں لگی تھیں جن پر طرح طرح کے  
 کلمے اور پھل چنے ہوئے تھے۔ مہان پتھر کی کرسیوں پر  
 بیٹھی گدیوں پر بیٹھے ہنس ہنس کر باتیں کر رہے تھے اور پھل  
 اور بینا ہوا طرح طرح کا گوشت کھا رہے تھے۔

کیٹی نے دیکھا کہ درمیان میں چار ستونوں کے بیچ میں  
 ایک سبز رنگ کی شاندار میز لگی تھی جس کے پیچھے ایک  
 بھاری بھر کم آدمی شاندار ریشمی لباس پہنے اپنے خاص مہانوں  
 کے ساتھ بیٹھا باتیں کر رہا تھا۔ کیٹی نے تعال میں پھل اور  
 مشربت کے گلاس رکھ لیے تھے۔ وہ کسی بہانے سے اس  
 آدمی کے میز کے قریب آ گئی۔ وہ سمجھ گئی کہ یہی داروکش  
 ہے جو اس سارے محل کا مالک ہے اور اسی کو زہر دینے  
 کی سازش کی گئی ہے۔

اتنے میں کیٹی کی نظر زدنانش اور بردو پر پڑی۔ مکار بردو  
 نے اپنے آقا داروکش کو زہر دینے کی سازش کی تھی اور اس  
 وقت وہ آقا داروکش کے بائیں پیچھے بڑے ادب سے کھڑا  
 تھا۔ زدنانش اٹھتے میں مشربت کی صراحی لیے دوسرے مہانوں کے  
 گلاسوں میں مشربت ڈال رہا تھا اور آہستہ آہستہ چلتے ہوئے  
 آقا داروکش کی سبز میز کی طرف چلا آ رہا تھا۔ مکار بردو اس



کو برابر تک رہا تھا۔ کبھی کبھی یہ دونوں قاتل سازشی ایک دوسرے کو دیکھ کر آنکھوں ہی آنکھوں میں کوئی بات کرتے تھے جیسے کہ رہے ہو سب ٹھیک ہے۔ سب ٹھیک ہے۔ آقا داروکش شکل سے بڑا بھولا بھالا سا آدمی لگ رہا تھا۔ وہ اپنے خوفناک انجام سے بے خبر اپنے خاص دوستوں کے جھڑپ میں بیٹھا ان سے ہنس ہنس کر باتیں کر رہا تھا اور انہیں بار بار کہہ رہا تھا۔  
”یہ بھی کھاؤ۔ یہ بھی چکھو۔“

مکارت قاتل زوناش غلام شربت کی صراحی تھامے آہستہ آہستہ آقا داروکش کی میز کے قریب پہنچ گیا تھا۔ برادو خاموش کھڑا زوناش کی ایک ایک حرکت کو بڑی گہری نگاہ سے دیکھ رہا تھا۔ اسے زوناش کی انگلی میں چمکتی ہوئی چاندی کی انگوٹھی صاف نظر آ رہی تھی جس کے اندر خطرناک زہر یا سونف پوشیدہ تھا۔ وہ سوچ رہا تھا کہ ابھی کوئی دم میں زوناش آقا داروکش کے گلاس میں زہر ڈال دے گا۔ وہ شربت پی کر ہلاک ہو جائے گا۔ ہر طرف افرا تقریبی جمع جائے گی اور اس افرا تقریبی میں وہ زوناش کی پیٹھ میں یہ کہہ کر خنجر گھونپ کر اسے ہلاک کر دے گا۔ کہ اس نمک حرام نے آقا کو زہر دیا ہے۔ اس طرح وہ ایک تیر سے دو نشانے

کرے گا۔ وہ جاگیر کا مالک بھی بن جائے گا۔ اور زوناش کو بھی ختم کر دے گا۔ برادو اس جاگیردار داروکش کا سوتیلے بڑا بھائی تھا۔ اور اس کی موت کے بعد ساری جائیداد کا مالک اس کو بن جانا تھا۔

کیٹی نے ایسی چالاکی سے کام لیا کہ وہ جاگیر کے مالک داروکش کے بالکل قریب جا کر کھڑی ہو گئی۔ اتنے میں قاتل زوناش وہاں آ گیا۔ مہمانوں کا ایک بجوم وہاں جمع تھا اور ایک سٹور مچی ہوا تھا۔ جاگیردار داروکش بھی اپنے دوستوں سے گپ بازی میں مشغول تھا۔ اتنے میں زوناش نے بڑی مکاری سے اس کا گلاس اٹھایا اور اس میں شربت ڈالتے ہوئے انگوٹھی کا بیٹن دبا کر اس میں زہر ڈال دیا اور چمکے سے دوسری میز کی طرف چلا گیا۔

کیٹی نے سوچا کہ وہ آگے بڑھ کر گلاس کو توڑ ڈالے۔ ابھی وہ یہ سوچ ہی رہی تھی کہ داروکش نے زہر والا گلاس اٹھا لیا۔ وہ منہ کے پاس لے جا کر اسے پینے ہی لگا تھا کہ کیٹی پیک کر سامنے آ گئی اور چلائی:

”آقا! اس گلاس میں زہر ہے۔“

ایک دم سناٹا چھا گیا۔ داروکش کے ہاتھ میں گلاس پکڑنے لگا۔ پیچھے کھڑے برادو نے کھا جانے والی نظروں سے کیٹی



کو دیکھا۔ سب مہمان اس کی طرف دیکھ رہے تھے۔ داروکش نے کہا: "یہ تم کیا کہہ رہی ہو؟"

کیٹی نے کہا: "آنا! آپ آزما کر دیکھ لیں۔ اس میں زہر ہے جو آپ کو ہلاک کرنے کے لیے ڈالا گیا ہے۔"

"کس نے ڈالا ہے یہ زہر؟" داروکش نے گرج دار آواز میں پوچھا۔

بروٹو کا رنگ زرد ہو گیا کہ کہیں کیٹی کو یہ معلوم نہ ہو گیا ہو کہ زہر اس کے کہنے پر ڈالا گیا تھا۔ کیٹی نے زوناش کی طرف اشارہ کر کے کہا:

"زہر آپ کے غلام زوناش نے ڈالا ہے۔"

زوناش کا رنگ اڑ گیا۔ وہ بروٹو کی طرف اشارہ کرنے ہی وال تھا کہ بروٹو نے وہیں سے ایک خنجر زور سے زوناش کی طرف پھینکا کہ وہ ہلاک ہو جائے اور اس کا نام ظاہر کرنے کے لیے زندہ نہ رہے۔ خنجر زوناش کے بازو پر لگا۔ کیٹی نے چیخ کر کہا:

"آنا داروکش! اس بروٹو کو بھی گرفتار کر لو زوناش نے اسی کے کہنے پر آپ کے گلاس میں زہر ڈال تھا۔ ثبوت موجود ہے۔ ان دونوں کو پکڑ لیا جائے۔"

کیٹی نے پک کر داروکش کے ہاتھ سے زہر کے شربت والا گلاس تھام لیا۔ داروکش نے اسی وقت حکم دیا کہ بروٹو اور زوناش کو گرفتار کر لیا جائے۔ غلام خنجر تان کر ان کی طرف بڑھے اور دونوں کو قابو میں کر لیا گیا۔ سارے مہمان وہاں جمع ہو گئے۔ داروکش نے کیٹی کی طرف دیکھ کر کہا:

"تمہارے پاس کیا ثبوت ہے کہ اس شربت میں زہر ملا ہوا ہے؟"

کیٹی نے آگے بڑھ کر زوناش کی انگلی میں سے انگوٹھی اتار کر داروکش کو دکھائی اور کہا:

"یہ چاندی کی انگوٹھی زوناش کو آپ کے سوتیلے بھائی بروٹو نے دی تھی اور اس کے اندر خطرناک زہر کا سفوف ہے جسے زوناش نے آپ کے گلاس میں ڈال دیا ہے۔ آپ اس گلاس والے شربت کو آزما کر دیکھ لیں۔"

اسی وقت ایک بلی وہاں لائی گئی۔ داروکش نے پیالے میں شربت ڈال کر بلی کے آگے رکھ دیا۔ بلی نے دو گھونٹ شربت پی لیا اور اس کے ساتھ ہی وہ فرش پر تڑپنے لگی اور مر گئی۔ اب تو جاگیر دار داروکش کی آنکھیں کھل گئیں۔ اس نے حکم دیا۔



— بلاک کرنے کی کوشش کیوں کی تھی؟  
 اس لیے کہ اس نے تمہیں زہر دے دیا تھا۔ بروٹو نے کہا۔  
 داروکش بولا: "مگر تمہیں کیسے پتہ چل گیا کہ یہ میرے  
 گلاس میں زہر ملا چکا ہے؟"

اس کا بروٹو کے پاس کوئی جواب نہیں تھا۔  
 داروکش نے ہاتھ اوپر اٹھا کر طیش بھری آواز میں کہا:  
 "ان دونوں کو لے جاؤ اور ان کی آنکھوں میں  
 دھتی ہوئی سرخ سلائیاں پھیر کر ان کی آنکھیں  
 پھوڑ ڈالو۔"

سپاہی اور غلام کھینچتے ہوئے زوناش اور بروٹو کو داں  
 سے لے گئے۔ سارے مہانوں نے کیٹی کی تعریف کی۔ داروکش  
 نے کیٹی کا شکریہ ادا کیا اور کہا:

"تم کون ہو؟ میں نے تمہیں پہلے اپنے محل میں  
 کبھی نہیں دیکھا۔"

کیٹی نے یونہی کہا: "آنا! میں عزیز عورت ہوں۔  
 مجھے کہیں نوکری نہیں مل رہی تھی۔ آج آپ کے  
 ہاں دعوت تھی۔ میں اوپر سٹور روم میں کسی طرح پہنچ  
 گئی کہ دہاں سے نوکرانیوں کے کپڑے لے کر پہن  
 لوں اور نوکرانی بن کر یہاں ایک دقت کی روٹی کھا

"غلام زوناش کو سامنے لایا جائے۔"

زوناش کو داروکش کے اگے لا کر زمین پر ڈال دیا گیا۔  
 داروکش نے خنجر نکال لیا اور اس کی نوک اس کی ایک  
 آنکھ پر رکھ کر کہا:

"سچ بیچ بتاؤ تمہیں مجھے زہر دینے کے لیے کس  
 نے کہا تھا؟ نہیں تو ابھی یہ خنجر تمہاری آنکھ میں  
 گھس جائے گا۔"

زوناش غلام نے ہاتھ جوڑ دیئے اور کہا:  
 "مجھے معاف کر دو آقا۔ آپ کو زہر دینے کے  
 لیے مجھے آپ کے سوتیلے بھائی بروٹو نے کہا تھا کہ  
 اور یہ انگوٹھی بھی اسی نے مجھے دی تھی۔"  
 داروکش نے اپنے سوتیلے بھائی کی طرف گھور کر دیکھا  
 اور پوچھا:

"کیا یہ انگوٹھی تم نے اسے دی تھی؟  
 بروٹو نے گڑگڑا کر کہا:

"یہ جھوٹ بکتا ہے بھائی۔ میں نے اسے انگوٹھی  
 نہیں دی تھی۔"

داروکش نے کہا: "اگر تم نے اسے انگوٹھی نہیں  
 دی تھی تو پھر تم نے اس پر خنجر پھینک کر اسے



اگر چاہے تو طلاق کے بعد دوسرا خاوند بھی کر سکتی ہے۔  
کیٹی تو پریشان ہو گئی کہ یہ کس مصیبت میں پھنسنے لگی وہ۔  
مگر وہ تو کسی کے ساتھ شادی نہیں کر سکتی تھی کیونکہ وہ خلاتی  
خلوق تھی۔ اس نے مسکرا کر کہا:

”آپ کا حکم سرائیکھوں پر آقا، میں تیار ہوں۔“  
داردکش نے اسی وقت کیٹی کے ساتھ شادی کا اعلان کر  
دیا اور کہا کہ ہم اس خادمہ کا نام آج سے روکاش رکھتے ہیں  
جس کا مطلب ہے چاند کی حسینہ۔ سادے مہمانوں نے خوشی  
سے تالیاں بجائیں اور کیٹی کو مبارک باد دینے لگے۔ کیٹی سونج  
رہی تھی کہ وہ آج رات کو ہی اس محل سے فرار ہو جائیگی۔



لوں گی۔ اتفاق سے اسی کمرے میں میں نے ان  
دونوں کی سازش باپیں سن لیں اور آپ کی جان  
بچانے کا فیصلہ کر لیا۔ دیوتاؤں کا شکر ہے کہ آپ  
کی جان بچ گئی۔“

داردکش نے کیٹی کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہا،  
”آج سے تم ہماری بیوی ہو۔ ہم تم سے شادی کریں  
گے اور تمہارے بچے میری جائیداد کے مالک ہونگے۔“  
کیٹی نے چونک کر کہا: ”نہیں نہیں میرے آقا۔ آپ  
ایسا نہیں کر سکتے۔“

”کیوں نہیں؟“ داردکش نے حیرت سے پوچھا۔ ”کیا تم  
نہیں چاہتیں کہ تمہارے بچے اتنی بڑی جائیداد کے  
مالک بن جائیں؟“

کیٹی نے کہا: ”مزور چاہتی ہوں میرے آقا۔ مگر میں  
شادی شدہ ہوں۔ میرے چار بچے ہیں جو یہاں سے  
دور ایک گاؤں میں میرے خاندان کے ساتھ رہتے ہیں۔  
داردکش نے تہمتہ لگایا اور کہا:

”پھر کیا ہوا۔ تم اپنے خاندان سے طلاق لے لو اور  
ہماری بیوی بن جاؤ۔ کیا تمہیں یونان کے قانون کا پتہ  
نہیں ہے آج کل کے قانون کے مطابق یونانی عورت



## آلو کی شکل والی جل پری

وہ نہیں بنتی تھی کہ وہاں سے فرار ہونا آسان کام نہیں  
 یونان میں جب کوئی امیر آدمی یا جاگیردار کسی عورت  
 سے بیاہ کرنے کا اعلان کرتا تھا تو اس عورت کو اسی وقت  
 پردے میں بٹھا کر اس کے گرد پہرہ لگا دیا جاتا تھا تاکہ  
 نہ وہ کسی کو دیکھے اور نہ اس پر کسی کی نظر پڑے۔ چنانچہ جب  
 جاگیردار داروغہ نے اعلان کیا کہ وہ اپنی خادمہ ادکاش یعنی  
 کئی سے شادی کر رہا ہے تو کینزوں نے اسی وقت کئی  
 کو گھیر لیا اور اسے محل کی چوتھی منزل پر لے جا کر ایک  
 چھوٹے سے کمرے میں بند کر دیا جس کی کوئی کھڑکی نہیں  
 تھی۔ صرف ایک درشنان ہی تھا۔

کئی بڑی گہرائی کہ یہ کس نئی مصیبت میں پھنس گئی  
 ہے۔ کمرے کے باہر دو جھنڈی غلام ننگی تلواریں لیے پہرے سے  
 رہتے تھے۔ کمرے کی دیوار اوپر چھت تک چلی گئی تھیں  
 اور چھت کے قریب جا کر صرف ایک چھوٹا سا درشنان

تھا اس میں بھی لوبے کی سلاخیں لگی ہوئی تھیں۔ ایک رات  
 گزر گئی۔ دوسرے دن رات کو شادی تھی۔ کینزوں نے  
 اسی کمرے میں آ کر کئی کا بناؤ سنگھار کیا اور اسے نئے  
 کپڑے پہنا دیئے۔ اس نے بہت کہا کہ وہ باہر نکل کر ذرا  
 سیر کرنا چاہتی ہے مگر کسی نے اس کی ایک نہ سنی اور چلی  
 گئیں، کئی اکیلی رہ گئی۔

اس نے سوچا کہ وہاں سے فرار کی کون سی ترکیب ہو  
 سکتی ہے۔ اسے کچھ بھی نہیں سوجھ رہا تھا۔ اس نے  
 تنگ آ کر اپنے جن دوست کو پکارا۔ جن دوست تو  
 خدا جلے کوہ قاف کے پار کون سی دلدیوں اور جنگلوں  
 میں جا کر گم ہو گیا تھا کہ اس نے پلٹ کر کئی کو یاد ہی  
 نہیں کیا تھا۔ کئی نے اب اپنی شکل کو ایک چڑیا کے  
 تصور میں لایا اور چٹکی بجا دی۔ اس کا خیال تھا کہ شاید  
 چٹکی کام کرنے لگے مگر توبہ کریں چٹکی بھی اب کھوکھلی  
 اور بے اثر ہو چکی تھی۔ شاید اس میں بھی ملاوٹ ہو  
 گئی تھی۔

کئی نے درشنان کی طرف دیکھنا شروع کر دیا۔  
 یہی ایک جگہ تھی جہاں سے وہ فرار ہو سکتی تھی مگر  
 سوال یہ تھا کہ وہ اس درشنان تک کیسے پہنچے؟ اچانک



اس نے دیکھا کہ اس کے جسم کے گرد کنیزیں ایک لمبی بڑھی  
ڈوری باندھ گئی تھیں جس پر سفید موتی لگے تھے۔ پھر اس  
نے دیکھا کہ اس کے آگے ریشتی ڈوری میں تانبے کا ایک  
بجل یعنی مضبوط بکسوا لگا ہوا تھا۔ کیٹی نے ایک ترکیب  
آزمائے کا فیصلہ کر لیا۔ اس نے کمر کے گرد پٹی ہونی دیکھی  
ڈوری اتار کر اس کے آگے تانبے کا مضبوط بکسوا باندھا اور  
اسے گھما کر اوپر روشندان کی سلاخوں کی طرف پھینکا۔ بکسوا  
سلاخوں سے ٹکرا کر نیچے آ گیا۔ کیٹی اسے سلاخوں میں پھنسانا  
چاہتی تھی۔

اس نے کئی بار کوشش کی مگر ہر بار اسے ناکامی کا مزہ  
دیکھنا پڑا۔ وقت گزر رہا تھا۔ شام کے اندھیرے رات کی  
سیاہیوں میں گم ہونے لگے تھے۔ تھوڑی دیر بعد عورتیں اسے  
لینے لے ڈالی گئیں اور اسے جاگیر دار کی دلہن بنا دیا جانے  
والا تھا۔ کیٹی نے نشانہ باندھ کر ایک بار جو ریشتی ڈوری کو  
اوپر اچھالا تو اس کا بکسوا رومب کے سلاخوں میں پھنس گیا۔  
کیٹی نے رستی کی مدد سے اوپر اٹھنا شروع کر دیا۔ وہ  
دیوار کے ساتھ پاؤں ٹکا کر بڑے آرام آرام سے اوپر چڑھ  
رہی تھی۔ اسے ہر لمحے یہی خطرہ تھا کہ کہیں رستی ٹوٹ نہ  
جائے۔ لیکن اس زمانے کی ہر چیز خالص موتی تھی اور اس کے

تانبے کے ٹکے میں بھی بہت طاقت تھی۔ کیٹی بڑھی ہی  
کوشش کے بعد آخر کامیاب ہو گئی اور روشندان کو اس  
نے سلاخوں سے پکڑ کر اپنے آپ کو اوپر کھینچ لیا۔ یہ  
روشندان اگرچہ چھوٹا تھا مگر اس میں اکڑوں ہو کر بیٹھے کی  
جگہ موجود تھی۔ کیٹی اس جگہ میں اپنے آپ کو سمٹ سمٹ  
کر بیٹھ گئی۔  
اس کے لیے سلاخوں کو اکھاڑنا کوئی مشکل کام نہیں تھا۔  
اس نے بائیں ہاتھ سے دو سلاخوں کو مضبوطی سے پکڑ کر اپنی  
طرف کھینچا۔ کیٹی میں اتنی طاقت تھی کہ دونوں سلاخیں پہلے  
بڑھی ہوئیں اور پھر پتھروں میں سے اکھڑ کر نکل گئیں اور کیٹی  
کے ہاتھ میں آ گئیں۔  
اب کیٹی نے سر باہر نکال کر دیکھا کہ نیچے ایک نہر بہ  
رہی تھی جس کا پانی چاند کی چاندنی میں چمک رہا تھا۔ اتنی  
بلندی سے وہ چھلانگ نہیں لگانا چاہتی تھی۔ اس نے گھوڑے  
کو غور سے دیکھا تو اسے دو تین گز کے فاصلے پر ایک  
درخت نظر آیا جو بہت گنجان تھا اس کی شاخیں روشندان  
سے کچھ فاصلے پر اوپر تک آئی ہوئی تھیں۔ کیٹی کے لیے  
ایک ہی راستہ تھا کہ وہ اس درخت پر چھلانگ لگانے میں  
کامیاب ہو جائے۔ ناکامی کی صورت میں اگر وہ نیچے گر پڑے



ہے تو اس کی ہڈیاں ٹوٹ جانے کا خطرہ تھا۔ اگرچہ وہ  
تو نہیں سکتی تھی۔ مطلب ہے کہ ٹوٹی ہوئی ہڈی جو ملتی تھی  
لیکن اس میں کچھ دن لگ جاتے تھے۔ اس لئے اس نے  
بڑی کوشش سمجھ اور پوری ذمے داری کے ساتھ  
— یہی فیصلہ کیا کہ درخت پر ہی چھلانگ لگانی ہوگی۔

پہرے دار دوسری طرف تھے۔ یہاں سے کسی عورت کے  
نکل کر فرار ہونے کا کسی کو خیال نہیں آ سکتا تھا۔ اس  
لیے پہرے داروں نے اس جانب توجہ ہی نہیں دی تھی۔  
کیٹی نے ایک ایک کر کے چھ سلاخیں اکھاڑ کر دوسری طرف  
نہریں پھینک دیں۔ ان کے باری باری گرنے سے ہلکی آوازیں  
پیدا ہوئیں۔ کیٹی نے جھک کر نیچے دیکھا کہ کوئی پہرے دار تو  
آواز سن کر ندی کی طرف نہیں گیا۔

کوئی نہیں گیا تھا۔ رات گری اور سنان ہو گئی تھی۔ صرف  
نیچے نہر کے پانی کے بہتروں سے ہلکا کر گزرنے کی آواز  
سنائی دے رہی تھی۔ کیٹی نے اپنی نظریں رات کے اندھیرے  
میں کچھ فاصلے پر اُگے ہوئے درخت کی گھٹی شاخوں پر جما  
دیں۔ اس نے اپنے پاؤں روشن دان سے باہر نہر کی طرف  
نکال لیے تھے۔ اس نے اپنا سانس روک لیا اور ایک ہی  
بار زور سے اچھل کر چھلانگ لگا دی۔ وہ سیدھی درخت

کی گھٹی شاخوں میں جا کر گری اور درخت میں سوتے ہوئے  
پزندے پھڑپھڑا کر اڑ گئے۔

پہرے دینے والے جیشی سپاہیوں نے چونک کر اڑتے  
ہوئے پزندوں کی طرف دیکھا جو اندھیری رات میں عموماً لگا کر  
آسمان کی تاریکی میں غائب ہو گئے تھے۔

یہ پزندے کیوں اڑ گئے ہیں؟ ایک نے پوچھا۔

دوسرا جیشی بولا: "انہیں سوتے سوتے کوئی کام یاد  
آ گیا ہو گا۔"

اور وہ دونوں پہرے دار جیشی فتنہ لگا کر ہنس دیئے۔

کیٹی درخت کی شاخوں میں دہکی بھیٹی ہوئی تھی۔ جب

اس نے دیکھا کہ چھت پر پہرے دینے والے دور چلے گئے  
ہیں تو اس نے درخت کی شاخوں کا سہارا لے کر نیچے اتنا

مشروع کر دیا۔ نہر کے کنارے بہت اندھیرا تھا۔ کیٹی کو

دلہن بنانے کے لیے کنیزوں نے جو ریشتی جھالیں اور ریشتی

دومال وغیرہ کیٹی کو باندھ رکھے تھے اس نے وہ سب

کچھ دیہیں اتار کر پھینک دیا اور اپنے جسم پر صرف سادہ

سا لباس ہی رہنے دیا اور ندی کے کنارے شمال کی

طرف روانہ ہو گئی۔ کنیزوں سے اسے اتنا پتہ چل گیا تھا کہ

یہ یونان کی ریاست کو رنٹھ تھی۔ اور اس ریاست پر سکندر



اعظم کے باپ فیلقوس کی حکومت تھی۔ سکندر اس وقت  
نوبوان تھا اور اس کا باپ بیمار تھا۔ اس کا مطلب یہ تھا کہ  
سکندر کو عروج ملے۔ دال تھا۔

کیٹی تاریخ میں کافی پیچھے آگئی تھی۔ اسے عنبر اور  
ناگ ماریا کا خیال آئے لگا کر وہ ابھی شاید یونانی دور میں  
نہیں آئے ہوں گے۔

ناگ عنبر سے بڑا سوتے کیٹی کو بہت عرصہ گذر چکا  
تھا۔ یہی سوچتی ہوئی وہ اندھیری رات میں منہ کے کنارے  
کنارے چلی جا رہی تھی کہ اچانک اسے زخمی آؤ کا خیال آ  
گیا جس کو وہ جاگیر دار داروکش کی حویلی کی تیسری منزل کے  
سٹور روم میں کپڑوں کے گٹھڑ کے پیچھے چھوڑ آئی تھی۔  
"بے چارہ زخمی آؤ"

کیٹی کے منہ سے بے اختیار نکل گیا۔ اب وہ اس حویلی  
میں واپس نہیں جانا چاہتی تھی۔ اس نے زخمی آؤ کو خدا کے  
پیرد کہ دیا اور دل میں کہا کہ کاش اے میرے بھائی آؤ  
میں تمہاری مدد کر سکتی۔ اب میں مجبور ہوں۔ اگر کیٹی کو یہ  
علم ہو جاتا کہ جس زخمی آؤ کو وہ آؤ سمجھ کر چھوڑ آئی ہے  
وہ اصل میں ماریا ہے تو وہ دیں سے واپس پلٹ کر حویلی  
میں جاتی اور خواہ کچھ بھی کیوں نہ ہوتا اسے واپس لے لیتی

کیٹی ایک باغ میں آگئی جہاں سنگ مرمر کے بڑے  
بڑے ستونوں والی ایک بارہ درمی بنی ہوئی تھی۔ ساری  
جگہ سنان پڑی تھی۔ اس پاس دُور دُور یونانی لوگوں کے  
مکانوں پر اندھیرا چھایا ہوا تھا اور لوگ گرمی نیند سو رہے  
تھے۔ کیٹی نے درختوں کو دیکھا۔ اندھیرے میں ان کی شاخوں  
پر سیب لگے ہوئے تھے۔ یہ سیب کے باغ تھے۔ ایک  
کتا زور سے بھونکنے لگا۔ اس نے کیٹی کی بو سونگھ لی تھی  
بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ اس نے اپنے باغ میں کسی اجنبی  
انسان کی بو سونگھ لی تھی۔

کتے کے بھونکنے کے ساتھ ہی پہرے دار جھٹی جو باغ  
کی رکھواں پر رکھا گیا تھا۔ جاگ پڑا۔ وہ نیزہ لے کر کتے  
کے پیچھے لپکا۔ کتا کیٹی کی طرف دوڑا۔ کیٹی بہت پریشان  
ہوئی کہ یہ کم بخت نہی مصیبت کہاں سے آگئی ابھی اس  
نے کتے کے پیچھے پیچھے کتے پہرے دار کو نہیں دیکھا  
تھا۔ کیٹی کتے سے بچنے کے لیے درخت پر چڑھنے  
لگی تو کتے نے ایک عجیب سی آؤکھی بو محسوس کی۔ یہ کیٹی  
کے خلاتی جسم کی خاص بو تھی جو صرف کوئی جانور ہی  
محسوس کر سکتا تھا۔

دار بھی وہی رک گیا۔



کیٹی نے مسکرا کر کہا، "بھوک لگی تھی سیب توڑ کر  
کھانے لگی تھی۔"  
جٹی نے کیٹی کو بازو سے پکڑ کر کھینچا،  
"چلو مالک کے پاس۔ تمہیں چوری سیب کھانے  
کی قیمت ادا کرنی پڑے گی۔"

باغ کے کنارے پر اس باغ کے مالک کا مکان تھا۔  
جٹی نے کیٹی کو یہ کہہ کر ایک کوچھری میں بند کر دیا کہ  
اس وقت رات ہے مالک سو رہا ہے اسے صبح اس کی  
خدمت میں پیش کیا جائے گا۔ جٹی کیٹی کو کوچھری میں بند  
کر کے چلا گیا۔ اسے کیا خبر تھی کہ کیٹی کے لیے باہر سے  
تالا لگے ہوئے دروازے کو کھولنا کوئی مشکل بات نہیں  
ہے۔ جب کیٹی کو یقین ہو گیا کہ جٹی جا چکا ہے تو اس  
نے دروازے کو اندر سے تھوڑا سا زور لگا کر دھکیلا تو  
دردازے کی کنڈھی تالے سمیت اکھڑ گئی۔

کیٹی نے باہر نکل کر ایک طرف جھانگنا شروع کر دیا۔  
کوڑھتھہ شہر ادپچی پیچی زمین پر آباد تھا۔ اس کی آبادی زیادہ  
نہیں تھی اور اس کے چھوٹے دیہات آس پاس کے علاقے  
میں پھیلے ہوئے تھے۔ ان سب پر اندھیرا اور خاموشی چھائی  
ہوئی تھی۔ کیٹی نے سڑکوں کی مدھم مدھم روشنی میں پہاڑیوں

کیٹی درخت کی شاخوں میں سے ان کو دیکھ رہی تھی۔  
اب اس نے جٹی پرے دار کو بھی دیکھ لیا تھا جس کے  
ہاتھ میں نیزہ تھا۔ کتا کیٹی کی غلامی بو سے خوف زدہ ہو  
گیا تھا۔ وہ چاؤں چاؤں کرنے لگا۔ اور ڈر کر پیچھے کو  
بھاگا۔ پرے دار بھی اس کے پیچھے جانے ہی لگا تھا کہ  
بدقسمتی سے کیٹی کا پاؤں شاخ پر سے ذرا سا پھسل گیا اور  
ایک چھوٹی سی ٹہنی ٹوٹ کر نیچے گر پڑی۔  
جٹی پرے دار وہیں رُک گیا۔

اس نے درختوں کی طرف دیکھا اور نیزہ ہاتھ میں لیے  
اس درخت کے نیچے آ گیا۔ جس میں کیٹی پھنسی ہوئی تھی۔  
کیٹی نے اپنا سانس روک لیا۔ مگر جٹی پرے دار نے  
کیٹی کو دیکھ لیا تھا۔ اس نے نیزہ اوپر اٹھانے ہوئے  
پٹانی زبان میں چلا کر کہا:

"تم جو کوئی بھی ہو۔ نیچے آ جاؤ۔ نہیں تو میں نیزہ  
ماد کر تمہیں ہلاک کر دوں گا۔"

کیٹی نے سوچا کہ فنسول جھگڑے میں پٹنے سے بہتر  
ہے کہ نیچے اتر جائے۔ وہ درخت پر سے اتر آئی۔  
جٹی نے جب دیکھا کہ پور ایک عورت ہے تو بولا:  
"تم ادپر کیا کر رہی تھیں؟"



پر بیٹی ایک عورت سے باتیں کر رہی تھی۔ پتنگ پر جو عورت بیٹی تھی اس کے بال کپٹیوں پر سے سفید ہو رہے تھے۔ خوبصورت عورت کہہ رہی تھی۔

اماں! تم نکرمت کرو۔ میں نے جاں پھینک دیا ہے۔ سکندر پر میرا جادو چلنے ہی والا ہے۔ ایک بار وہ میرے دام میں گرفتار ہو گیا تو پھر میں اسے درغلا کر ہلاک کر ڈالوں گی اور ہمارا بھائی کورنٹھ کا وارث بن جائے گا۔

بوڑھی عورت نے کہا: "رتلانہ! تمہیں ہر کام بڑی ہوشیاری اور سوجھ بوجھ کر کرنا ہو گا۔ سکندر کے ساتھ اس کا عقلمند استاد ارسطو ہوتا ہے جو یونان کا سب سے بڑا فلاسفر اور دانشمند انسان ہے۔"

اس خوبصورت عورت کا نام رتلانہ تھا اور وہ شاہی خاندان سے تعلق رکھتی تھی اور سکندر کو قتل کروا کر اپنے بھائی کوشاہی تخت پر بٹھانا چاہتی تھی۔ اس وقت وہ شاہی محل میں سکندر کی خاص دوست تھی اور اس پر ڈورے ڈال رہی تھی تاکہ اسے اعتماد میں لے کر اسے کسی ایسے طریقے سے زہر دے کر مار ڈالے کہ اس پر بھی شک نہ ہو اور سکندر بھی دلستے سے صاف ہو جائے۔ اس نے اپنی ماں سے کہا:

کے درمیان ایک شاندار محل دیکھا جس کے سفید مرمری ستون ستاروں کی روشنی میں دھندلے دھندلے نظر آ رہے تھے۔ یہی وہ محل تھا جہاں آنے والی تاریخ کا ایک عظیم جرنیل سکندر اعظم پرورش پا رہا تھا۔ ابھی وہ صرف سکندر تھا۔ سکندر اعظم نہیں بنا تھا۔

کیٹی سرد کے درختوں کے درمیان بنے ہوئے ایک خوبصورت سنگ مرمر کے مکان کے قریب سے گزری تو اسے ایک عورت گھوڑے پر بیٹھی مکان کے بڑے گیٹ میں سے داخل ہوتی دکھائی دی۔ یہ عورت شکل صورت اور لباس سے کوئی شاہی خاندان کی عورت لگتی تھی۔

کیٹی ڈگ گئی۔ اس نے دیکھا کہ مکان کے اندر ایک کمرے کی کھڑکی کے جھروں میں سے شمع کی ہلکی ہلکی روشنی باہر نکل رہی تھی۔ کیٹی سوچنے لگی کہ ادھی رات کو یہ خوبصورت چہرے اور شاہانہ لباس والی عورت اس ایسے مکان میں کیا کرنے آئی ہے؟

وہ سرد کے درختوں میں سے گزر کر کھڑکی کے جالی دار جھروں کے پاس آئی اور اس نے جھانک کر اندر دیکھا۔ وہی خوبصورت چہرے والی عورت اندر قالین کے فرش پر رکھے چمڑے کے دیوان پر بیٹھی سامنے پلنگ



”اماں! میرے دل میں ایک خیال آیا ہے۔ کیوں نہیں سب سے پہلے سکندر کے استاد ارسطو کو راستے سے ہٹا دوں، کیوں کہ سکندر اپنے استاد ارسطو کی بہرہدایت پر چلتا ہے اور اس کی اجازت کے بغیر کوئی کام نہیں کرتا۔ اس کا کھانا اور پانی ارسطو کی ہدایت پر ہی پیئے جاؤں گا کھلا کر آزمایا جاتا ہے کہ اس میں نہر تو نہیں ہے۔“

رتلانہ کی ماں نے کہا: ”تم نے بڑا عمدہ خیال سوچا ہے۔ اگر تم ارسطو کو اپنے راستے سے ہٹا سکو تو پھر کامیابی خود آگے بڑھ کر تمہارے قدم چومے گی۔“

رتلانہ بولی: ”یہ کوئی مشکل کام نہیں ہے۔ اگرچہ ارسطو کافی عمر کا ہو چکا ہے۔ اور بے حد عقل مند اور دانا آدمی ہے لیکن میں اسے بیوقوف بنانے میں ضرور کامیاب ہو جاؤں گی۔ اب میں جاتی ہوں بہت جلد آپ کو اپنی کامیابی کی خوش خبری سننے آؤں گی۔“

خوبصورت عورت رتلانہ باہر چلی گئی۔

کیٹی نے یہ ساری باتیں سن لی تھیں اور سوچنے لگی کہ سکندر اعظم کو اس عورت کی خوبی سازش سے بچانا چاہیے۔

کیوں کہ اس کو آگے چل کر دنیا کا سب سے بڑا جرنیل بنانا ہے اور ادھی دنیا کو فتح کر کے تاریخ میں بہادری کے کبھی نہ بھلائے جانے والے کارنامے چھوڑنے ہیں۔ اب اس نے کسی ایسی ترکیب پر غور کرنا شروع کیا جس پر عمل کر کے وہ سکندر اعظم کے محل میں داخل ہو سکتی تھی۔ کیٹی وہاں سے چل کر سکندر اعظم کے محل کے آس پاس آگئی اور دیکھا کہ ایک خوبصورت باغ ہے جس میں چشمہ بہ رہا ہے۔ کیٹی وہاں بیٹھ کر اپنی ترکیب پر غور کرنے لگی۔ تھوڑی ہی دیر میں صبح کی روشنی پھیلنے لگی۔ اور کیٹی نے دیکھا کہ ایک عورت جس نے شاہی محل کی کینزوں ایسا سرخ اور نیلا لباس پہن رکھا تھا کاندھے پر صراحی رکھے چٹخے پر پانی بھرنے چلی آ رہی ہے۔

کیٹی اٹھ کر درختوں کے پیچھے چلی گئی۔ وہ عورت چٹخے پر آئی۔ اس نے صراحی چٹخے میں ڈبو کر پانی اس میں بھرا اور باہر نکال کر پتھروں پر رکھی اور اپنے بال سنوارنے لگی۔ کیٹی اسے غور سے دیکھ رہی تھی کہ اچانک وہ عورت پیچھے مادہ گر پڑی۔ کیٹی بے اختیار ہو کر درخت کے پیچھے سے نکل اور جھاگ کر اس عورت کے پاس آگئی۔ کیا دیکھتی ہے کہ ایک خطرناک سانپ پھن اٹھنے عورت کے اوپر



شازینہ کے ساتھ شاہی محل کی طرف روانہ ہو گئی۔ شازینہ نے کیٹی کو سکندر اعظم کی والدہ ملکہ سے ملایا اور ملکہ نے کیٹی کو محل میں کینیز بن کر خدمت کرنے کی اجازت دے دی۔ کیٹی نے اس محل میں رتلانہ کو بھی دیکھا۔ یہ وہی عورت تھی جو سکندر اعظم کے خلاف سازش کر کے اسے زہر دینے کی کوشش کر رہی تھی اور اب سکندر کے استاد دنیا کے دانشمند انسان ارسطو کو اپنے دام میں پھنسنے کی نکر میں تھی۔ اس زمانے میں سکندر کا باپ زندہ تھا اور سکندر سولہ سترہ برس کا ایک منہ زور کھنڈرا مگر بڑا بہادر شہزادہ تھا۔ اگرچہ وہ شہزادی رتلانہ کی محبت میں گرفتار ہو چکا تھا مگر سکندر پر ارسطو کا بہت اثر تھا اور اس کی وجہ سے وہ محبت کے جھمیلوں سے دُور دُور رہتا تھا۔

کیٹی نے بہت جلد محسوس کیا کہ شہزادی رتلانہ نے ارسطو پر دُور سے ڈالنے شروع کر دیے تھے۔ ایک دن ارسطو شاہی باغ میں ایک پنخ پر بیٹھا کسی منسنے پر غور کر رہا تھا کہ شہزادی رتلانہ اس کے پاس آ کر بیٹھ گئی اور اس سے پیار محبت کی باتیں کرنے لگی۔

ارسطو مسکرانے لگا اور بولا:

”شہزادی رتلانہ! تم مجھے کس لیے اپنی جھوٹی محبت

بھوم رہا ہے اور اسے ڈسنے ہی والا ہے۔  
کیٹی نے آگے بڑھ کر سانپ کو گردن سے پکڑ لیا۔ سانپ کو بھی کیٹی کے جسم سے اب ناگ دیوتا کی بو آگئی تھی۔ اس نے اپنا پھین فوراً سمیٹ لیا اور اس کے آگے رہ گیا دیا۔ کیٹی نے سانپ کو دور درختوں کی طرف اچھال کر پھینک دیا۔ وہ عورت جلدی سے اٹھ بیٹھی اور کیٹی کو گلے سے لگا کر اس کا ماتھا چوم لیا۔

”بہن تم اس وقت رحمت کا فرشتہ بن کر آگئی ہو۔ اگر تم نہ آتیں تو یہ سانپ مجھے ہلاک کر ڈالتا۔ تم کون ہو؟“

کیٹی نے کہا: ”میرا نام کیٹی ہے۔ میں ایک عزیز عورت ہوں اور اس شہر میں کسی جگہ نوکری کر کے زندگی کے دن گزارنا چاہتی ہوں۔“

وہ عورت بولی: ”میرا نام شازینہ ہے۔ میں شاہی محل میں کینیز ہوں اگر تم پسند کرو تو میرے ساتھ شاہی محل میں چل کر رہو۔ میں ملکہ سے کہہ کر تمہیں بھی نوکری رکھوا دوں گی۔ تم خوبصورت ہو اور تمہاری آنکھیں نیلی ہیں۔ ملکہ تمہیں ضرور کینیز رکھ لیں گی۔“

کیٹی یہی تو چاہتی تھی۔ فوراً راضی ہو گئی اور اس عورت



کے دام میں پھنسانا چاہتی ہو؟  
شہزادی بھی بڑی چالاک تھی۔ اس نے دونوں شہزادوں کو دیا  
اور سسکیاں جھرتے ہوئے بولی:

"اے عظیم فلاسفر ارسطو! تم میری محبت کا مذاق تو  
نہ اڑاؤ۔ اگر تم میری محبت کا جواب محبت سے نہیں  
دے سکتے تو کم از کم میری محبت کی توہین تو نہ کرو۔  
ارسطو چونک سا گیا۔

پیادے دوستو! عورت کا تڑپا چرتا بیسی چالاک اور مکاری  
بڑی مشہور ہے۔ تاریخ اس بات کی گواہی دیتی ہے کہ دنیا میں  
بڑی عورتوں نے اپنی مکاری اور چالاک سے بڑے بڑے  
بہادروں، بادشاہوں اور عظیم انسانوں کو بے وقوف بنا کر انہیں  
ذلت کی گہرائیوں میں گرا دیا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ نیک  
عورتیں کبھی ایسا نہیں کرتیں اور یہ بھی درست ہے کہ نیک  
اور ارادے کے پکے انسانوں پر بدکار اور بڑی عورتوں کی  
مکاری کا کوئی اثر نہیں ہوتا۔ لیکن پھر بھی انسان پر عورت کا  
اثر ہو جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہمارا دین اسلام ہمیں ہدایت  
کرتا ہے کہ ہمیں بڑائی کے قریب نہیں جانا چاہیے کیونکہ  
ہو سکتا ہے ہماری کسی کمزوری کی وجہ سے ہم پر اس بڑائی  
کا اثر ہو جائے اور دانا لوگ بھی کہہ گئے ہیں کہ بڑی صحبت

میں مت بیٹھو۔ کہیں تم پر اس کا اثر نہ ہو جائے۔ ہمیشہ  
اپنے کردار کو بلند رکھو۔ اپنے خیالات کو پاکیزہ رکھو۔ اعلیٰ  
ذہن، پاکیزہ ترین اور نیک باتوں کے بارے میں سوچو۔  
زندگی کا کوئی اور نچلا مقصد بناؤ اور اسے حاصل کرنے کے  
لیے پوری دیانت، پاکیزگی، نیک اور خدا کے خوف کو دل  
میں رکھ کر محنت کرو۔ تم ضرور کامیاب ہو گے اور ایسے ہی  
لوگوں کو خدا پسند کرتا ہے۔

یہ میں تمہیں نصیحت نہیں کر رہا بلکہ سچی باتیں بیان کر  
رہا ہوں۔ کیوں کہ جن لوگوں نے ان باتوں پر عمل نہیں کیا  
تاریخ گواہ ہے کہ ایسے لوگ دنیا میں ذلیل و رسوا ہوئے  
اس لیے تم آج ہی سے اپنے دل اور دماغ میں سے  
بڑے خیال باہر نکال پھینکو۔ تم دیکھو گے کہ جب تمہارے  
دل میں خدا کی محبت اپنی جگہ بنا لے گی تو دنیا کا سارا  
خوف اور غم دور ہو جائے گا۔ لوگ تم سے محبت کرنے  
لگیں گے اور کامیابی تمہارے قدم چومے گی۔

ارسطو اگرچہ بہت دانا انسان تھا مگر ابھی اس میں کچھ  
کمزوری تھی اور شہزادی دتلانہ نے اس کی اسی کمزوری  
پر حملہ کر دیا تھا اور ارسطو شکست کھا گیا۔ چنانچہ وہ شہزادی  
کی محبت میں گرفتار ہو کر ایک کمزور کردار والے انسان کی



طرح اس کے پیچھے پیچھے پھرنے لگا۔ ایک روز شہزادی رتلانہ نے یہ آزمانا چاہا کہ ارسطو اس کے دام میں کس قدر پھنس چکا ہے۔ اس نے ارسطو سے کہا کہ وہ دونوں ہاتھ زمین پر رکھ کر چلے۔

ارسطو نے پوچھا: "تم مجھے بکرا بنانا چاہتی ہو شہزادی؟"

شہزادی رتلانہ بولی: "ہاں ارسطو! کیوں کہ میں تمہارے

ادب پر سوار ہو کر اس کمرے میں سیر کرنا چاہتی ہوں۔"

ارسطو چونکہ اس مکار عورت کی جھوٹی محبت میں بڑی طرح

پھنس چکا تھا اس لیے فوراً دونوں ہاتھ زمین پر رکھ کر

جھک گیا اور بولا:

"شہزادی! میں تمہارا بکرا ہوں۔ تم مجھ پر سواری کر

سکتی ہو۔"

شہزادی رتلانہ ارسطو کی پیٹھ پر سوار ہو گئی اور اپنے دبیٹے

کا ہنڈی بنا کر اسے مارنے لگی اور کہتی جاتی۔

"چلو میرے بکرے۔ شاہانہ!"

اتفاق سے عین اس وقت سکندر اعظم کمرے میں

داخل ہو گیا۔ اس نے جو دیکھا کہ اس کا استاد اور دیتا کا

دانا تزیین انسان ارسطو بکرا بنا ہوا ہے اور شہزادی رتلانہ

اس کے اوپر سوار اسے ہنکار رہی ہے۔ تو اس پر گویا بجلی سی گر پڑی۔ غصے اور حیرت سے اس کی آنکھیں کھلی کھلی رہ گئیں۔ اس نے چلا کر کہا:

"اتنادا! یہ میں کیا دیکھ رہا ہوں۔"

شہزادی رتلانہ جلدی سے ارسطو کی پیٹھ پر سے اتر گئی۔

ارسطو بھی اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ اب اسے احساس ہوا کہ اس سے کتنی بڑی حماقت ہو گئی ہے۔ اس نے سکندر کی طرف دیکھ کر کہا:

"سکندر! اس واقعے سے سبق حاصل کرو۔ عجز کرو کہ

اگر عورت مجھ ایسے بختہ کار، دانا فلسفی کو بے وقوف بنا

سکتی ہے تو تمہارا کیا جتن نہیں کر سکتی۔"

شہزادی رتلانہ وہاں سے بھاگ گئی۔ کینٹ ایک ستون کی

اوت میں کھڑی یہ سارا تماشا دیکھ رہی تھی۔ ارسطو نے آگے

بڑھ کر سکندر کے کانڈھے پر اپنا ہاتھ رکھا اور مسکراتے ہوئے

کہا:

"میں سیدھی راہ سے بھٹک گیا تھا اور ایک چالاک

عورت کے فریب میں آ کر اپنی عزت و وقار اور

آبرو سے کھینچنے لگا تھا۔ میں تمہارا شکریہ ادا کرتا

ہوں کہ تم نے میری آنکھیں کھول دیں۔ اب میں



۱۲۹  
 نشانی اس کے اٹھ سے نکل گئے ہیں۔ ارسطو کو ہوش آ گیا تھا اور اب سکندر بھی ہوشیار ہو جائے گا اور شہزادی کے پھر میں نہیں آئے گا۔ ادھر کیٹی کو بھی احساس تھا کہ شہزادی تزلانہ ناکام ہونے کے بعد اب کوئی دوسری چال چلے گی اور یہ چال بڑی ہی خطرناک ہوگی۔ اب وہ شہزادی تزلانہ کی دوسری خطرناک چال کے سراغ میں تھی۔ کیٹی شاہی محل کی کینیز چکی تھی اور وہ بڑی آزادی سے محل میں جس طرف چاہے گھوم پھر سکتی تھی۔



اب ہم واپس داروکش جاگیردار کی حویلی میں واپس آتے ہیں جہاں حویلی کی دوسری منزل کے سٹور روم میں کیٹی زخمی آؤ کو کپڑوں کے ٹھیر کے پیچھے چھوڑ آئی تھی اور اسے ہرگز یہ علم نہیں تھا کہ زخمی آؤ کی شکل میں وہ ماریا تھی۔ ماریا کو اس کاٹھ کباڑ کی پھولی سی کوٹھڑی میں پڑے تین چار روز گذر گئے تھے۔ اس دوران میں کوئی بھی اس کوٹھڑی میں نہیں آیا تھا۔ وہ چونکہ آؤ کی شکل میں تھی اس لیے باہر نہیں نکل سکتی تھی۔ اس کا زخم اچھا ہو گیا تھا اور اب وہ کوٹھڑی میں چل پھر سکتی تھی مگر کوٹھڑی سے باہر نکلنے کا کوئی راستہ نہیں تھا۔

پانچویں روز شام کے وقت کسی نے کوٹھڑی کا دروازہ

متناہی آنکھیں کھولنا چاہتا ہوں اور تمہیں نصیحت کرتا ہوں کہ اس جبرت انگیز واقعے سے سبق حاصل کرو اور زندگی کی کسی منزل میں عورت کو اپنے راستے کی رکاوٹ مت بننے دینا۔ تم جوان ہو اور جوانی میں عورت انسان کو سیدھے راستے سے بھٹکا دیتا ہے۔ اگر وہ مجھ بوڑھے آدمی کو درغلا سکتی ہے تو ایک جوان آدمی پر کیا قیامت نہیں ڈھا سکتی۔ مگر تم اپنے ارادے کو چٹان کی طرح مضبوط رکھنا۔ کیوں کہ تم عورتوں سے مجتنب کتنے کے لیے پیدا نہیں ہوئے۔ قدرت نے تمہیں ساری رینا فتح کرنے کے لیے پیدا کیا ہے تمہیں ایک ایسا بہادر جرنیل بننا ہے جس کا نام تاریخ میں ہمیشہ سہری لفظوں سے لکھا جائے گا اس لیے اپنے کردار کو ہمیشہ بند رکھنا۔ کیوں کہ کردار کی بلندی کے بغیر تم یہ مقام حاصل نہیں کر سکو گے۔

یہ کہہ کر ارسطو کمرے سے باہر نکل گیا۔ سکندر اعظم کچھ دیر وہاں کھڑا خیالوں میں گھویا رہا پھر اس نے سراٹھا کر اپنی گردن کو بند کیا اور پردہ اٹھا کر دوسری جانب چلا گیا۔ شہزادی تزلانہ کو محسوس ہو گیا تھا کہ اس نے ایک تیر سے دو نشانی لگانے چاہے تھے مگر اب ایسا لگتا تھا کہ دونوں



گرمی خاموشی چاروں طرف چھا گئی۔ ماریا کو بھوک محسوس ہوئی۔ وہ اتو کی شکل میں مٹی اور اسے کھانے کے لیے گوشت چاہیے تھا۔ اندھیری رات میں اس کی آنکھیں سب کچھ دیکھ رہی تھیں۔ اچانک اس کی نظر نیچے بہتی ندی کے پانی پر گئی۔ وہاں اسے ایک مچھلی کنارے پر سر نکالے دکھائی دی۔ یہ بڑا اچھا شکار تھا۔ ماریا نے درخت کی ٹہنی پر سے ایک اڈاری ماریا اور میدھی نہر کے پانی میں مچھلی کے اوپر آ کر اسے چومنے ماریا کو اچھا کہ درخت پر لے جانے اور وہاں جا کر اسے آرام سے کھانے مگر مچھلی غلطی سے پانی میں اتر گئی اور ماریا کی چومنے ایک سخت پتھر سے ٹکرائی اور وہ بے ہوش ہو کر پانی میں گر گئی۔

نہر کے پانی نے اسے اپنی لہروں میں نیچے اتار لیا۔ وہ مہر کی ریت کے ساتھ لگ گئی اور کچھ مچھلیاں اس کے ارد گرد چکر لگانے لگیں۔ اس میں وہ مچھلی بھی مٹی جس کو اچانک کر لے جانے کی ماریا نے کوشش کی مٹی۔ ان مچھلیوں میں سے سیاہ مٹھو مٹھنی اور سرخ آنکھوں والی ایک مچھلی آگے بڑھی اور اس نے ماریا کی گردن میں اپنے دانت گاڑ کر زور سے جھٹکا دیا اور ماریا کو پھوڑ دیا۔ ماریا کی گردن سے خون نکلنے لگا۔ نہر کا پانی سرخ ہو گیا۔ مچھلیاں وہاں سے غائب ہو گئیں۔

کھولا اور ایک غلام اندر داخل ہوا۔ بونتی دروازہ کھلا ماریا پھر پھرتی ہوئی باہر کو اڑ گئی۔ غلام دیکھتا ہی رہ گیا کہ یہ پرندہ کوٹھڑی میں کہاں سے آ گیا تھا۔ ماریا دوسری منزل کے ایک کمرے کے کھلے دروازے میں سے باہر نکل گئی۔ کھلی ہوا میں آ کر اس نے دیکھا کہ اس کے نیچے ایک شہر کے مکان ہیں۔ اونچی نیچی سرسبز پہاڑیاں ہیں اور ایک ندی بہ رہی ہے۔ چونکہ وہ اتو کی شکل میں مٹی اس لیے اسے کیٹی کی خوشبو نہیں آ رہی تھی۔ وہ ایک درخت پر اتر کر بیٹھ گئی۔ وہ اتو کے روپ میں مٹی اس لیے اسے دن کی روشنی آنکھوں میں سمجھ رہی تھی۔

جب ذرا شام گرمی ہوئی اور اندھیرا چھا گیا تو اس نے آنکھیں کھول دیں اور غور کرنے لگی کہ اس کے ساتھ کیا حادثہ گذر گیا ہے۔ اسے کچھ کچھ یاد آ رہا تھا۔ اب اسے کچھ معلوم نہیں تھا کہ وہ اپنی اصلی ماریا کی شکل میں کب اور کیسے وہاں آئی گی۔ اسے اب ناگ عنبر اور کیٹی بھی تھوڑا تھوڑا یاد آنے لگے تھے۔ تھوڑی دیر گزرنے کے بعد اس کا ذہن بالکل صاف ہو گیا۔ اسے سب کچھ یاد آ گیا کہ وہ کون ہے اور ناگ عنبر کیٹی اس کے ساتھی ہیں اور اس سے جدا ہو چکے ہیں۔ ماریا درخت کی شاخ پر بیٹھی رہی۔ رات ہو گئی۔ ایک



ماریا کو ہوش آیا تو اس نے اپنے جسم کے اندر ایک زبردست تبدیلی محسوس کی۔ اس نے دیکھا کہ وہ نہر کے پانی میں نہر کے ساتھ لگی بیٹھی ہوئی ہے اور اس کا نچلا دھڑ مچھلی کا بن چکا ہے اور اوپر والا دھڑ ایک عورت کا ہے اور سر آؤ کا ہے۔ اس کی بیخ نکل گئی۔

وہ ایک ایسی جل پری بن چکی تھی جس کا نچلا دھڑ مچھلی کا۔ اوپر والا دھڑ عورت کا اور سر آؤ کا تھا۔ اس کا دم گھٹ رہا تھا۔ وہ تیزی سے پانی کی سطح پر آگئی۔ جونہی اس نے اپنا سر پانی سے باہر نکالا دو عورتیں جو ندی کے کنارے بیٹھی باتیں کر رہی تھیں اس کی عجیب و غریب بھیانک شکل کو دیکھ کر چیخیں مارتیں ڈر کر بھاگ گئیں۔

ماریا جلدی سے ندی میں غوطہ لگا گئی۔ اس نے آگے تیزا مشروں کر دیا۔ ندی آگے جا کر ایک دریا میں گر جاتی تھی۔ ماریا دریا میں آگئی۔ مگر اس نے محسوس کیا کہ وہ جل پری کی طرح زیادہ دیر پانی کے اندر نہیں رہ سکتی تھی۔ شاید اس لیے کہ اس کا سر آؤ کا تھا۔ دن کا وقت تھا۔ ماریا نے اپنے آپ کو دریا کنارے ایک جگہ پانی سے باہر نکال لیا اور جھاڑیوں میں چھپ کر ایک پتھر پر بیٹھ گئی۔ اب اس نے اپنے باقی جسم کو دیکھا۔ پیٹ تک اس کا جسم عورت کا تھا اور پیٹ کے نیچے باقی

سارا جسم ایک مچھلی کا تھا جس کے نیچے پاؤں کی جگہ ایک دم جلی ہوئی تھی۔ ماریا کے دونوں ہاتھ اس کے نیچے انسانی ہاتھ تھے۔ اس نے ہاتھوں سے اپنے مز کو ٹھولا۔ اور پھر پانی میں اپنا عکس دیکھا۔ اس کا چہرہ آؤ کا تھا مگر عام آؤ سے بڑا تھا۔ اس کی یادداشت ٹیک تھی اور اسے عنبر ناگ کیٹی کا خیال کرنے لگا تھا۔ اس نے اداس ہو کر سر جھکا دیا کہ خدا جانے اس تکلیف دہ حالت میں وہ کب تک رہے اور عنبر ناگ کیٹی سے اس کی ملاقات اب کب ہو! اس کو معلوم ہو چکا تھا کہ جس مچھلی کو اس نے پکڑنے کی کوشش تھی یہ اس کا ظلم اس پر اثر کر گیا ہے۔





یہ بات پھیل گئی کہ دریا میں کوئی جل پرسی آگئی ہے جس کی شکل تو جیسی ہے۔ لوگ اس انوکھی جل پرسی کو دیکھنے کے لیے دریا کی طرف آنے لگے۔ مگر ماریا دریا کے آگے جا کر ایک جگہ پٹانوں میں چھپ کر بیٹھ گئی تھی۔

کبھی نے بھی سنا کہ ایک آؤ کی شکل والی جل پرسی وہاں نکل آئی ہے مگر اس کے دہم دگمان میں بھی یہ بات نہیں آ سکتی تھی کہ یہ ماریا ہوگی۔ ادھر شہزادی رتلانہ نے جب دیکھا کہ سکندر اعظم کو زہر دینے کی سازش کرنا مشکل ہو گیا ہے تو اس نے بارغ والے مکان میں جا کر اپنی ایک خاص جادوگر بوڑھے کو بلوایا جو جادو ٹونڈ کرتا تھا اور کالے علم کا بڑا ماہر تھا۔ بڑھے جادوگر نے شہزادی کی ماں سے کہا:

”بلگیم ساحر۔ آج کل شہر میں مشہور ہے کہ دریا میں ایک ایسی جل پرسی آئی ہوئی ہے جس کا سر گردن تک آؤ کا ہے۔ اگر کسی طریقے سے آپ اس جل پرسی کو پکڑ کر قید کر کے رکھ لیں تو دس دن کے بعد اس کی گردن سے ایک پڑ جھڑ کر گرے گا۔ وہ پڑ بڑا قیمتی ہو گا میں اس پر عمل کر دوں گا۔ اگر آپ اس پڑ کو سکندر اعظم کے سر ہانے تلے رکھوا دیں تو سکندر اس سر ہانے پر سر رکھتے ہی مر جائے گا۔“

## یونان کا خطرناک جادوگر

دوپہر تک ماریا وہیں دریا کنارے بیٹھی رہی۔ وہ اپنی افسوسناک حالت پر غم بھی کر رہی تھی اور اس حالت سے نجات حاصل کرنے کے طریقوں پر غور بھی کر رہی تھی یہ اس کے اختیار میں نہیں تھا۔ وہ کسی خطرناک طلسم کے اثر میں آگئی ہوئی تھی اور اب کوئی دوسرا طلسم ہی اس کو توڑ سکتا تھا۔ دو ماہی گیر وہاں سے گذرے۔ ماریا ان کو دیکھ کر پتھر سے اتر کر جھاڑیوں میں سرک گئی۔ جھاڑیوں میں سرسراہٹ ہوئی تو ایک ماہی گیر نے کہا:

”یہاں جھاڑیوں میں کوئی چھپا ہوا ہے۔“

وہ جوانی جھاڑیوں کی طرف بڑھا ماریا ریگتی ہوتی دریا کی طرف پلکی۔ دونوں ماہی گیروں نے ایک آؤ کی شکل والی جل پرسی کو دیکھا تو خوف زدہ سے ہو کر وہیں کھڑے کے کھڑے رہ گئے۔ ماریا نے دریا میں پھلانگ لگا کر غوطہ لگا لیا۔ ماہی گیر سوز پچاتے شہر کی طرف دوڑ پڑے۔ سارے شہر میں



ہفتے سے جاں پھینکا کہ ماریا اس میں پھنس گئی۔ ماریا  
 جی اس کی اصل طاقت باقی نہیں رہی تھی۔ جتنی ایک جل  
 ی میں طاقت ہوتی ہے بس اتنی ہی طاقت اس میں تھی۔  
 نے جاں سے باہر نکلنے اور اس کی ریتوں کو توڑنے  
 بہت کوشش کی مگر وہ کامیاب نہ ہو سکی اور ماہی گیر  
 سے رات کے اندھیرے میں پکڑ کر شہزادی رتلانہ کی والدہ  
 کے مکان میں لے گئے اور اسے ایک کمرے میں لے  
 جا کر بند کر دیا گیا۔

شہزادی رتلانہ اور والدہ بہت خوش ہوئیں۔ اب انہیں  
 ان جل پری کی گردن کا ایک پر حاصل کرنے کے لیے  
 دس دن تک انتظار کرنا تھا۔ شہزادی رتلانہ نے اپنی خاص  
 کینز شازیزہ کی ڈیوٹی لگا کر وہ جل پری والے بند کمرے کی  
 دس دن تک حفاظت کرے تاکہ جل پری دروازہ توڑ کر  
 باہر نہ نکل سکے۔ شازیزہ کو پہرہ دیتے جب سات روز  
 ہو گئے تو ایک دن اس کی طبیعت اچانک خراب ہو گئی۔  
 اس نے کیٹ سے کہا کہ آج وہ اس کی جگہ پہرہ دے۔  
 گیٹی پہرہ دینے کے لیے گئی تو اسے تو ماریا کی بو نہ آئی مگر  
 ماریا کو اس کی بو آ گئی۔ وہ جل پری کی شکل میں بند اندھیرے کمرے  
 میں فزنا پر بڑی رہتی تھی اسے کیٹ کی بو آئی تو جلدی

شہزادی کی ماں نے کہا: یہ کوئی مشکل بات نہیں  
 ہے۔ میں اپنے خاص آدمیوں کو کہہ کر اس جل پری  
 کو پکڑا لیتی ہوں تم فکر نہ کرو۔ یہ کام بہت  
 جلد ہو جائے گا۔

بڑھا جادوگر بولا: تو پھر آپ بھی فکر نہ کریں۔  
 سکندر اعظم زندہ نہیں رہے گا۔

شہزادی رتلانہ کی ماں نے اپنے اعتبار والے چار نوکر  
 کو سونے کی اشرافیاں انعام میں دے کر کہا۔ کہ وہ جس طرح  
 بھی ہو سکے جل پری کو دریا سے پکڑ کر اس کے مکان کے  
 پچھلے کمرے میں بند کر دیں۔ انہیں اور بھی انعام دیا جائے گا۔  
 وہ چاروں آدمی جو ماہی گیر بھی تھے۔ جل پری کی تلاش میں  
 نکل کھڑے ہوئے۔

ماریا جل پری کے روپ میں دریا میں آگے جا کر چٹانوں  
 میں پھنسی رہتی تھی اور سوچتی کہ اپنی اصل شکل میں کیسے آئے  
 اور عزیزانگ سے کیوں کر ملے۔ یہ چار ماہی گیر بھی بڑے  
 تجربہ کار تھے۔ انہیں جل پری کی بو آ رہی تھی اور وہ اس  
 کا سراغ لگاتے لگاتے ان چٹانوں میں پہنچ گئے جہاں ماریا  
 جل پری کے روپ میں پھنسی ہوئی تھی۔

ماہی گیروں نے بڑی ہوشیاری اور چالاکی سے کچھ اس



سے اپنی جگہ سے اٹھی اور دروازے کو دھڑ دھڑاتے لگی۔  
کیٹی نے دروازے کے سوراخ میں سے دیکھا کہ اوکو کی  
شکل والی جل پری دروازے پر اپنی دم زور زور سے  
مار رہی ہے۔

کیٹی نے اسے بالکل نہ پہچانا کہ وہ ماریا ہے۔ وہ تو  
اسے پہچان بھی نہیں سکتی تھی اس نے چلا کر کہا،  
'ادی احمق جل پری! تو کیوں اپنی دم پیٹ رہی  
ہے یہاں سے تو دس دن کے بعد ہی نکلے گی  
اب شور نہ مچا۔'

ماریا کو سخت مایوسی ہوئی کہ کیٹی کو اس کی بو نہیں جا رہی  
تھی۔ اس کا خیال تھا کہ کیٹی نے اس کی بو کو سونگھ لیا ہوگا۔  
اور وہ اسے وہاں سے نکال دے گی مگر کیٹی کے الفاظ سن  
کر سمجھ گئی کہ اس نے اسے نہیں پہچانا۔ ماریا نے دروازے  
پر اپنی دم مارنا بند کر دی۔ اس کا سر اوکو کا تھا اور وہ  
کیٹی کو آواز بھی نہیں دے سکتی تھی۔ دس دن گذر گئے۔  
گیارہواں دن شروع ہوا تو آدھی رات کو بڈھا جادوگر جل  
پری والے کمرے میں گیا اور دیکھا کہ ماریا کی گردن سے  
ایک پتر نیچے گرا ہوا تھا۔ وہ پتر کو اٹھا کر لے آیا اور اس  
پر اس نے عمل پڑھنا شروع کر دیا۔

شہزادی کی ماں نے پوچھا کہ کیا جل پری کو واپس دریا  
میں ڈال دیا جائے تو جادوگر نے اسے منع کر دیا اور  
کہا کہ جب تک سکندر اعظم کی موت واقع نہیں ہو جاتی  
اس وقت تک جل پری کو کمرے ہی میں بند رکھا جائے۔  
کیوں کہ اگر ایک پتر نے کام نہ کیا تو پھر ہو سکتا ہے کہ  
دوسرا پتر استعمال کرنا پڑے۔

بڈھے جادوگر نے پتر پر کالا علم پڑھ کر پھونکا اور شہزادی  
رتلانہ سے کہا،

"شہزادی! اس پتر میں زبردست قاتلانہ طاقت آ  
گئی ہے اسے اب تم کسی طریقے سے سکندر اعظم  
کے بستر پر سرانے کے نیچے جا کر پھینچ دو۔  
رات کو جب سکندر اس پر سر رکھ کر سوتے گا  
تو صبح مر چکا ہو گا۔"

اس وقت کمرے میں شہزادی رتلانہ، اس کی والدہ اور بڈھے  
جادوگر اور کوئی نہیں تھا۔ شہزادی رتلانہ نے طلسمی قاتل پتر لے  
کر رکھ لیا اور سیدھی محل کی طرف روانہ ہو گئی۔ وہ محل کی  
شاہزادی تھی اور اس کے لیے سکندر اعظم کے کمرے  
میں جانا کوئی مشکل بات نہیں تھی۔ ادھر ادھر پھرتی پھرتی  
وہ موقع دیکھ کر سکندر کی خواب گاہ میں داخل ہو گئی۔



بٹھا اور نیچے رکھنے لگی تو دیکھا کہ ایک زرد رنگ کا پتہ  
پھوٹے پر پڑا ہے۔ کیٹی نے پتہ اٹھا لیا اور سوچا کہ یہ پتہ  
یہاں کیسے آ گیا۔ معلوم ہوتا ہے نوکرانی اچھی طرح سے صفائی  
نہیں کرتی۔ کیٹی نے پتہ اپنی لمبی قمیض کی جیب میں ڈال لیا  
اور دروازہ کھول کر باہر نکل گئی۔

رات کے پہلے پھر تک کیٹی محل میں ادھر ادھر کے پھوٹے  
ہوئے کام کرتی رہی اور ادھی رات سے کچھ پہلے اپنے کمرے  
میں جا کر بستر پر بیٹ گئی اور سحر کرنے لگی کہ اب وہ اس  
محل میں رہ کر کیا کرے گی۔ اسے دہاں سے عنبر ناگ مادیبا کی  
ملاش میں نکل جانا چاہیے۔ یہی سوچتے سوچتے وہ سو گئی۔

شہزادی رطلان نے رات کو جلدی ہی سکندر اعظم کو اپنی  
خواب گاہ میں جاتے دیکھ لیا تھا۔ وہ بڑی خوش تھی کہ یہ  
سکندر کی آخری رات ہے اور صبح سارے محل میں شورش  
جائے گا کہ سکندر اعظم سوتے میں مر گیا ہے۔ شہزادی رطلان  
کو رات بھر نیند نہ آئی۔ وہ چاہتی تھی کہ فوراً صبح ہو اور اس کے  
کانوں میں سکندر اعظم کے انتقال کے خبر کی آواز پڑے۔

دن چڑھا تو شہزادی رطلان بے قراری سے اپنی خواب گاہ  
سے باہر نکلی اور اس نے دیکھا کہ سکندر اعظم باغ میں چیل  
قدی کر رہا تھا۔ شہزادی رطلان پر تو جیسے بجلی گر پڑی۔ وہ

خواب گاہ بالکل خالی تھی۔ اس نے جلدی سے بستر کے سرہانے  
کے نیچے قاتل طلسمی پتہ کو پھینکا دیا اور تیزی سے وہاں سے  
نکل گئی۔ وہ دل میں بڑی خوش تھی کہ اس کا تیر ٹھیک نشانہ  
پر جا کر بیٹھ گیا ہے اور اب سکندر کو کوئی نہیں بچا کے گا  
اور اس کی موت یقینی ہے مگر جس کو خدا رکھے اسے کون  
چکھے ابھی تو سکندر کی صحت میں ادھی دنیا کو فتح کرنا لکھا تھا۔  
اسے ابھی کون ہلاک کر سکتا تھا۔

اتفاق ایسا ہوا کہ کیٹی سکندر کی خواب گاہ کے باہر کانی کے  
بڑے گھدان میں پانی ڈال رہی تھی کہ سکندر اعظم کا ادھر سے  
گذر ہوا۔ سکندر نے کیٹی کو دیکھ کر کہا:

"کینز میری خواب گاہ میں جا کر شمع روشن کر آؤ میں  
آج جلدی سو جاؤں گا۔"

کیٹی نے سر جھکا کر کہا: "جو حکم حضور عالی!"

اور وہ سکندر کی خواب گاہ میں داخل ہو گئی۔ خواب گاہ  
میں ہکا ہکا اندھیرا تھا۔ کیٹی نے سونے کے شمع دان میں رکھی  
ہوئی شمع کو روشن کر دیا۔ خواب گاہ میں شمع کی سنہری روشنی  
پھیل گئی۔ کیٹی واپس جاتے لگی تو اس نے دیکھا کہ بستر پر  
سرہانہ ذرا ٹیڑھا پڑا تھا۔ اس نے سوچا کہ سرہانے کو بیدھا  
کر دینا چاہیے۔ وہ آگے بڑھی اور سرہانے کو اٹھا کر ہاتھ میں



دیریا کی طرف نکل گئی۔ اسے اتو کی شکل والی جل پری کا خیال  
آجیا کہ ایسی اتو کھی جل پری دریا میں کیسے آگئی۔ یہی سوچتی  
سوچتی وہ دریا کنارے ایک فزکیلی چٹان کے پاس آکر ٹک  
گئی۔ اسے اپنی جیب میں کوئی شے حرکت کرتی محسوس ہو  
رہی تھی۔

کیٹی نے ہاتھ سے جیب کو کھول کر دیکھا تو دنگ رہ گئی۔  
اس کی جیب میں جو طلسمی پڑ تھا وہ چھوٹے سے سانپ  
کی طرح رینگ رہا تھا۔ جیب کا منہ کھلا تو وہ رینگتا ہوا باہر  
نکل آیا اور زمین پر گر پڑا۔ کیٹی حیرانی سے اسے دیکھنے لگی۔  
طلسمی پڑ گھاس پر کیڑے کی طرح رینگ رہا تھا۔ پھر ٹک گیا  
اور زمین سے ادا پر اٹھ کر کیٹی کے پھرے کی بندی تک آکر  
ہوا میں بھٹ گیا۔ کیٹی حیرت سے اسے دیکھ رہی تھی کہ یہ  
کس قسم کا پڑ ہے کہ اپنے آپ زمین سے اٹھ کر فضا  
میں رک گیا ہے۔

طلسمی پڑ نے اب دریا کی طرف کا رخ کر لیا اور آہستہ  
آہستہ دریا کی طرف سرکنے لگا۔ جو منی وہ دریا کے پانی کی  
سطح کے اوپر پہنچا پانی میں سے ماریا جل پری کی شکل  
میں باہر نکل آئی۔ کیٹی نے تعجب سے اتو کی شکل والی جل  
پری کو دیکھنے لگی۔ طلسمی پڑ نے جل پری کے سر کے اوپر چکر

کبھی توقع ہی نہیں کرتی تھی کہ سکندر زندہ پتہ پانچ جائے گا۔ وہ  
بھاگی بھاگی اپنی والدہ کے پاس پہنچی اور اسے خبر سنانی کہ  
سکندر پر جادو سے اثر نہیں کیا۔ فوراً بڑھے جادوگر کو طلب  
کیا گیا، اس نے کہا:

یہ کبھی ہو ہی نہیں سکتا کہ میرا جادو کیا ہوا طلسمی  
پڑ سکندر کے سر ہانے کے نیچے رکھا ہوا ہو اور وہ  
زندہ پتہ پانچ جائے۔ ضرور کسی نے سر ہانے کے نیچے سے پڑ  
نکل کر پھینک دیا ہو گا۔ تم لوگ معلوم کرو۔

اسی وقت شہزادی رتھانہ نے خفیہ طور پر تحقیقات شروع  
کر دی۔ اس نے باری باری بڑے طریقے سے ساری ہی  
کیمزوں سے پوچھا کہ سکندر کے بچھونے کی رات کو کسی نے  
صفائی تو نہیں کی تھی۔ کیٹی اس وقت غل میں نہیں تھی اس  
لیے اس سے نہ پوچھ سکی۔ وگرنہ وہ بتا دیتی کہ اس نے  
صفائی کی تھی اور سر ہانے کے نیچے سے ایک اتو کا پڑ  
نکالا تھا۔ کیٹی غل سے باہر عسقی باغ میں چھوٹی منہ کے  
کنارے ٹھیل رہی تھی۔ اتو کا پڑ یعنی ماریا کی اتو والی گردن کا  
پڑ اتفاق سے ابھی تک اس کی جیب میں تھا۔

اس پڑ پر جادو ہو چکا تھا اور کالا علم پڑھ کر چھوٹا جا  
چکا تھا۔ اس لیے یہ اب بڑا خطرناک پڑ تھا۔ کیٹی ٹھلٹے ٹھلٹے



لگانے شروع کر دیئے۔ جل پری دریا سے نکل کر کنارے پر  
آکر لیٹ گئی۔  
کیٹی نے دیکھا کہ طلسمی پڑ اس کے جسم کے اوپر دائرے  
کی شکل میں چکر لگائے جا رہا تھا۔ بارہ چکر پورے ہونے  
تو طلسمی پڑ گھاس پر گر پڑا اور جل پری غائب ہو گئی۔  
کیٹی نے اپنی آنکھیں ملیں اور سوچا کہ کہیں وہ خواب تو نہیں  
دیکھ رہی؟ یہ جل پری کہاں غائب ہو گئی؟  
اس کے ساتھ ہی اسے ماریا کی تیز خوشبو آنا شروع ہوئی۔  
اس نے چلا کر کہا،

"ماریا! ماریا! تم یہاں ہو کیا؟"

طلسمی پڑ کے بارہ چکر لگانے کے بعد ماریا جل پری کا  
روپ چھوڑ کر اپنی اصلی شکل میں آکر غائب ہو گئی تھی اب  
وہ پھر سے ماریا بن چکی تھی۔ اس نے کیٹی کو دیکھا اور اس  
کی آواز سنی تو خوش ہو کر کہا:

"کیٹی! ہاں میں ماریا ہوں۔ اور تمہارے سامنے کھڑی ہوں۔"  
کیٹی نے کہا: "یہ کیا طلسم تھا؟ کیا تم جل پری بن  
گئی تھیں؟"

ماریا بولی: "صرف جل پری ہی نہیں بنی تھی بلکہ  
اس سے پہلے ایک آتو کے روپ میں تھی جس

کو تم زخمی حالت میں داروکش کی جوہلی کے ایک کمرے  
میں چھوڑ آئی تھیں؟"  
پس؟ "کیٹی نے حیران ہو کر کہا: "کیا وہ آتو تم تھیں؟"  
تو اور کیا تم تھیں؟ "ماریا نے مہنس کر کہا:  
پھر ماریا نے کیٹی کو اپنی ساری کہانی سنائی۔ کیٹی نے بھی  
سے سارے واقعات سنائے اور بتایا کہ وہ ناگ سے بچھڑ  
کر اس یونانی عہد میں نکل آئی تھی اور کوئی پتہ نہیں کہ ناگ  
اور عنبر کہاں ہیں اور کس دور میں ہیں۔

ماریا نے کہا: "خداوند کا شکر ہے کہ ہم ایک  
دوسرے سے مل گئیں۔ خدا نے چاہا تو عنبر اور ناگ  
سے بھی ملاقات ہو جائے گی۔"

کیٹی کہنے لگی: "ماریا! ہم تاریخ میں پیچھے کی طرف سفر  
کرتے ہوئے یونان کے عہد میں آگئے ہیں اور میں  
سکندر اعظم کے شاہی محل میں کینز ہوں۔ اب ہم  
آگے کے زمانے میں نہیں جا سکیں گے۔ اس لیے  
خیال ہے کہ ناگ اور عنبر بھی سفر کرتے ہوئے  
ہمیں اسی زمانے میں کہیں نہ کہیں آن میں گئے۔"  
ماریا بولی: "مزدور آن میں گئے۔ مگر ہمیں ان کی  
تلاش کے کام کو چھوڑنا نہیں ہو گا۔ ان کا سراغ



ماریا بولی: "ضرور یہ جادو اسی نے کیا ہو گا۔ اس کی بھی خبر لیٹی ہو گی اور اسے بھی کسی بے گناہ کو قتل کرانے کی کوشش کی سزا ملنی چاہیے۔ کیا تم شہزادی رتلانہ کی والدہ کا مکان جانتی ہو؟"

"ہاں ماریا — وہ مکان محل کے پاس ایک باغ میں ہے۔" "مجھے اس مکان میں لے چلو۔" ماریا نے کہا۔

کیٹی ماریا کو ساتھ لے کر شہزادی رتلانہ کی والدہ کے مکان کے قریب لے گئی اور کہا:

یہ مکان ہے ماریا۔

"بہت خوب۔ اب تم شاہی محل میں جاؤ اور یہ معلوم کرو کہ شہزادی رتلانہ سکندر کو قتل کرنے کے سلسلے میں اب کیا سازش کرنے والی ہے اور میں اس مکان میں رہ کر کالے علم والے خونی جادوگر کا سراغ لگاتی ہوں۔"

کیٹی محل کی طرف چلی گئی اور ماریا رتلانہ کی والدہ کے مکان میں داخل ہو گئی۔

مکان کافی بڑا تھا۔ سامنے ایک باغ تھا جس میں حوض تھا اور اس میں سب مرمر کا فوارہ لگا ہوا تھا۔ دُھوپ چمک رہی تھی اور درختوں کی شاخوں سے پھل نکل رہے

لگانا ہو گا، کیوں کہ کچھ خبر نہیں کہ وہ کسی مصیبت میں گرفتار ہوں اور انہیں ہماری مدد کی ضرورت ہو۔ کیٹی نے پوچھا، "تو پھر تمہارے خیال میں ہمیں یہاں سے کس طرف کا رخ کرنا چاہیے؟"

ماریا کہنے لگی: "مگر سب سے پہلے ہمیں سکندر اعظم کو شہزادی رتلانہ کی خونی سازش سے بچانا ہے، کیوں کہ وہ ایک بار پھر سکندر کو قتل کرنے کی کوشش کریگی۔ کیٹی نے کہا: "تم نے ٹھیک کہا ماریا۔ تو پھر میرے ساتھ شاہی محل میں چلو۔ دیکھتے ہیں شہزادی رتلانہ اب کیا سازش کرتی ہے۔"

کیٹی اور ماریا دریا کنارے — چلنے لگیں تو گھاس پھوس اپنی جگہ سے اچھل کر دریا میں گر گیا۔ جہاں پر گرا تھا وہاں سے دریا کا پانی اُبلنے لگا۔ زور زور سے اُدھر کو اچھلا اور پھر سکون چھا گیا۔

ماریا نے کہا: "یہ کون جادوگر تھا جس نے میری گردن کا پیرے کر اس پر کالے علم کا طلسم پھونکا تھا؟" کیٹی بولی: "نہا ہے کہ شہزادی رتلانہ کی والدہ کے مکان میں اس کا ایک خاص بوڑھا جادوگر رہا تھا۔"



تھے۔ ماریا نے رتلازہ کی والدہ کو دیکھا کہ اپنے کمرے میں ایک شاندار بستر پر ریشمی تکیے لگا کر لیٹی ہوئی تھی اور اس کے سامنے ایک کالے رنگ کا خوش شکل والا بڑھا بیٹھا ہوا تھا۔ یہ وہی جادوگر تھا جس نے پڑ پر طلسم پھونک کر سکندر کو قتل کرانے کی کوشش میں حصہ لیا تھا۔

رتلازہ کی والدہ ماریا کو نہیں دیکھ سکتی تھی۔ ماریا کو ایک شبہ سا تھا کہ چونکہ یہ بڑھا شکل صورت سے جادوگر لگتا ہے اس لیے ہو سکتا ہے کہ وہ اپنے جادو کے زور سے اسے دیکھ لے۔ مگر بڑھے جادوگر نے ماریا کو نہیں دیکھا تھا۔ ماریا خاموش ہو کر ایک طرف کھڑی ہو گئی۔

رتلازہ کی والدہ نے بڑھے جادوگر سے کہا: "تمہارا جادو کیا ہوا پڑ نہیں مل سکا۔ اب تمہیں کوئی دوسرا طریقہ اختیار کرنا ہو گا۔"

جادوگر بولا: "فکر نہ کریں بیگم صاحبہ! میں اس بار ایسا طلسم پھونکوں گا اور ایسا حملہ کروں گا کہ سکندر اعظم بچ نہیں سکے گا۔"

بیگم نے کہا: "وہ جل پری بھی کوٹھڑی سے غائب ہو گئی ہے اور ہم اس بار جل پری کی گردن کا پڑ نہیں لانا چاہتے۔ تم کسی دوسری شے پر کالا علم پھونکو۔"

بلکہ کوئی ایسا عمل کرو کہ سکندر زندہ نہ بچ سکے! بڑھے جادوگر نے کہا: "اس بار میں ایسا وار کروں گا کہ سکندر بچ نہیں سکے گا۔ میں سیدھا حملہ کروں گا اور میرا حملہ اتنا پراسرار ہو گا کہ سکندر کی موت کا کسی کو علم نہ ہو سکے گا کہ وہ کیسے مر گیا۔ آج رات شاہی محل میں سکندر اعظم اپنی سانگرہ کا جشن منا رہا ہے۔ آپ لوگ بھی وہاں موجود ہوں گی۔ میں ایک سرخ سیب پر ایک خطرناک عمل پڑھ کر دنگا۔ آپ اس سیب کو اس تھالی میں رکھ دیں جو سکندر کے سامنے پڑی ہو گی جب سکندر وہ سیب کھائے گا تو اس کا دل فوراً دھڑکنے بند کر دے گا۔"

رتلازہ کی والدہ بڑھی خوش ہوئی اور کہنے لگی:

"تم مجھے ابھی سیب پر طلسم پھونک کر لا دو۔ میں اسے سکندر اعظم کے آگے تھالی میں رکھ دوں گی۔ تم فکر نہ کرو۔"

بڑھا جادوگر باہر باغ میں گیا۔ جہاں درختوں پر سرخ سیب لگے ہوئے تھے۔ اس نے ایک سرخ سیب توڑا۔ اندر آ کر اس پر طلسم پڑھ کر پھونکا اور رتلازہ کی والدہ کو دے کر کہا: "اب اس کو سکندر اعظم کو کھلانا آپ لوگوں کا کام۔"



۱۵۱  
 ہی ہوئی تھیں۔ شہزادی رتلا نے اس بات کا خاص انتظام  
 کیا تھا کہ سرخ سیبوں کی چاندی کی تھالی سکندر اعظم کے  
 نکل سامنے پڑی ہو۔ اس تھالی میں چھ سیب تھے جن میں وہ  
 سیب بھی تھا جس پر جادوگر نے خطرناک عمل کیا ہوا تھا۔  
 کھانا شروع ہو گیا۔ کھانے کے بعد شہزادی رتلا نے والدہ نے  
 سکندر سے کہا :

"میرے بیٹے! یہ سیب میں نے خاص طور پر تمہارے  
 لیے اپنے باغ سے توڑے ہیں۔ تم انہیں پسند کرو گے۔"  
 شہزادی رتلا نے والدہ نے بڑی مکاری کے ساتھ چاندی  
 کی تھالی اٹھا کر سکندر کی آگے رکھنی چاہی تو تھالی ایک اتفاق  
 سے اس کے ہاتھ سے پھسل گئی اور چھ کے چھ سیب اس  
 کے اندر سے گر پڑے۔ سکندر نے کہا:

"کوئی بات نہیں خالد جان۔ میں آپ کے باغ  
 کے سیب پسند کرتا ہوں۔ میں یہی کھاؤں گا؟"

جادو والا سیب پہلے تو شہزادی رتلا اور اس کی والدہ  
 کی نگاہوں میں تھا اور وہ اسے پہچان سکتی تھیں مگر جب  
 سیب میز پر گرے تو وہ آپس میں مل گئے اور اب جادو کے  
 عمل والے سیب کو پہچانا مشکل ہو گیا تھا۔ کیسی اور ماریا  
 بھی یہ سارا معاملہ دیکھ رہی تھیں۔ کیسی صراحی لیے مہمانوں

۱۵۰  
 ہے۔ میری طرف سے اطمینان رکھیں کہ اگر سکندر نے  
 اسے کھا لیا تو اسے موت کے منہ میں جاتے سے  
 کوئی نہ بچا سکے گا۔

ماریا یہ سب کچھ دیکھ بھی رہی تھی اور سن بھی رہی تھی۔  
 اس نے سیب کو غور سے دیکھ لیا اور واپس شاہی محل  
 میں آ کر کیسی کو سارا حال بتا دیا۔ رات کو شاہی محل میں  
 شاندار جشن شروع ہو گیا۔ سارے محل میں چراغاں کیا گیا۔ ہر  
 طرف روشنیاں ہی روشنیاں تھیں۔ بہت بڑے ہال کمرے کو  
 رنگ رنگ پھولوں کے گلہستوں سے سجایا گیا تھا۔ پتھر کی میزوں  
 پر قالین ڈال کر اوپر قسم قسم کے پھل اور کھانا چن دیا گیا تھا۔  
 مہمان اپنی اپنی جگہوں پر بیٹھے باتیں کر رہے تھے۔ کنیزیں اور  
 غلام کھانے پینے کی چیزیں لا کر رکھ رہی تھیں اور مہمانوں کو  
 عطر لگا رہی تھیں۔

اتنے میں سکندر اعظم اپنے باپ فیلفوس اور اتاد ارسطو کے  
 ساتھ داخل ہوا۔ سب امیر وزیر اٹھ کھڑے ہوئے اور تالیان  
 بجا کر اس کا استقبال کیا۔ ہر ایک نے سکندر کو سالگرہ پر  
 مبارک دی۔ سکندر اپنی شاندار کرسی پر میز کے سامنے آ کر  
 بیٹھ گیا۔ اس کی ایک جانب سکندر کا باپ۔ دوسری طرف  
 ارسطو اس کے ساتھ شہزادی رتلا اور ساتھ اس کی والدہ



اڑا ہوا تھا اور وہ سیب کھاتے ڈر رہی تھیں وہ سکندر کی طرف دیکھ رہی تھیں اور خود سیب نہیں کھا رہی تھیں کہ کہیں ان میں سے کوئی طلسمی سیب نہ ہو۔ سکندر نے ان کی طرف دیکھ کر کہا:

”خالد جان! آپ سیب کیوں نہیں کھا رہیں؟“

”کھا رہی ہوں بیٹا۔ کھا رہی ہوں۔“

اور شہزادی رتلانہ اور اس کی والدہ نے نہ چاہتے ہوئے بھی مجبوراً سیب کو دانتوں سے کاٹا اور آہستہ آہستہ کھانا شروع کر دیا۔ دونوں کا رنگ زرد رہتا تھا اور دل خوف کے مارے زور زور سے دھڑک رہا تھا کہ کہیں وہ طلسمی سیب نہ کھا رہی ہوں۔ ماریا اور کیٹی بھی بے چین نظروں سے ان سب کو دیکھ رہی تھیں جو سیب کھا رہے تھے۔ سکندر نے سارا سیب کھا لیا تھا اور اسے کچھ نہیں ہوا تھا۔ سکندر کے استاد اور اس کے والد نے بھی سیب کھا لیا تھا۔

اب صرف شہزادی رتلانہ اور اس کی ماں ہی سیب کھا رہی تھیں۔ انہیں یقین ہو گیا تھا کہ چونکہ چاروں سیب کھا لینے سے نہ تو سکندر مرا ہے، نہ اس کا باپ، نہ اس کا استاد اسٹو اور نہ کنیز کو کچھ ہوا ہے تو یقیناً جادو والا قاتل سیب ان دونوں ماں بیٹی کے پاس ہے۔ دونوں خوفزدہ

کے قریب کھڑی تھی اور ماریا سکندر کے پیچھے تھی کہ اسے جادو والا کھانے سے روک دے مگر اب اسے کچھ علم نہیں تھا کہ وہ سیب کون سا ہے جس پر سکندر کو ہلاک کرنے کے لیے جادو کیا گیا ہے۔ سارے سیب ٹرخ گئے اور ایک جیسے ساڑھے گئے۔

ماریا سوچ رہی تھی کہ سکندر کو جادو والا طلسمی سیب کھانے سے کس طرح روکا جائے کہ اچانک سکندر نے تھالی اٹھا کر کہا:

”خالد جان! ہم یہ سب مل کر کھائیں گے۔“

اور ان نے ایک سیب شہزادی رتلانہ کی والدہ کو، ایک شہزادی رتلانہ کو اور ایک اپنے والد اور ایک اپنے استاد کو دے دیا اور ایک سیب خود اٹھا لیا۔ تھالی میں ایک سیب باقی رہ گیا جو سکندر نے ایک کنیز کی طرف اچھال دیا۔ ماریا سکندر کے ہاتھ پر ہاتھ مار کر سیب گرانے ہی والی تھی سکندر نے سیب کو دانتوں سے کاٹا اور کھانا شروع کر دیا۔ ماریا اور کیٹی پریشان ہو گئیں۔ اب وہ کچھ نہیں کر سکتی تھیں۔ تیرکمان سے نکل گیا تھا۔ اب وہ یہی دعا کر سکتی تھیں کہ یا خدا جو سیب سکندر کھا رہا ہے وہ جادو والا سیب نہ ہو۔

دوسری طرف شہزادی رتلانہ اور اس کی مکارہ والدہ کا رنگ



کی کوشش کی تھی قدرت نے اسے اس کے بھیانک  
گناہ کی سزا دے دی تھی۔

کیٹی بولی: "مگر دوسری بجز ابھی زندہ ہے۔ ہو سکتا  
ہے وہ اب سکندر سے اپنی بیٹی کی موت کا  
بھی بدل لے۔"

ماریا نے کہا: "اس کا بندوبست میں کر لوں گی کہ وہ  
جادوگر سے مل کر اب کوئی ایسی سازش نہ کر سکے۔"  
کیٹی بولی: "تم کیا کر دو گی؟"

ماریا نے کہا: "یہ میں تمہیں بعد میں بتاؤں گی۔"

شہزادی رطلانہ کی موت کو دو دن گزرے تھے کہ اس  
کے ماں نے خفیہ طور پر بڑھے جادوگر کو اپنے گھر بلایا اور اسے  
کہا کہ اس کا دل بیٹی کی موت پر خون کے آنسو روتا ہے۔

"میں اب کسی صورت میں سکندر کو زندہ نہیں دیکھنا  
چاہتی۔ میں تمہیں حکم دیتی ہوں کہ کوئی ایسا عمل  
کر دو کہ سکندر راتوں رات سوتے میں ہی مر جائے۔"  
بڑھے جادوگر نے کہا: "بیگم صاحبہ! یہ ہماری بد قسمتی ہے  
کہ ایسا اتفاقی حادثہ ہو گیا۔ لیکن میں اس بار سکندر  
کو خود ہلاک کر دوں گا۔"

ماریا ان کے قریب ہی کھڑی تھی۔ اس نے فوراً کہا:

تھیں اور آدھا سیب کھا چکی تھیں۔ ان میں اتنی جرأت  
نہیں تھی کہ جو سیب انہیں سکندر اعظم نے دیا ہے۔  
اسے پھینک دیں۔

دونوں ماں بیٹی ایک دوسرے کو دہشت سے تک رہی  
تھیں، کیوں کہ دونوں کو معلوم تھا کہ ان دونوں سیبوں میں  
سے ایک موت کا سیب ہے۔ اچانک شہزادی رطلانہ  
کے ہاتھ سے آدھا سیب اپنے آپ پھسل گیا۔ اس کے  
منہ سے ایک بھیانک چیخ نکلی اور دھڑام سے نیچے گر  
پڑی۔ محفل میں ایک شور مچ گیا۔ سکندر جلدی سے اٹھ کر  
شہزادی کے پاس آیا۔ اس نے فوراً اپنے شاہی حکیم کو  
بلایا۔ شاہی حکیم نے شہزادی کی نبض دیکھ کر کہا:  
"عالی جاہ! شہزادی کا دل بند ہو چکا ہے۔ وہ  
مر چکی ہے۔"

یہ سن کر شہزادی کی والدہ بے ہوش ہو گئی۔

ماریا اور کیٹی نے اطمینان کا سانس لیا۔ ماریا نے کیٹی  
کے پاس آ کر کہا:

"کیٹی! جو کسی دوسرے کے لیے کنواں کھودتا ہے  
اس کے لیے قدرت نے موت کا گڑھا تیار کر  
رکھا ہوتا ہے۔ شہزادی رطلانہ نے سکندر کو ہلاک کرنے



سکندر کے خلات کبھی کوئی قدم نہیں اٹھاؤں گی۔  
میں قسم کھاتی ہوں۔ مجھے معاف کر دو۔  
ماریا کے دل میں اس عورت کے لیے رحم آ گیا۔ اس

میں تمہیں معاف کرتی ہوں۔ مگر تمہیں اس شہر سے  
ہمیشہ ہمیشہ کے لیے کسی دوسرے علاقے میں چلے  
جانا ہو گا اور پھر کبھی اس شہر میں نہیں آنا ہو گا۔  
رہلانہ کی ماں نے روتے ہوئے کہا: "میں قسم کھاتی  
ہوں دیوتاؤں کی۔ میں یہاں سے ملک ایران اپنی  
چھوٹی بہن کے پاس چلی جاؤں گی اور پھر کبھی ادھر  
کا رخ نہیں کروں گی۔"

جادوگر بولا: "میں تمہیں بلا کر مجسم کر دوں گا۔"  
ماریا نے کہا: "تم ایک شیطان صفت انسان ہو۔ تم  
نے جادو ٹونے کو انسان کی تباہی کے لیے استعمال کیا ہے  
تمہارا زندہ رہنا ایک گناہ ہے۔"

اور ماریا نے جادوگر شیطان کو گردن سے پکڑ کر اس کی  
رگ کو دبا دیا۔ جادوگر نے ایک بڑا ہی خطرناک آخری  
پڑھ کر پھونک مار دی۔ اور ماریا نے دیکھا کہ جادوگر  
اس دم سے غائب ہو گیا ہے۔ وہ بڑی حیران ہوئی۔ جادوگر

"سکندر کو تمہارا باپ بھی ہلاک نہیں کر سکتا۔"  
رہلانہ کی ماں اور بوڑھے جادوگر اپنی اپنی جگہوں پر رز  
اٹھے۔ یہ کس عورت کی آواز تھی۔ وہ آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر  
اپنے ارد گرد تکتے تھے۔ انہیں وہاں کوئی عورت دکھائی  
نہ دی۔ رہلانہ کی ماں سہم کر پینک پر اٹھ بیٹھی۔

جادوگر نے کہا: "گھبراہٹیں نہیں بیگم صاحبہ! یہ کوئی بدروح  
ہے۔ میں ابھی اسے اپنے قابو میں کرتا ہوں۔"  
ماریا بولی: "تم کیا تمہارے والد صاحب بھی مجھے قابو  
میں نہیں کر سکتے تم اپنی خیر مناد۔"

رہلانہ کی ماں نے کہا: "تم — تم کون ہو؟ کہاں ہو؟  
کیا تم کوئی بدروح ہو؟"

ماریا بولی: "میں تم دونوں کی موت کا فرشتہ ہوں۔  
خدا کے لیے مجھے کچھ نہ کہنا۔ رہلانہ کی ماں گود گرائی۔  
جادوگر نے فوراً جادو کے منتر پڑھنے شروع کر دیے۔  
ماریا نے کہا: تمہارے منتر میرا کچھ نہ بگاڑ سکیں گے  
تم دونوں نے مل کر ایک بے گناہ انسان کو قتل  
کرنے کی دو بار کوشش کی تمہیں اس جرم کی سزا  
مل کر رہے گی۔"

رہلانہ کی ماں نے کہا: "مجھے معاف کر دو۔ اب میں



کے تہمتے کی آواز سنائی دی۔

"اے بد رکھ! میں تم سے اپنی توہین کا بدلہ لوں گا۔  
میں تمہیں پتھر بتا دوں گا۔"



- کیا یونان کا یہ پڑا ہوا جادوگر ماریا کو پتھر بنانے میں کامیاب ہوا؟
- کیوں یونان سے نکل کر کہاں گئی؟
- عنبر اور ناگ کی ملاقات عراق کے دلدلی میدانوں میں کہاں اور کن حالات میں ہوئی؟
- اور ماریا کے ساتھ کیا ہوتی؟ ناگ کو اپنی طاقت واپس لینے کے لیے نشیہ ناگ سے مقابلہ کرنا پڑا۔
- یہ آپ عنبر ناگ ماریا کی انہی قسط نمبر ۹۰ میں پڑھیں گے جس کا عنوان "خونناک سمندری آنکھ" ہے۔

پیارے انکل اے حمید۔  
آپ کی خدمت میں سلام عرض کرتا ہوں۔ میرا نام خالد رفیق ہے۔  
میری عمر ۱۳ سال ہے۔ میں عنبر ناگ اور ماریا کی کہانی بڑے اشتیاق سے پڑھتا ہوں۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ یہ بات میرے سر سے گزر گئی ہے کہ عنبر ناگ ماریا کی کہانیاں اصلی ہیں؟ یا آپ اپنے ذہن سے سوچ کر لکھتے ہیں۔ میری آپ سے یہ التجا ہے کہ آخری قسط نمبر ۱۳ کے End میں ناگ کی شادی کیٹی سے۔ ماریا تو ناگ اور عنبر کی منہ بولی بہن ہے اس لیے ماریا کی شادی عنبر کے ساتھ کرادیں۔ کیونکہ مجھے عنبر اور ناگ پر ہر ترس کر رہا ہے۔ یہ بیچارے کئی ہزار سال سے کنوارے۔ بیٹھے ہیں۔

آپ کا  
خالد رفیق

۵۹، فاران سوسائٹی، حیدر علی روڈ کراچی۔

کہانیاں بھی اصلی ہیں اور کردار بھی یہ سب کچھ ہماری دنیا میں ہوتا رہا ہے اور ہو رہا ہے۔ میں تو بس ان کرداروں کے قدیمے اُن واقعات کو قلب بند کر رہا ہوں۔ جو گزر چکے ہیں۔ یا اب گزر رہے ہیں۔ آپ اگر ان سے کوئی سبق حاصل کریں۔ تو اس سے بڑی سچائی کیا ہوگی۔  
آپ کا اے حمید



عنبر، ناگ، ماریا  
کے مشہور مصنف  
اے حمید  
کے قلم سے

# عمران چیمبر



قلم سے  
ماریا، ناگ، عنبر  
کے مشہور مصنف  
اے حمید  
کے قلم سے

- |      |    |                              |     |    |                           |
|------|----|------------------------------|-----|----|---------------------------|
| ۵/-  | ۱۵ | میکاؤ کا سپاگو               | ۵/- | ۱  | لنڈی کوتل کا بھوت         |
| ۵/-  | ۱۸ | جاپان کی ڈسپل                | ۵/- | ۲  | مفروضہ قیدی               |
| ۵/-  | ۱۹ | سُناتا، جالانگ اور پادری     | ۵/- | ۳  | ہینڈز آپ                  |
| ۵/-  | ۲۰ | اچھا دوست الوداع             | ۵/- | ۴  | ہیرول کا چور              |
| ۵/-  | ۲۱ | تابت، ڈیوڈ اور عمران         | ۵/- | ۵  | شاہی تاج کی چوری          |
| ۵/-  | ۲۲ | ایچی جل پری                  | ۵/- | ۶  | خونی راز                  |
| ۵/-  | ۲۳ | مائی وڈی اور موٹا ڈیڈی       | ۵/- | ۷  | آدھی رات کو فرار          |
| ۵/-  | ۲۴ | دُور بین میں قتل             | ۵/- | ۸  | خفیہ ڈائری کی تلاش        |
| ۱۳/- | ۲۵ | بلیک وارنٹ (سلور جوبلی نمبر) | ۵/- | ۹  | جب ہمیں عمر قید ہوئی      |
| ۵/-  | ۲۶ | پستول پھینک دو               | ۵/- | ۱۰ | بند کمرے کا راز           |
| ۵/-  | ۲۷ | ٹماچر عمران                  | ۵/- | ۱۱ | پیرس کے جاسوس             |
| ۵/-  | ۲۸ | خاموش ریلوے کی گولی          | ۵/- | ۱۲ | ایلا، سکالا اور جلتی دادا |
| ۵/-  | ۲۹ | پھر دال میں کالا کالا        | ۵/- | ۱۳ | کے جی بی کے جاسوس         |
| ۵/-  | ۳۰ | ایٹم بم کی تلاش              | ۵/- | ۱۴ | موت کی چٹانیں             |
| ۵/-  |    |                              | ۵/- | ۱۵ | بارود کی موت              |
|      |    |                              | ۵/- | ۱۶ | سنڈریلا اور سٹریڈی کارلو  |

مکتبہ اتر - ۱۴ - بی شاہ عالم مارکٹ، لاہور



عسیر، ناک، مبارک  
کے مشورے، مشق  
اے عسیر  
کے دستہ سے

# عمران کی



- ۱ لٹڈی کو قتل کا بھوت ۵/-
- ۲ مفروضہ قیدی ۵/-
- ۳ ہیٹڈز آپ ۵/-
- ۴ ہیرول کا چور ۵/-
- ۵ شاہی تاج کی چوری ۵/-
- ۶ خونی راز ۵/-
- ۷ آدھی رات کو فرار ۵/-
- ۸ خفیہ ڈائری کی تلاش ۵/-
- ۹ جب ہمیں عمر قید ہوئی ۵/-
- ۱۰ بند کمرے کا راز ۵/-
- ۱۱ پیرس کے جاسوس ۵/-
- ۱۲ ایلا، سکالا اور جلتی داوا ۵/-
- ۱۳ کے جی بی کے جاسوس ۵/-
- ۱۴ موت کی چٹانیں ۵/-
- ۱۵ بارود کی موت ۵/-
- ۱۶ سنڈریلا اور سٹریڈی کارلو ۵/-

- ۱۷ میکاؤ کا سپاگو ۵/-
- ۱۸ جاپان کی ڈمپل ۵/-
- ۱۹ سٹانا، جلاتنگ اور پادری ۵/-
- ۲۰ اچھا دوست الوداع ۵/-
- ۲۱ ثابت، ڈیوڈ اور عمران ۵/-
- ۲۲ ایٹمی جل پری ۵/-
- ۲۳ مائی وڈی اور موٹا ڈیڈی ۵/-
- ۲۴ ڈورین میں قتل ۵/-
- ۲۵ بلیک وارنٹ (ریور جوہلی نمبر) ۵/-
- ۲۶ پستول بھینک دو ۵/-
- ۲۷ ٹارچر عمران ۵/-
- ۲۸ خاموش ریوالور کی گولی ۵/-
- ۲۹ پھر وال میں کالا کالا ۵/-
- ۳۰ ایٹم بم کی تلاش ۵/-

مکتبہ اتر - ۱۲ - ۱۳ - ۱۴ - ۱۵ - ۱۶ - ۱۷ - ۱۸ - ۱۹ - ۲۰ - ۲۱ - ۲۲ - ۲۳ - ۲۴ - ۲۵ - ۲۶ - ۲۷ - ۲۸ - ۲۹ - ۳۰